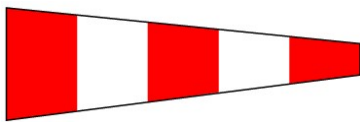


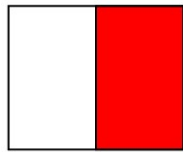
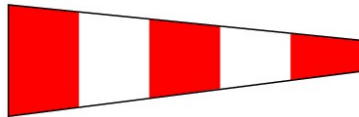
KILPAPURJEHDUSVIESTIT

Näkyvien ja ääniviestien merkitys esitetään tässä. Ylös- tai alaspäin osoittava nuoli (↑↓) merkitsee, että näkyvä viesti nostetaan tai lasketaan. Täplä (•) tarkoittaa ääntä; viisi lyhyttä viivaa (-----) tarkoittaa toistuvia ääniä; pitkä viiva (—) tarkoittaa pitkää ääntä. Kun näkyvä viesti nostetaan luokan, laivueen, kilpailun tai rata-alueen lipun yläpuolelle, viesti koskee vain kyseistä luokkaa, laivuetta, kilpailua tai rata-alueita.

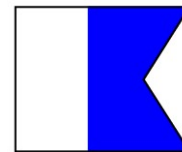
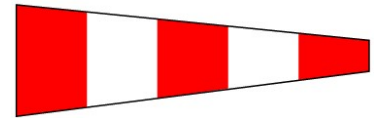
Lykkäysviestit



AP Kilpurjehdukset, joita ei ole lähetetty, *lykätään*. Varoitusviesti annetaan 1 minuutin kuluttua laskemisesta, ellei kilpurjehdusta silloin *lykätä* uudestaan tai *mitätöidä*.



AP H:n yläpuolella
Kilpurjehdukset, joita ei ole lähetetty, *lykätään*.
Lisäviestejä maissa.



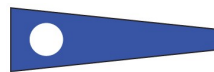
AP A:n yläpuolella
Kilpurjehdukset, joita ei ole lähetetty, *lykätään*. Tänään ei enää kilpailla.

AP numeroviirin 1–9 vläpuolella

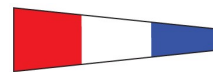
Lykkäys 1–9 tuntia ohjelmanmukaisesta lähtöajasta.



Viiri 1 ↑•• ↓•



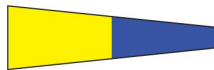
Viiri 2 ↑•• ↓•



Viiri 3 ↑•• ↓•



Viiri 4 ↑•• ↓•



Viiri 5 ↑•• ↓•



Viiri 6 ↑•• ↓•



Viiri 7 ↑•• ↓•

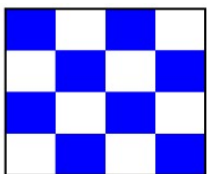


Viiri 8 ↑•• ↓•

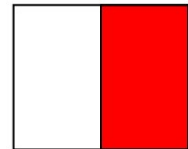
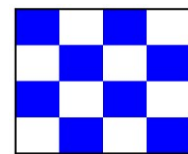


Viiri 9 ↑•• ↓•

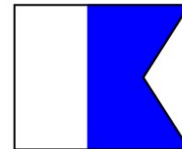
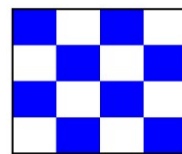
Mitätöimisviestit



N Kaikki käynnissä olevat kilpurjehdukset *mitätöidään*. Palatkaa lähtöalueelle. Varoitusviesti annetaan 1 minuutin kuluttua laskemisesta, ellei kilpurjehdusta silloin *mitätöidä* uudestaan tai *lykätä*.

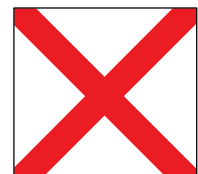


N H:n yläpuolella
Kaikki käynnissä olevat kilpurjehdukset *mitätöidään*. Lisäviestejä maissa.



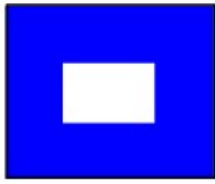
N A:n yläpuolella
Kaikki käynnissä olevat kilpurjehdukset *mitätöidään*. Tänään ei enää kilpailla.

Turvallisuus

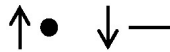
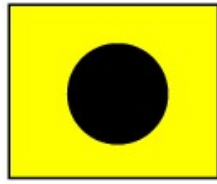


V Seuraa kommunikatiokanavaa turvallisuusohjeiden saamiseksi (ks. sääntö 37).

Valmiusviestit



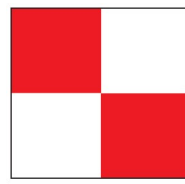
P Valmiusviesti.



I Sääntö 30.1 on voimassa.



Z Sääntö 30.2 on voimassa.



U Sääntö 30.3 on voimassa.

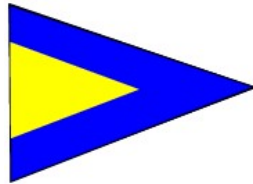


Musta lippu. Sääntö 30.4 on voimassa.

Palautusviestit

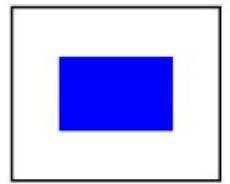


X Yksittäinen palautus.



Ensimmäinen korvausviiri Yleinen palautus. Varoitusviesti annetaan 1 minuutin kuluttua laskemisesta.

Radan lyhennys

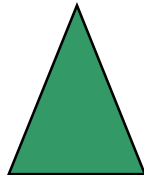


S Rataa on lyhennetty. Sääntö 32.2 on voimassa.

Seuraavan rataosuuden muuttaminen



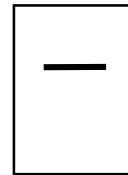
C Seuraavan merkin paikkaa on muutettu:



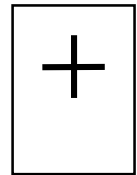
oikealle;



vasemmalle;



osuuden lyhentämiseksi;



osuuden pidentämiseksi.

Muut viestit



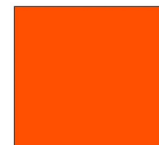
L Maissa: Kilpailijoille on tiedotus ilmoitustaululla. Vesillä: Tulkaa huutoetäisyydelle tai seuratakaa tätä alusta



M Esine, jossa on tämä viesti nostettuna, korvaa puuttuvan merkin.



Y Henkilökohdainen kelluntaväline pidettävä päällä. (ks. sääntö 40)



(ei äänimerkkiä)

Oranssi lippu. Salko, jossa tämä lippu on, on lähtölinjan toinen pää.



(ei äänimerkkiä)

Sininen lippu Salko, jossa tämä lippu on, on maalilinjän toinen pää.



SUOMEN PURJEHDUS JA VENEILY
SEGLING OCH BÅTSPORT I FINLAND

VALIMOTIE 10, 00380 HELSINKI

puh. +358 40 834 3407

toimisto@spv.fi

www.spv.fi

PURJEHDUKSEN KILPAILUSÄÄNNÖT

2025–2028

Tämä kirja sisältää jo 1.1.2025 voimaan tulleet sääntökorjaukset (Changes and Corrections made by World Sailing in the Racing Rules of Sailing for 2025-2028, Version 1)

World Sailing

Purjehdusurheilun johtavana auktoriteettina Kansainvälinen purjehdusliitto (World Sailing) edistää ja tukee ympäristönsuojelua kaikissa purjehduskilpailuissa ja muissa lajiin liittyvissä tapahtumissa kaikkialla maailmassa.

World Sailingin yhteystiedot:

World Sailing
Office 401, 4th Floor
3 Shortlands
London W6 8DA
United Kingdom

Puh + 44 (0)20 3940 4888

Sähköposti office@sailing.org

Kilpailusääntöjen sähköposti: rules@sailing.org

www.sailing.org

© World Sailing Limited, June 2024

ISBN 978-952-69614-5-3 (rengaskirja)

ISBN 978-952-69614-6-0 (PDF)

Käännös: Suomen Purjehdus ja Veneily

Kansikuva: Arto Kiiski; taustalla Pepe Korteniemen valokuva

© 2024 Suomessa: Suomen Purjehdus ja Veneily ry

Copy-Set Oy, Helsinki

SISÄLLYS

Kilpailuviestit	<i>Etusisäkansi</i>
Esipuhe	0
Verkossa olevat sääntödokumentit	1
Johdanto	2
Määritelmät	5
Perusperiaatteet	10
Osa 1 Perussäännöt	10
Osa 2 Kun veneet kohtaavat	13
Osa 3 Kilpailun pitäminen	20
Osa 4 Muut vaatimukset kilpailtaessa	26
Osa 5 Protestit, hyvitys, tutkinnat, sopimaton käytös ja muutoksenhaku	35
Osa 6 Ilmoittautuminen ja kilpailukelpoisuus	52
Osa 7 Kilpailuorganisaatio	54
Liitteet	
A Pistelasku	60
B Purjelautailun laivuekilpailusäännöt	64
C Parikilpailusäännöt	76
D Joukkuekilpailusäännöt	91
E Radiopurjehduksen kilpailusäännöt	100
F Leijalautailun kilpailusäännöt	111
G Purjetunnukset	125
H Vaatteiden ja varusteiden punnitseminen	131
J Kilpailukutsu ja purjehdusohjeet	132
M Suosituksia protestilautakunnalle	138
N Kansainvälinen tuomaristo	146
P Sääntöä 42 koskevat erityismenettelyt	150
R Muutoksenhaku- ja selvityspyyntömenettely	153
S Vakiopurjehdusohjeet	156
T Välitysmenettely	163

ESIPUHE

Hyvä kilpaperjehduksen ystävä

Pidät kädessäsi uusinta versiota purjehduksen kilpailusäännöistä. Entiseen tapaan sääntömuutokset osissa 1-7 on merkitty sivujen reunoihin pystyviivalla. Osa 5 on kokonaan uudelleen kirjoitettu.

Varsinaisten sääntömuutosten lisäksi kirjassa on muutoksia terminologiassa ja sanamuodoissa, joiden tavoitteena ovat olleet joko parempi kieliasu ja/tai yhteneväisyys alkuperäisen englanninkielisen dokumentin kanssa, mutta sääntöjen merkitystä ne eivät ole muuttaneet. Erityisesti nostan esille pitkään suomenkielisissä säännöissä käytetyn ja useasti väärin ymmärretyn määritelmän väistä, mikä on näissä säännöissä korvattu toisella, paremmin asiaa kuvaavalla termillä, pysyä loitolla.

Kilpailusääntölautakunta on aina asettanut tavoitteeksi korkeatasoisen Suomen kielen käyttämisen, jonka seurauksena purjehdusslangia on vältetty.

Viittauksissa World Sailingin englanninkielisten dokumenttien nimet ovat käännettöminä.

Purjehduksen kilpailusääntöjen käännöstyöstä Suomen kielelle ovat vastanneet kilpaperjehdustuomarit Keijo Tulomäki ja Susanne Kuusansalo. Haluan esittää heille ja kaikille heitä käännösojektissa tukeneille suuret kiitokset Suomen purjehdusurheilun eteen tehdystä työstä.

Turussa 17.12.2024
Suomen Purjehdus ja Veneily ry
Kilpailusääntölautakunta

Juhani Soini
Puheenjohtaja

VERKOSSA OLEVAT SÄÄNTÖDOKUMENTIT

World Sailing on perustanut internet-osoitteen jossa on linkit kaikkiin World Sailingin verkkosivuilla oleviin sääntöihin, jotka on mainittu tässä kirjassa. Nämä dokumentit on lueteltu alla. Tässä netti-osoitteessa on linkkejä myös muihin sääntödokumentteihin.

Verkkosivun osoite on: www.sailing.org/racingrules.

<i>Dokumentti</i>	<i>Paikka, jossa mainittu</i>
Guidelines for discretionary penalties	Johdanto
Changes made to these rules after 1 January 2025	Johdanto
Notice of Race and Sailing Instruction Guides	Johdanto
World Sailing Regulations	Johdanto
<i>The Case Book</i>	Johdanto
<i>The Call Books</i> for various disciplines	Johdanto
World Sailing Regulations with the status of a <i>rule</i>	Määritelmä <i>Sääntö</i> (b)
Interpretations of Rule 42, Propulsion	Sääntö 42
<i>World Sailing Offshore Special Regulations</i>	Sääntö 49.2
<i>The Equipment Rules of Sailing</i>	Useat säännöt
Appendix TS, Traffic Separation Schemes	Sääntö 56.2
Hearing Request and Hearing Decision Forms	Osa 5 Alkuteksti
Rules for other windsurfing competition formats	Liite B Alkuteksti
Standard Notice of Race for Match Racing	Liite C Alkuteksti
Standard Sailing Instructions for Match Racing	Liite C Alkuteksti
Match Racing Rules for Blind Competitors	Liite C Alkuteksti
Test Rules for Umpired Radio Sailing	Liite E Alkuteksti
Rules for other kiteboarding competition formats	Liite F Alkuteksti
Up-to-date table of national sail letters	Liite G
Guidance on conflicts of interest	Liite M2.3
Guidance on misconduct	Liite M6.8
<i>World Sailing Judges Manual</i>	Liite T Alkuteksti

JOHDANTO

Purjehduksen kilpailusäännöt (Kappseglingsreglerna, The Racing Rules of Sailing) sisältää kaksi pääryhmää. Ensimmäinen, osat 1–7, sisältää säännöt, jotka koskevat kaikkia kilpailijoita. Toinen, liitteet, sisältää sääntöjen yksityiskohtia, tiettyihin kilpailulajeihin päteviä sääntöjä sekä sääntöjä, jotka koskevat vain joitakin kilpailijoita tai toimitsijoita.

Käsitteet Kun käsitettä käytetään Määritelmän mukaisessa merkityksessä, se on painettu kursiivilla ja alkuteksteissä lihavalla kursiivilla (esimerkiksi *kilpailla* ja ***kilpailla***).

Jokaista alla olevassa taulukossa olevaa käsitettä käytetään *Purjehduksen Kilpailusäännöissä* alla annettussa merkityksessä

<i>Käsite</i>	<i>Merkitys</i>
Vene (båt, boat)	<i>Sääntöjen</i> alainen purjevene ja siinä oleva miehistö,
Kilpailija	Henkilö, joka kilpailee tai aikoo kilpailla kilpailussa.
Kansallinen Järjestö (nationell myndighet, national authority)	World Sailingin kansallinen jäsenjärjestö.
Kilpailulautakunta (kappseglingskommitté, race committee)	Säännön 89.2(c) nojalla nimitetty kilpailulautakunta, ja kuka tahansa henkilö tai lautakunta, joka suorittaa kilpailulautakunnan tehtäviä.
Kilpailusääntö (kappseglingsregel, racing rule)	sääntö, joka on <i>Purjehduksen kilpailusäännöissä</i> .
Tekninen lautakunta (tekniska kommitté, technical committee)	Säännön 89.2(c) nojalla nimitetty tekninen lautakunta, ja kuka tahansa henkilö tai lautakunta, joka suorittaa teknisen lautakunnan tehtäviä.
Alus (farkost, vessel)	Mikä tahansa vene tai laiva.

Muita sanoja ja käsitteitä käytetään siten kuin ne tavallisesti ymmärretään merenkulun tai yleiskäsitteinä. Sanan merenkulullisen merki-

tyksen lähteenä lukija voi käyttää dokumenttia *The Equipment Rules of Sailing*.

Huudot *Sääntöjen* vaatimissa huudoissa voidaan käyttää muutakin kieltä kuin englantia edellyttäen, että se on kohtuullisesti ymmärrettävissä kaikissa niissä veneissä, joihin huuto vaikuttaa. Kuitenkin englanninkielinen huuto on aina hyväksytty.

Merkintätapa Merkintä [DP] *säännössä* tarkoittaa, että rangaistus kyseisen *säännön* rikkomisesta saattaa olla hylkäämistä lievempi, jos protestilautakunta niin päättää. World Sailingin verkkosivuilla on ohjeita harkinnanvaraisiin rangaistuksiin.

Muuttaminen Kansainvälinen purjehdusliitto (World Sailing), joka on purjehdusurheilun kansainvälinen järjestö, tarkistaa ja julkaisee kilpailusäännöt joka neljäs vuosi. Tämä painos tulee voimaan 1.1.2025 paitsi että jos kilpailu alkaa 2024, kilpailukutsu voi lykätä päivämäärää. Reunaviivat osoittavat tärkeitä muutoksia, joita on tehty 2021–2024-painoksen osiin 1–7 ja lukuun Määritelmät. Muutoksia ei ole tarkoitus tehdä ennen vuotta 2029, mutta kaikista sitä ennen kiireellisiksi ja tärkeiksi katsotuista muutoksista tiedotetaan kansallisten järjestöjen välityksellä ja ne pannaan World Sailingin verkkosivuille.

Liitteet Milloin jonkin liitteen säännöt pätevät, ne kumoavat kaikki niiden kanssa ristiriitaiset osien 1–7 ja Määritelmät-luvun säännöt. Kunkin tässä kirjassa olevan liitteen tunnuksena on kirjain. Muut liitteet ovat saatavilla World Sailingin verkkosivustolla, ja niiden tunnuksena on kaksi tai kolme kirjainta. Viite liitteessä olevaan sääntöön sisältää liitteen kirjaimen tai kirjaimet ja säännön numeron (esimerkiksi ”sääntö A1” tai ”sääntö MR1”). Kirjaimia I, K, L, O ja Q ei ole käytetty liitteiden nimeämiseen tässä kirjassa.

Sääntöjen kehitysversiot World Sailing voi hyväksyä sääntöjen kehitysversioita käytettäväksi tietyissä kilpailuissa tai kilpailukategorioidissa. Ne ovat saatavilla World Sailingin verkkosivustolla, ja niiden tunnuksena on kirjaimet DR.

Kilpailukutsu ja purjehdusohjeet Ohjeita ja malleja kilpailukutsun ja purjehdusohjeiden kirjottamista varten on saataville eri tiedostomuodoissa World Sailingin verkkosivustolla osoitteessa www.sailing.org/racingrules. Kansallisia järjestöjä kannustetaan kääntämään näitä oppaita ja malleja.

World Sailingin Määräykset Määräyksiin viitataan *Säännön* määritelmässä ja säännössä 6, mutta niitä ei ole sisällytetty tähän kirjaan, koska niitä voidaan muuttaa milloin tahansa. Määräysten viimeisimmät versiot ovat julkaistuina World Sailingin verkkosivuilla; uusista versioista ilmoitetaan kansallisten järjestöjen kautta.

Tulkinnat World Sailing julkaisee seuraavat kilpailusääntöjen määräävät tulkinnat

- The Case Book – Kilpailusääntöjen tulkinnat
- The Call Books, eri kilpailumuotoihin
- Säännön 42, Eteneminen, tulkinnat
- Määräysten tulkinnat niille Määräyksille, jotka ovat *sääntöjä*

Nämä julkaisut ovat saatavilla World Sailingin verkkosivuilla. Muut kilpailusääntöjen tulkinnat eivät ole määrääviä, ellei World Sailing ole hyväksynyt niitä.

Suomen Purjehdus ja Veneilyn määräykset ja huomautukset

Suomen Purjehdus ja Veneilyn määräykset ovat World Sailingin ja SPV:n verkkosivuilla.

Alkuperäinen englanninkielinen sanamuoto on ratkaiseva, mikäli tämän käännöksen katsotaan olevan sen tai muun käännöksen kanssa ristiriidassa.

Muutoksia edelliseen painokseen ei ole merkitty tapauksissa, joissa SPV on löytänyt jollakin ilmaisulle aikaisempaa paremman suomenkielisen käännöksen tai on korjannut virheen, jolla ei ole sääntötekniistä merkitystä.

Määriteltyjen käsitteiden sekä huutojen ruotsin- ja englanninkieliset vastineet esitetään suluissa.

Liite K, Kilpailukutsuopas, ja liite L, Purjehdusohjeopas, sekä tutkintapyyntölomake ovat mahdollisuuksien mukaan saatavissa Suomen Purjehdus ja Veneilyn verkkosivuilta (www.spv.fi) suomen-, ruotsin- ja englanninkielisinä tiedostoina.

MÄÄRITELMÄT

Kun käsitettä käytetään alla määritellyssä merkityksessä, se esiintyy kursivilla painettuna ja alkuteksteissä lihavalla kursivilla painettuna. Useiden muiden käsitteiden merkitys on kerrottu Johdannon kappaleessa Käsitteet.

Asianosainen (part, party)

Tutkinnan *asianosainen* on

- (a) Protestitutkinnassa: protestoija; *protestin* kohde.
- (b) Hyvitystutkinnassa: vene, joka pyytää hyvitystä tai jolle pyydetään hyvitystä; vene jolle järjestetään tutkinta hyvityksen harkitsemiseksi säännön 61.1 nojalla; *lautakunta*, joka toimii säännön 61.1 nojalla.
- (c) Säännön 61.4(b)(1) nojalla tehdyssä hyvitystutkinnassa: taho, jonka väitetään lyöneen laimin tai toimineen virheellisesti.
- (d) Henkilö, jonka väitetään rikkoneen sääntöä 69.1(a); henkilö, joka väittää sääntöä 69.2(e)(1) rikotun.
- (e) *Tukihenkilö*, joka on tutkinnan kohteena säännön 62 tai 69 nojalla; vene, jota tuo henkilö tukee; henkilö, joka on nimitetty esittelemään väitetty rikkomus säännön 62.2 nojalla.

Protestilautakunta ei kuitenkaan ole koskaan *asianosainen*.

Este (hinder, obstruction) *Este* on

- (a) kohde, jota vene ei voisi ohittaa muuttamatta suuntaansa huomattavasti, jos se purjehtisi rungonpituutensa päässä siitä suoraan sitä kohti
- (b) kohde, joka voidaan turvallisesti ohittaa vain toiselta puolelta, tai
- (c) *säännössä* sellaiseksi määritelty kohde, alue tai linja.

Kilpaileva vene ei kuitenkaan ole *este* muille veneille ellei niiden tule *pysyä loitolla* siitä, tai säännön 22 ollessa voimassa, välttää sitä.

Eturistiriita (Intressekonflikt, Conflict of Interest) *Eturistiriita on olemassa, jos*

- (a) henkilö voi voittaa tai hävitä seurauksena päätöksestä, jonka tekemiseen hän itse vaikuttaa
- (b) henkilöllä vaikuttaisi olevan henkilökohtainen tai taloudellinen kiinnostus, joka voi vaikuttaa tämän henkilön kykyyn olla puolueeton, tai
- (c) henkilöllä on läheinen henkilökohtainen kiinnostus päätökseen

Halssi, oikea tai vasen (halsar, styrbords eller babords; tack, starboard or port)

Vene on sillä *halssilla, oikealla* tai *vasemmalla*, joka on sen *tuulen puoli*.

Jatkuva este (längsgående hinder, Continuing Obstruction)

Este on *jatkuva este*, mikäli lyhytrunkoisin vene, johon viitataan tätä termiä käyttävässä säännössä, purjehtii sitä ohittaessaan sen äärellä vähintään kolmen rungonpituutensa matkan.

Seuraavat eivät kuitenkaan ole *jatkuvia esteitä*: liikkeessä oleva alus, *kilpaileva* vene tai kilpailulautakunnan alus, joka on myös *merkki*.

Kilpailla (kappsegla, racing)

Vene *kilpailee* valmiusviestistään lähtien, kunnes se *tulee maaliin* ja suoriutuu maalilinjasta ja *-merkeistä* tai vetäytyy kilpapurjehduksesta taikka kunnes kilpailulautakunta viestittää yleisen palautuksen, *lykkäyksen* tai *mitätöimisen*.

Lautakunta (kommitté, committee) Protestilautakunta, kilpailulautakunta tai tekninen lautakunta.

Lykätä (uppskjuta, postpone)

Lykättyä kilpapurjehdusta on viivästetty ennen sen aikataulun mukaista lähtöä, mutta se voidaan lähettää tai *mitätöidä* myöhemmin.

Lähteä (starta, start)

Vene *lähtee*, kun sen runko on ollut kokonaan lähtölinjan lähtöpuolella lähtöviestinsä hetkellä tai jälkeen ja se on noudattanut sääntöä 30.1, jos tämä pätee, ja kun jokin sen rungon osa ylittää lähtölinjan lähtöpuolelta radan puolelle.

Merkki (märke, mark)

Esine, jonka purjehdusohjeet vaativat veneen jättävän tietylle puolelle, purjehduskelpoisen veden ympäröimä kilpailulautakunnan alus, johon lähtö- tai maalilinja ulottuu ja esine, joka on tarkoituksellisesti kiinnitetty kohteeseen tai alukseen. Ankkuriköysi ei kuulu *merkkiin*.

Merkkitila (märkesplats, mark-room)

Tila veneelle

- (a) purjehtia *merkille*, kun sen *oikea suunta* on purjehtia merkin lähelle,
- (b) kiertää tai ohittaa *merkki* vaaditulta puolelta, ja
- (c) jättää *merkki* taakseen.

Mitätöidä (annullera, abandon)

Kilpapurjehdus, jonka kilpailulautakunta tai protestilautakunta *mitätöi*, on pätemätön, mutta se voidaan purjehtia uudelleen.

Oikea suunta (tillbörlig kurs, proper course)

Suunta, jonka vene valitsisi *purjehtiakseen radan* mahdollisimman nopeasti, ellei paikalla olisi muita veneitä, joihin käsitettä käytävä sääntö viittaa. Venellä ei ole *oikeaa suuntaa* ennen lähtöviestiään.

Peittää (överlapp, overlap)

Katso määritelmää **Selvästi perässä ja selvästi edessä; peittää**.

Protesti (protest, protest)

Sääntöön 60 nojaava veneen tai *lautakunnan* väite, että vene on rikkonut sääntöä.

Purjehtia rata (segla banan, Sail the Course)

Vene *purjehtii radan*, kun

- (a) se *lähtee*,
- (b) pingotettu lanka, joka esittää sen jälkeä *maaliin tuloon* saakka
 - (1) ohittaa kilpapurjehduksen radan jokaisen *merkin* vaaditulta puolelta ja oikeassa järjestyksessä (mukaan lukien lähtömerkit),
 - (2) koskettaa jokaista *merkkiä*, joka on purjehdusohjeissa määritelty *kääntömerkiksi* ja
 - (3) menee portin *merkkien* välistä radan edellisen *merkin* suunnasta ja sen jälkeen
- (c) se *tulee maaliin*.

Merkillä, joka ei aloita, rajaa tai päättää sitä rataosuutta, jolla vene purjehtii, ei ole vaadittua puolta.

Pysy loitolla (hålla undan, keep clear)

Vene *pysyy loitolla* kulkuun oikeutetusta veneestä

- (a) jos kulkuun oikeutettu vene voi purjehtia suuntaansa ilman, että sen tarvitsee tehdä mitään kosketuksen välttämiseksi ja

- (b) kun veneiden *peittäessä* toisiaan, kulkuun oikeutettu vene voi myös muuttaa suuntaansa kumpaankin suuntaan ilman välitöntä kosketusta.

Selvästi perässä ja selvästi edessä; peittää (klar akter om och klar för om, överlapp; clear astern and clear ahead, overlap)

Vene on toiseen veneeseen nähden *selvästi perässä*, kun sen runko ja normaalilla paikallaan olevat varusteet ovat toisen veneen rungon ja normaalilla paikallaan olevien varusteiden perimmäisen pisteen kautta kulkevan poikittaissuoran peräpuolella. Toinen vene on tällöin *selvästi edessä*.

Veneet *peittävät* toisiaan, kun kumpikaan ei ole *selvästi perässä*. Kuitenkin ne *peittävät* toisiaan myös silloin kun niiden välissä oleva vene *peittää* kumpaakin. Nämä käsitteet pätevät aina samalla *halssilla* oleviin veneisiin. Ne pätevät eri *halsseilla* oleviin veneisiin vain, kun sääntö 18 pätee niiden välillä tai kun molemmat veneet purjehtivat enemmän kuin yhdeksänkymmentä astetta todellisesta tuulen suunnasta.

Suojan puoli ja tuulen puoli (lä och lovart, leeward and windward)

Veneen *suojan puoli* on se puoli, joka on poispäin tuulesta, tai jos se on tuulensilmässä, viimeksi oli. Kuitenkin kun vene purjehtii suoraan myötätuuleen tai vielä alemmaksi, veneen *suojan puoli* on se puoli, jolla sen isopurje on. Toinen puoli on sen *tuulen puoli*. Kun kaksi samalla *halssilla* olevaa venettä *peittää* toisiaan, on toisen *suojan puolella* oleva vene *suojan puolen* vene. Toinen on *tuulen puolen* vene.

Sääntö (regel, rule)

- (a) Tässä kirjassa olevat säännöt, joihin kuuluvat myös luvut Määritelmät, Kilpailuviestit ja Johdanto sekä alkutekstit ja asiaankuuluvien liitteiden säännöt, mutta eivät Peruseriaatteet eivätkä otsikot
- (b) World Sailingin Määräykset, jotka World Sailing on määritellyt *säännöiksi* ja jotka on julkaistu World Sailingin verkkosivuilla
- (c) Kansallisen järjestön määräykset, elleivät kilpailukutsu tai purjehdusohjeet muuta niitä noudattaen mahdollista, sääntöä 88.2 koskevaa kansallisen järjestön määräystä
- (d) Luokkasäännöt (jonkin tasoitus- tai mittalukujärjestelmän alaisena purjehtivalle veneelle tämän järjestelmän säännöt ovat ”luokkasääntöjä”)
- (e) Kilpailukutsu
- (f) Purjehdusohjeet, ja
- (g) Kaikki muut kilpailua sääntelevät asiakirjat.

Tila (plats, room)

Tila, mukaan lukien tila, jonka vene tarvitsee noudattaakseen osan 2 sääntöjä ja sääntöä 31, vallitsevissa olosuhteissa, kun sitä ohjailaan ripeästi hyvän merimiestavan mukaisesti.

Tukihenkilö (Stödperson, Support Person)

Kuka tahansa henkilö, joka

- (a) antaa tai saattaa antaa konkreettista tukea tai neuvoja kilpailijalle, mukaan lukien kuka tahansa valmentaja, urheilumanageri, tiimin henkilöstö, lääkintähenkilöstö tai kuka tahansa muu henkilö, joka työskentelee kilpailijan kanssa tai hoitaa tai auttaa kilpailijaa kilpailussa tai siihen valmistautumisessa tai
- (b) kilpailijan vanhempi tai huoltaja

Tulla maaliin (gå i mål, finish)

Vene *tulee maaliin*, kun lähtöviestinsä jälkeen jokin sen rungon osa ylittää maalilinjan radan puolelta. Vene ei kuitenkaan ole *tullut maaliin*, jos maalilinjan ylittämisen jälkeen se

- (a) suorittaa säännön 44.2 mukaisen rangaistuksen,
- (b) korjaa *radan purjehtimisessa* maalilinjalla tekemänsä virheen, tai
- (c) jatkaa *radan purjehtimista*.

Tultuaan maaliin koko veneen ei tarvitse ylittää maalilinjaa. Purjehdusohjeet voivat muuttaa suunnan, johon veneiden täytyy ylittää maalilinja *tullakseen maaliin*.

Tuulen puoli (lovart, windward)

Katso määritelmää *Suojan puoli ja tuulen puoli*.

Vyöhyke (zonen, zone)

Merkkiä ympäröivä alue, joka ulottuu sitä lähempänä olevan veneen kolmen rungonpituuden päähän. Vene on *vyöhykkeessä*, kun mikä tahansa sen rungon osa on *vyöhykkeessä*.

Yltää (ligga upp, fetching)

Vene *yltää merkille*, kun se voi ohittaa sen tuulen puolelta ja jättää sen vaaditulle puolelle vaihtamatta *halssia*.

PERUSPERIAATTEET

Perusperiaatteita ei saa muuttaa.

URHEILUHENKI JA SÄÄNNÖT

Purjehdusurheiluun osallistuvia kilpailijoita koskee *säännöstö*, jota heidän odotetaan noudattavan ja jonka noudattamista heidän odotetaan vaativan. Urheiluhengen perusperiaate on että kun vene rikkoo *sääntöä* ja sitä ei vapauteta, se heti ottaa asiaankuuluvan rangaistuksen tai ryhtyy toimeen, joka voi olla kilpapurjehduksesta vetäytyminen.

YMPÄRISTÖVASTUU

Purjehdusurheiluun osallistuvia rohkaistaan minimoimaan ympäristöön kohdistuvia haitallisia vaikutuksia.

OSA 1

PERUSSÄÄNNÖT

1 TURVALLISUUS

1.1 Vaarassa olevien auttaminen

Veneen, kilpailijan tai *tukihenkilön* täytyy antaa kaikki mahdollinen apu jokaiselle vaarassa olevalle ihmiselle tai alukselle.

1.2 Hengenpelastusvälineet ja henkilökohtaiset kelluntavälineet

Ellei veneen luokkasäännöissä ole muuta määräystä, veneessä pitää olla riittävät hengenpelastusvälineet kaikille mukana oleville ja yhden välineen on oltava heti käytettävissä. Jokaisella kilpailijalla on henkilökohtainen vastuu siitä, että hänellä on päällään olosuhteisiin riittävä henkilökohtainen kelluntaväline.

2 REHTI PURJEHDUS

Veneen ja sen omistajan pitää kilpailla rehdin urheiluhengen tunnustettuja periaatteita noudattaen. Venettä saa rangaista tämän säännön nojalla vain silloin, kun on selvästi näytetty toteen, että näitä periaat-

teita on loukattu. Rangaistuksen tulee olla hylkäys, jota ei saa jättää pois veneen kokonaispistemäärästä.

3 PÄÄTÖS KILPAILLA

Veneellä on yksin vastuu päätöksestä osallistua kilpapurjehdukseen tai jatkaa *kilpailemista*.

4 SÄÄNTÖJEN HYVÄKSYMINEEN

4.1 (a) Osallistuessaan tai aikoessaan osallistua *sääntöjen* alaiseen kilpailuun, jokainen kilpailija ja veneen omistaja suostuu hyväksymään *säännöt*.

(b) *Tukihenkilö* tukea antaessaan, tai vanhempi tai huoltaja antaessaan lapsensa ilmoittautua kilpailuun suostuu hyväksymään *säännöt*.

4.2 Jokainen kilpailija ja veneen omistaja suostuu *tukihenkilöidensä* puolesta siihen, että *säännöt* sitovat näitä *tukihenkilöitä*

4.3 *Sääntöjen* hyväksyminen pitää sisällään suostumuksen

(a) noudattaa *sääntöjä*,

(b) hyväksyä *sääntöjen* mukaiset rangaistukset ja muut toimenpiteet, joihin voidaan soveltaa *säännöissä* olevia muutoksenhaku- ja uusintakäsittelymenettelytapoja, lopullisena ratkaisuna kaikkiin *säännöistä* seuraaviin kysymyksiin,

(c) asian koskiessa sellaista ratkaisua, pidättäytyä kääntymästä minkään oikeus- tai tuomioistuimen puoleen ellei sitä ole mahdollistettu *säännöissä*, ja

(d) jokaiselta kilpailijalta ja veneen omistajalta, varmistaa, että heidän *tukihenkilönsä* ovat tietoisia *säännöistä*.

4.4 Jokaisen veneen vastuuhenkilön pitää varmistaa, että kaikki kilpailijat miehistössä ja veneen omistaja ovat tietoisia velvollisuuksistaan näiden *sääntöjen* nojalla.

4.5 Tätä sääntöä voidaan muuttaa kilpailupaikan kansallisen järjestön määräyksellä.

5 KILPAILUN JÄRJESTÄJIÄ JA TOIMITSIJOITA KOSKEVAT SÄÄNNÖT

Kilpailun järjestäjä, *lautakunta* ja muut kilpailutoimihenkilöt toimivat *sääntöjen* alaisina järjestäessään ja tuomitessaan kilpailua.

6 WORLD SAILINGIN MÄÄRÄYKSET

6.1 Jokaisen kilpailijan, veneen omistajan ja *tukihenkilön* pitää noudattaa World Sailingin Määräyksiä, jotka World Sailing on määritellyt *säännöiksi*. Nämä määräykset ovat 30. kesäkuuta 2024 World Sailingin:

- Mainossäännöstö (Advertising Code)
- Antidoping –Säännöstö (Anti-Doping Code)
- Eettinen Säännöstö (Code of Ethics)
- Kelpoisuussäännöstö (Eligibility Code)
- Purjehtijoiden luokittelusäännöstö (Sailor Categorization Code)

6.2 Osan 5 säännöt eivät päde, ellei *protesteja* ole sallittu Määräyksessä, jota väitetään rikotun.

OSA 2

KUN VENEET KOHTAAVAT

*Osan 2 säännöt koskevat kilpailualueella tai sen läheisyydessä purjehtivia veneitä, jotka aikovat **kilpailla**, **kilpailevat** tai ovat **kilpailleet**. Venettä, joka ei **kilpaile**, ei kuitenkaan saa rangaista muiden osan 2 sääntöjen kuin säännön 14, kun tapahtumasta aiheutui loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa, tai säännön 23.1 rikkomisesta.*

Kun näiden sääntöjen alaisena purjehtiva vene kohtaa niiden alaisuuteen kuulumattoman aluksen, sen pitää noudattaa kansainvälisiä sääntöjä yhteentörmäämisen ehkäisemiseksi merellä (meriteiden sääntöjä (IRPCAS)) tai alueen viranomaisien asettamia kulkuoikeussääntöjä. Jos kilpailukutsu niin määrää, osan 2 säännöt korvataan meriteiden sääntöjen kulkuoikeussäännöillä tai alueen viranomaisien asettamilla kulkuoikeussäännöillä.

RYHMÄ A

KULKUOIKEUS

*Veneellä on kulkuoikeus toiseen veneeseen nähden, kun toisen veneen pitää **pysyä loitolla** siitä. Eräät ryhmien B, C ja D säännöt kuitenkin rajoittavat kulkuun oikeutetun veneen liikkeitä.*

10 ERI HALSSEILLA

*Kun veneet ovat eri halsseilla, vasemmalla halssilla olevan veneen pitää **pysyä loitolla oikealla halssilla** olevasta veneestä.*

11 SAMALLA HALSSILLA, PEITTO

*Kun veneet ovat samalla halssilla ja peittävät toisiaan, tuulen puolen veneen pitää **pysyä loitolla suojan puolen** veneestä.*

12 SAMALLA HALSSILLA, EI PEITTOA

*Kun veneet ovat samalla halssilla eivätkä peitä toisiaan, selvästi perässä olevan veneen pitää **pysyä loitolla selvästi edessä** olevasta veneestä.*

13 VASTAKÄÄNNÖSTÄ TEHDESSÄ

Sen jälkeen kun vene on ohittanut tuulensilmän, sen pitää *pysyä loitolla* muista veneistä, kunnes se on tiukasti vastaisessa suunnassa. Tänä aikana säännöt 10, 11 ja 12 eivät päde. Jos kaksi venettä on yhtä aikaa tämän säännön alaisena, vasemmalla puolella tai perässä olevan pitää *pysyä loitolla*.

RYHMÄ B

YLEISET RAJOITUKSET

14 KOSKETUKSEN VÄLTÄMINEN

Mikäli siihen on kohtuullinen mahdollisuus, veneen pitää

- (a) välttää kosketusta toiseen veneeseen,
- (b) olla aiheuttamatta kosketusta veneiden välillä ja
- (c) olla aiheuttamatta kosketusta veneen ja sellaisen kohteen välillä, jota pitäisi välttää

Kuitenkin, jos veneellä on kulkuoikeus tai se purjehtii *tilassa* tai *merkkitilassa*, johon sillä on oikeus, sen ei tarvitse toimia kosketuksen välttämiseksi ennen kuin on ilmeistä, että toinen vene ei *pysy loitolla* tai *anna tilaa* tai *merkkitilaa*.

15 KULKUOIKEUDEN SAAMINEN

Kun vene saa kulkuoikeuden, sen pitää aluksi antaa toiselle veneelle *tilaa pysyä loitolla*, ellei se saa kulkuoikeutta toisen veneen toimien seurauksena.

16 SUUNNAN MUUTTAMINEN

16.1 Kun kulkuun oikeutettu vene muuttaa suuntaansa, sen pitää antaa toiselle veneelle *tilaa pysyä loitolla*.

16.2 Lisäksi, kun veneet luovivat tuuleen ja *vasemmalla halssilla* oleva vene *pysyy loitolla* purjehtimalla siten, että ohittaisi *oikealla halssilla* olevan veneen suojanpuolelta, ei *oikealla halssilla* oleva vene saa laskea kurssiaan, jos sen seurauksena *vasemmalla halssilla* olevan veneen täytyy heti muuttaa suuntaansa jatkaakseen *loitolla pysymistä*.

17 SAMALLA HALSSILLA; OIKEA SUUNTA

Jos *selvästi perässä* oleva vene saa *peiton* enintään kahden rungonpituutensa etäisyydellä samalla *halssilla* olevaan veneeseen tämän *suojan puolelta*, se ei saa purjehtia *oikeaa suuntaansa* ylemmäksi niin kauan kuin veneet pysyvät samalla *halssilla* ja *peittävät* toisiaan tällä etäisyydellä, ellei se näin tehdessään viipymättä purjehdi toisen veneen perän taakse.

RYHMÄ C

MERKEILLÄ JA ESTEILLÄ

*Ryhmän C säännöt eivät päde veneiden välillä, kun **merkki** tai **este**, johon noissa säännöissä viitataan, on purjehduskelpoisen veden ympäröimä lähtö**merkki** tai sen ankkuriköysi, siitä lähtien kun veneet lähestyvät sitä **lähteäkseen**, kunnes ne ovat jättäneet sen taakseen.*

18 MERKKITILA

18.1 Milloin sääntö 18 pätee

- (a) Sääntö 18 pätee veneiden välillä, kun niiden on jätettävä *merkki* samalle puolelle ja kun ainakin yksi niistä on vyöhykkeessä. Se ei kuitenkaan päde:
- (1) veneisiin, jotka luovivat tuuleen eri *halsseilla*.
 - (2) eri *halsseilla* oleviin veneisiin, kun yhden mutta ei molempien *oikea suunta merkillä* sisältää vastakäännöksen.
 - (3) *merkkiä* lähestyvän veneen ja siltä poistuvan veneen välillä.
 - (4) jos *merkki* on *jatkuva este*, jolloin sääntö 19 pätee.
- (b) Sääntö 18 ei päde enää veneiden välillä, kun *merkkitila* on annettu.

18.2 Merkkitilan antaminen

- (a) Kun ensimmäinen kahdesta veneestä saavuttaa *vyöhykkeen*
- (1) Jos veneiden välillä on *peitto*, sillä hetkellä ulkopuolisen veneen pitää antaa sisäpuoliselle veneelle *merkkitilaa*.
 - (2) Jos veneiden välillä ei ole *peittoa*, veneen, joka sillä hetkellä ei ole saavuttanut *vyöhykettä*, pitää antaa toiselle veneelle *merkkitilaa*.

Kun tämä sääntö vaatii venettä antamaan *merkkitilaa*, sen on jatkettava *merkkitilan* antamista niin kauan kun tämä sääntö pätee, siinäkin tapauksessa, että *peitto* myöhemmin lakkaa tai uusi *peitto* alkaa.

- (b) Sääntö 18.2(a) lakkaa pätemästä, jos *merkkitilaan* oikeutettu vene ohittaa tuulensilmän tai poistuu *vyöhykkeestä*.
- (c) Kun sääntö 18.2(a) ei päde, ja veneiden välillä on *peitto*, pitää ulkopuolisen veneen antaa sisäpuoliselle veneelle *merkkitilaa*.
- (d) Jos vene on saanut sisäpuolisen *peiton* selvästi perästä tai tehtyään vastakäännöksen toisen veneen *tuulen puolelle*, ja jos *peiton* alkamisesta lähtien ulkopuolinen vene ei ole pystynyt antamaan *merkkitilaa*, säännöt 18.2(a) ja 18.2(c) eivät päde veneiden välillä.
- (e) Mikäli on kohtuullista epäillä, saiko vene *peiton* tai pääsikö se *peitosta* ajoissa, otaksutaan, että näin ei tapahtunut.

18.3 Vastakäännös vyöhykkeessä

Jos vasemmalle jätettävän *merkin* vyöhykkeessä oleva vene ohittaa tuulensilmän *vasemmalta oikealle halssille*, sääntö 18.2 ei päde sen ja toisen, *oikealla halssilla* purjehtivan ja *merkille yltävän* veneen välillä. Jos toinen vene on ollut *oikealla halssilla* vyöhykkeeseen saapumisestaan lähtien, vene joka ohitti tuulensilmän

- (a) ei saa aiheuttaa, että se toinen vene purjehtii kosketusta välttääkseen yli tiukasti vastaisen kurssin, ja
- (b) sen pitää antaa *merkkitilaa* sille toiselle veneelle, jos tämä vene päättyy peittoon sen sisäpuolelle.

18.4 Jiippaaminen vyöhykkeessä

Kun sisäpuolisen *peitossa* olevan, kulkuun oikeutetun veneen täytyy jiipata *merkillä* purjehtiakseen *oikeaa suuntaansa*, se ei saa ennen jiippiään purjehtia kauemmaksi *merkistä* kuin on tarpeellista tähän *suuntaan* purjehtimiseksi. Sääntö 18.4 ei päde porttimerkillä.

19 TILA ESTEEN OHITTAMISEEN

19.1 Milloin sääntö 19 pätee

Sääntö 19 pätee kahden *esteen* äärellä olevan veneen välillä paitsi milloin sääntö 18 pätee niiden välillä ja

- (a) *este* on *merkki*, tai
- (b) *este* on vene, joka peittää niitä molempia

Jatkuvalla esteellä sääntö 19 pätee kuitenkin aina ja sääntö 18 ei päde.

19.2 Tilan antaminen esteellä

- (a) Kulkuun oikeutettu vene saa valita, ohittaako se *esteen* oikealta vai vasemmalta puoleltaan. Mikäli kulkuun oikeutettu vene muuttaa suuntaansa valitessaan kummalta puolelta ohittaa *esteen*, sen pitää antaa toiselle veneelle *tilaa pysyvä loitolla*.
- (b) Kun veneet *peittävät* toisiaan, ulkopuolisen veneen pitää antaa sisäpuoliselle veneelle sen ja *esteen* väliin *tilaa*, ellei sen ole ollut mahdotonta näin tehdä siitä lähtien kun *peitto* alkoi.
- (c) Jos veneiden ohittaessa *jatkuvaa estettä selvästi perässä* ja velvollisena *pysymään loitolla* ollut vene joutuu *peittoon* toisen veneen ja *esteen* väliin, ja ellei *peiton* alkamishetkellä ole *tilaa* purjehtia näiden välistä,
 - (1) veneellä ei ole säännön 19.2(b) mukaista oikeutta *tilaan* ja
 - (2) niin kauan kuin veneet *peittävät* toisiaan, sen *pitää pysyä loitolla* eivätkä säännöt 10 ja 11 päde.

20 TILA VASTAKÄÄNNÖKSEEN ESTEELLÄ

20.1 Huutaminen

Vene voi huutaa *tilaa* tehdäkseen vastakäännöksen ja välttääkseen toista samalla *halsilla* olevaa venettä huutamalla ”tilaa vastakäännökseen” (”plats att stagvända”, ”room to tack”). Se ei kuitenkaan saa huutaa ellei

- (a) se lähesty *estettä*, ja sen on pian muutettava huomattavasti suuntaansa voidakseen välttää tämän turvallisesti, ja
- (b) se purjehdi tiukasti vastaiseen tai ylemmäksi.

Lisäksi se ei saa huutaa, jos *este* on *merkki* ja vene joka *yltää* sille, joutuisi muuttamaan kurssiaan huudon johdosta.

20.2 Vastaaminen

- (a) Veneen huudettua, sen pitää antaa huudon kohteena olleelle veneelle aikaa reagoida.
- (b) Huudon kohteena olleen veneen on reagoitava, vaikka huuto rikkoisi sääntöä 20.1.
- (c) Huudon kohteena olleen veneen on reagoitava joko tekemällä vastakäännös niin pian kuin mahdollista tai heti vastaamalla ”käännä itse” (stagvänd själv, you tack) ja antamalla huutaneelle veneelle *tilaa* vastakäännökseen sekä välttää tätä.
- (d) Kun huudon kohteena ollut vene reagoi, huutaneen veneen on tehtävä vastakäännös niin pian kuin mahdollista.
- (e) Alkaen siitä hetkestä, jolloin vene huutaa, kunnes se on tehnyt vastakäännöksen ja välttänyt huudon kohteena olleen veneen, sääntö 18.2 ei päde niiden välillä.

20.3 Huudon välittäminen seuraavalle veneelle

Kun veneelle on huudettu *tilaa* vastakäännökseen ja se aikoo reagoida tehden vastakäännöksen, se voi huutaa toiselle samalla *halssilla* olevalle veneelle *tilaa* tehdäkseen vastakäännöksen ja välttääkseen tätä. Se voi huutaa, vaikka huuto ei täyttäisi säännön 20.1 ehtoja. Sääntö 20.2 pätee sen ja huudon kohteena olevan veneen välillä.

20.4 Lisävaatimuksia huudolle

- (a) Kun olosuhteet ovat sellaiset, että huuto voi jäädä kuulematta, veneen pitää myös näyttää merkkiä, joka selvästi ilmaisee sen tarpeen *tilaan* vastakäännökselle tai sen vastauksen.
- (b) Kilpailukutsu voi määritellä vaihtoehtoisen kommunikointitavan, jolla vene voi ilmaista tarpeensa tilaan vastakäännökselle tai sen vastauksen, ja vaatia veneitä käyttämään sitä.

RYHMÄ D

MUUT SÄÄNNÖT

Kun sääntö 21 tai 22 pätee kahden veneen välillä, ryhmän A säännöt eivät päde.

**21 LÄHTÖVIRHEET; RANGAISTUKSEN SUORITTAMINEN;
PURJEEN PAKITTAMINEN**

- 21.1** Kun vene lähtöviestinsä jälkeen purjehtii kohti lähtölinjan tai sen jommankumman jatkeen lähtöpuolta *lähteäkseen* tai noudattaakseen sääntöä 30.1, sen pitää *pysyä loitolla* veneestä, joka ei ole samassa tilanteessa, kunnes sen runko on kokonaan lähtöpuolella.
- 21.2** Kun vene suorittaa rangaistusta, sen pitää *pysyä loitolla* veneestä, joka ei suorita rangaistusta.
- 21.3** Kun purjeen pakittamisen seurauksena vene liikkuu veteen nähden takaperin tai sivuttain tuulenpuolelle, sen pitää *pysyä loitolla* veneestä, joka ei liiku siten.

**22 KAATUNEENA, ANKKURISSA TAI KARILLA;
PELASTUSTOIMISSA**

Mikäli mahdollista, veneen on vältettävä venettä, joka on kaatunut tai joka ei vielä ole hallinnassa kaatumisen jälkeen, on ankkurissa tai karilla taikka joka yrittää auttaa vaarassa olevaa henkilöä tai alusta. Vene on kaatunut, kun sen mastonhuippu on vedessä.

23 TOISEN VENEEN HÄIRITSEMINEN

- 23.1** Mikäli kohtuullisesti mahdollista, vene joka ei *kilpaile*, ei saa häiritä *kilpailevaa* venettä.
- 23.2** Mikäli kohtuullisesti mahdollista, vene ei saa häiritä venettä, joka suorittaa rangaistusta, purjehtii eri rataosuutta tai säännön 21.1 alaisena. Tämä sääntö ei kuitenkaan päde lähtöviestin jälkeen, kun vene purjehtii *oikeaa suuntaansa*.

OSA 3

KILPAILUN PITÄMINEN

25 KILPAILUKUTSU, PURJEHDUSOHJEET JA VIESTIT

- 25.1** Kilpailukutsun on oltava jokaisen kilpailuun ilmoittautuvan veneen saatavilla ennen kuin se ilmoittautuu. Purjehdusohjeiden on oltava jokaisen veneen saatavilla ennen kuin kilpapurjehdus alkaa.
- 25.2** Luvussa Kilpapurjehdusviestit esitettyjen näkyvien viestien ja äänimerkkien merkitystä ei saa muuttaa paitsi sääntöä 86.1(b) noudattaen. Muiden mahdollisesti käytettävien viestien merkitys on ilmoitettava kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa.
- 25.3** Kun kilpailulautakunnan on nostettava lippu näkyvänä viestinä, se voi käyttää joko lippua tai muuta vastaavannäköistä esinettä.

26 KILPAPURJEHDUSTEN LÄHETTÄMINEN

Kilpapurjehdukset lähetetään käyttäen seuraavia viestejä. Ajat otetaan näkyvistä viesteistä; äänimerkin puuttuminen on jätettävä huomiotta.

<i>Minuutteja lähtöön</i>	<i>Näkyvä viesti</i>	<i>Äänimerkki</i>	<i>Merkitsee</i>
5*	Luokan lippu	yksi	Varoitusviesti
4	P, I, Z, Z sekä I, U tai musta lippu	yksi	Valmiusviesti
1	Valmiuslippu lasketaan	yksi pitkä	Yksi minuutti
0	Luokan lippu lasketaan	yksi	Lähtöviesti

* tai kuten kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa ilmoitetaan

Kunkin peräkkäisen luokan varoitusviesti annetaan edellisen luokan lähtöviestin hetkellä tai sen jälkeen.

27 MUITA LÄHTÖVIESTIÄ EDELTÄVIÄ KILPAILULAUTAKUNNAN TEHTÄVIÄ

- 27.1** Viimeistään varoitusviestin aikaan kilpailulautakunnan on viestitettävä tai muuten ilmoitettava purjehdettava rata, ellei rataa ole ilmoi-

tettu purjehdusohjeissa, ja se voi korvata rataviestin toisella sekä viestittää, että henkilökohtaisia kelluntavälineitä on pidettävä päällä (nostamalla lipun Y ja antamalla yhden äänimerkin).

27.2 Viimeistään valmiusviestin aikaan kilpailulautakunta voi siirtää lähtömerkkiä.

27.3 Ennen lähtöviestiä kilpailulautakunta voi mistä tahansa syystä *lykätä* kilpapurjehdusta (nostamalla lipun AP, AP:n H:n yläpuolelle tai AP:n A:n yläpuolelle ja antamalla kaksi äänimerkkiä) tai *mitätöidä* kilpapurjehduksen (nostamalla lipun N, N:n H:n yläpuolelle tai N:n A:n yläpuolelle ja antamalla kolme äänimerkkiä).

28 RADAN PURJEHTIMINEN

28.1 Veneen pitää *purjehtia rata*.

28.2 Vene voi korjata mitkä tahansa *radan purjehtimisessa* tehdyt virheet edellyttäen, että se ei ole *tullut maaliin*.

29 PALAUTUKSET

29.1 Yksittäinen palautus

Jos veneen lähtöviestin hetkellä jokin sen rungon osa on lähtölinjan radan puolella tai jos se joutuu noudattamaan sääntöä 30.1, kilpailulautakunnan pitää viipymättä nostaa lippu X ja antaa yksi äänimerkki. Lippua on pidettävä nostettuna, kunnes kaikkien edellä tarkoitettujen veneiden rungot ovat olleet kokonaan lähtölinjan tai sen jomankumman jatkeen lähtöpuolella ja kaikki nuo veneet ovat noudattaneet sääntöä 30.1, jos sitä käytetään, mutta ei pitempään kuin neljä minuuttia lähtöviestin jälkeen, tai minuuttia ennen mahdollista seuraavaa lähtöviestiä, näistä aikaisemman ratkaistessa. Jos sääntö 29.2, 30.3 tai 30.4 pätee, tämä sääntö ei ole voimassa.

29.2 Yleinen palautus

Ellei lähtöviestin hetkellä kilpailulautakunta pysty tunnistamaan veneitä, jotka ovat lähtölinjan radan puolella tai joihin sääntö 30 pätee, tai jos lähettämismenettelyssä on tapahtunut virhe, kilpailulautakunta voi viestittää yleisen palautuksen (nostamalla ensimmäisen korvausviirin ja antamalla kaksi äänimerkkiä). Palautetun luokan uuden lähdön varoitusviesti annetaan yksi minuutti sen jälkeen, kun ensimmäinen korvausviiri lasketaan (yksi äänimerkki). Mahdollisten myöhempien luokkien lähdöt seuraavat uutta lähtöä.

30 LÄHTÖRANGAISTUKSET

30.1 I-lipun sääntö

Jos lippu I on nostettu ja jos jokin veneen rungon osa on lähtölinjan tai sen jommankumman jatkeen radan puolella veneen lähtöviestiä edeltävän minuutin aikana, veneen pitää purjehtia linjan jatkeen yli siten, että sen koko runko on lähtöpuolella ennen kuin se *lähtee*.

30.2 Z-lipun sääntö

Jos lippu Z on nostettu, ei mikään veneen rungon osa saa olla lähtölinjan päiden ja ensimmäisen *merkin* muodostamassa kolmiossa veneen lähtöviestiä edeltävän viimeisen minuutin aikana. Jos vene rikkoo tätä sääntöä ja se tunnistetaan, se saa ilman tutkintaa 20 %:n pisterangaistuksen säännön 44.3(c) mukaisesti laskettuna. Venettä rangaistaan silloinkin kun kilpapurjehdus lähetetään uudelleen tai purjehditaan uudelleen, mutta ei silloin kun sitä *lykätään* tai se *mitätöidään* ennen lähtöviestiä. Jos vene tunnistetaan samalla tavoin myöhemmässä yrityksessä lähettää sama kilpapurjehdus, sille annetaan ylimääräinen 20 %:n pisterangaistus.

30.3 U-lipun sääntö

Jos lippu U on nostettu, ei mikään veneen rungon osa saa olla lähtölinjan päiden ja ensimmäisen *merkin* muodostamassa kolmiossa veneen lähtöviestiä edeltävän viimeisen minuutin aikana. Jos vene rikkoo tätä sääntöä ja se tunnistetaan, se hylätään ilman tutkintaa, mutta ei silloin, jos kilpapurjehdus lähetetään uudelleen tai purjehditaan uudelleen.

30.4 Mustan lipun sääntö

Jos musta lippu on nostettu, ei mikään veneen rungon osa saa olla lähtölinjan päiden ja ensimmäisen *merkin* muodostamassa kolmiossa veneen lähtöviestiä edeltävän viimeisen minuutin aikana. Jos vene rikkoo tätä sääntöä ja se tunnistetaan, se hylätään ilman tutkintaa. Venettä rangaistaan silloinkin, kun kilpapurjehdus lähetetään uudelleen, purjehditaan uudelleen, mutta ei silloin, kun sitä *lykätään* tai se *mitätöidään* ennen lähtöviestiä. Jos yleinen palautus viestitetään tai jos kilpapurjehdus *mitätöidään* lähtöviestin jälkeen, kilpailulautakunnan pitää näyttää veneen purjenumero ennen kyseisen kilpapurjehduksen seuraavaa varoitusviestiä, ja jos kilpapurjehdus lähetetään uudelleen tai purjehditaan uudelleen, vene ei saa purjehtia siinä. Jos

se tekee niin, sen hylkäystä ei saa jättää pois sen kokonaispistemäärää laskettaessa.

31 MERKIN KOSKETTAMINEN

Kun vene *kilpailee*, se ei saa koskettaa lähtömerkkiä ennen kuin se *lähtee*, *merkkiä*, joka aloittaa tai päättää veneen purjehtiman rataosuuden tai rajoittaa sitä, eikä maalimerkkiä sen jälkeen, kun se on *tullut maaliin*.

32 LYHENTÄMINEN TAI MITÄTÖIMINEN LÄHDÖN JÄLKEEN

32.1 Lähtöviestin jälkeen kilpailulautakunta voi lyhentää rataa tai *mitätöidä* kilpapurjehduksen:

- (a) huonon sään vuoksi,
- (b) koska riittämättömästä tuulesta johtuen on epätodennäköistä, että yksikään vene *purjehtii radan* kilpapurjehduksen enimmäisajan kuluessa,
- (c) koska *merkki* puuttuu tai ei ole paikallaan, tai
- (d) mistä tahansa muusta syystä, joka suoranaisesti vaikuttaa kilpailun turvallisuuteen tai oikeudenmukaisuuteen.

Lisäksi kilpailulautakunta voi lyhentää rataa, jotta muita kilpailuohjelmaan kuuluvia kilpapurjehduksia saadaan purjehdituksi tai *mitätöidä* kilpapurjehduksen lähettämismenettelyssä tapahtuneen virheen vuoksi. Sen jälkeen kun yksikin vene on, *purjehtinut radan* mahdollisen kilpapurjehduksen enimmäisajan kuluessa, ei kilpailulautakunta kuitenkaan saa *mitätöidä* kilpapurjehdusta ottamatta huomioon toimen seurauksia kaikille veneille kyseisessä kilpapurjehduksessa tai koko sarjassa.

32.2 Lyhentääkseen radan, pitää kilpailulautakunnan nostaa S-lippu ja antaa kaksi äänimerkkiä ennen kun ensimmäinen vene leikkaa maalilinjaa. Jos rata on lyhennetty, maalilinja on

- (a) kääntömerkillä *merkin* ja S-lipun salon välissä,
- (b) linjalla, joka veneiden on ratakuvauksen mukaan ylitettävä, tai
- (c) portilla porttimerkkien välissä.

32.3 *Mitätöidäkseen* käynnissä olevan kilpapurjehduksen kilpailulautakunnan pitää nostaa N-lippu, N-lippu H-lipun yläpuolella tai N-lippu A-lipun yläpuolella, kolmen äänen kanssa.

33 SEURAAVAN RATAOSUUDEN MUUTTAMINEN

Veneiden *kilpaillessa* kilpailulautakunta voi muuttaa kääntömerkiltä tai portilta alkavaa rataosuutta muuttamalla seuraavan *merkin* (tai maalilinjan) paikkaa ja viestittämällä muutoksesta jokaiselle veneelle ennen kuin se aloittaa osuuden. Seuraavan *merkin* ei tarvitse tällöin olla paikallaan.

- (a) Jos osuuden suuntaa muutetaan, viestiksi näytetään C-lippua toistuvien äänin ja joko toista tai molempia seuraavista
 - (1) uutta kompassisuuntimaa
 - (2) vihreää kolmiota, jos suuntaa muutetaan oikealle, tai punaista suorakulmiota, jos suuntaa muutetaan vasemmalle.
- (b) Jos osuuden pituutta muutetaan, viestiksi näytetään C-lippua toistuvien äänin ja merkkiä –, jos pituutta pienennetään, tai merkkiä +, jos pituutta suurennetaan.
- (c) Seuraavia osuuksia voidaan lisäviesteittä muuttaa radan muodon säilyttämiseksi.

34 PUUTTAVA MERKKI

Jos *merkki* puuttuu tai ei ole paikallaan veneiden *kilpaillessa*, kilpailulautakunnan pitää, mikäli mahdollista,

- (a) siirtää se oikealle paikalleen tai korvata se uudella samannäköisellä *merkillä*, tai
- (b) korvata se esineellä, jossa on M-lippu nostettuna, ja antaa toistuvia ääniä.

35 KILPAPURJEHDUKSEN ENIMMÄISAIKA JA PISTEET

Jos yksikin vene *purjehtii radan* sen kilpapurjehduksen enimmäisajan kuluessa, kaikille *maaliin tulleille* veneille on annettava maaliintulosijansa mukaiset pisteet, ellei purjehdusta *mitätöidä*. Ellei yksikään vene *purjehdi rataa* kilpapurjehduksen enimmäisajan kuluessa, kilpailulautakunnan pitää *mitätöidä* kilpapurjehdus.

36 UUELLEEN LÄHETETYT TAI PURJEHDITUT PURJEHDUKSET

Jos kilpapurjehdus lähetetään uudelleen tai purjehditaan uudelleen, ei alkuperäisessä kilpapurjehduksessa tai missä tahansa tuon kilpapur-

jehduksen aiemmassa uudelleen lähetetyssä tai uudelleen purjehdittussa kilpapurjehduksessa tapahtunut *säännön* rikkomus saa

- (a) estää venettä kilpailemasta, ellei se ole rikkonut sääntöä 30.4 eikä
- (b) tuota sille rangaistusta paitsi säännön 2, 30.2, 30.4 tai 69 nojalla, tai säännön nojalla 14, kun se on aiheuttanut loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa.

37 ETSINTÄ- JA PELASTUSOHJEET

Kun kilpailulautakunta nostaa viestilipun V yhden äänen kanssa, pitää kaikkien veneiden ja toimitsija- ja tukialusten tarkkailla kilpailulautakunnan kommunikaatiokanavaa etsintä- ja pelastusohjeiden vuoksi.

OSA 4

MUUT VAATIMUKSET KILPAILTAESSA

*Osan 4 säännöt koskevat vain **kilpailevia** veneitä ellei säännössä määrätä toisin*

RYHMÄ A

YLEISET VAATIMUKSET

40 HENKILÖKOHTAISET KELLUNTAVÄLINEET

40.1 Perussääntö

Kun sääntö 40.1 on saatettu voimaan säännön 40.2 nojalla, jokaisen kilpailijan on pidettävä yllään henkilökohtaisia kelluntavälineitä paitsi lyhyesti vaatteita tai henkilökohtaisia varusteita vaihtaessa tai säättäessä. Märkäpuvut ja kuivapuvut eivät ole henkilökohtaisia kelluntavälineitä.

40.2 Milloin Sääntö 40.1 pätee

Sääntö 40.1 pätee, jos

- (a) lippu Y oli nostettu vesillä yhden äänimerkin kanssa varoitusviestin hetkellä tai sitä ennen, *kilpaillessa* siinä kilpapurjehduksessa,
- (b) lippu Y oli nostettu maissa yhden äänimerkin kanssa, sinä päivänä aina vesillä ollessa, tai
- (c) joku sääntö luokkasäännöissä, kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa määrää, että se pätee

41 ULKOPUOLINEN APU

Vene ei saa ottaa vastaan muuta ulkopuolista apua kuin

- (a) apua sairaalle, loukkaantuneelle tai vaarassa olevalle miehistön jäsenelle;
- (b) törmäyksen jälkeen apua toisen törmänneen aluksen miehistöltä veneiden irrottamiseksi;

- (c) apua kaikkien veneiden vapaasti saatavilla olevien tietojen muodossa;
- (d) pyytämättä saatua tietoa jäävittömästä lähteestä, joka voi olla samaan kilpapurjehdukseen osallistuva toinen vene.

42 ETENEMINEN

42.1 Pääsääntö

Sääntöjen 42.3 ja 45 sallimin poikkeuksin vene saa kilpailla käyttämällä ainoastaan tuulta ja vettä nopeutensa lisäämiseen, säilyttämiseen tai vähentämiseen. Sen miehistö voi säätää purjeiden ja rungon asetuksia ja soveltaa muita merimiestaitojaan, mutta se ei saa muuten liikuttaa kehoaan veneen kuljettamiseksi.

42.2 Kielletyt toimet

Säännön 42.1 pätemistä rajoittamatta ovat seuraavat toimet kiellettyjä:

- (a) pumppaaminen (pumpa, pumping): ilmavirran toistuva synnyttäminen mihin tahansa purjeeseen sitä edestakaisin liikuttaen joko vetämällä sisään ja löysäämällä purjetta tai pysty- tai poikittaissuuntaisen kehonliikkeen avulla.
- (b) keinuttaminen (gunga, rocking): veneen toistuva rullaus, joka aiheutuu
 - (1) kehon liikkeistä,
 - (2) toistuvasta purjeiden tai nostokölin säätämisestä tai
 - (3) ohjaamisesta.
- (c) sysäys (stöta, ooching): nopea ja äkillisesti pysähtyvä kehon liike eteenpäin.
- (d) vispaaminen (vricka, sculling): toistuva peräsimen liikuttelu, joka joko on voimakasta tai joka vie venettä eteenpäin tai estää sitä liikkumasta taaksepäin.
- (e) toistuvat vastakäännökset tai jiiipit, joilla ei ole yhteyttä tuulen muutoksiin tai taktisiin näkökohtiin.

42.3 Poikkeukset

- (a) Venettä saa rullata ohjauksen helpottamiseksi.

- (b) Veneen miehistön jäsenet saavat liikuttaa kehoaan tehostaakseen sellaista rullausta, joka helpottaa ohjaamaan venettä vastakäännöksessä tai jiiipissä, edellyttäen, että heti vastakäännöksen tai jiiipin päättymisen jälkeen veneen nopeus ei ole suurempi kuin mitä se olisi ollut ilman vastakäännöstä tai jiiippiä.
- (c) Kun aaltoliuku (nopea kiihdyttäminen aallon etureunaa alas-päin), pintaliuku tai siipiliuku on mahdollista,
 - (1) aalto- tai pintaliu'un aloittamiseksi kutakin purjetta saa vetää sisään vain kerran kutakin aaltoa tai puuskaa kohti, tai
 - (2) siipiliu'un aloittamiseksi kutakin purjetta saa vetää sisään toistuvasti.
- (d) Kun vene on tiukasti vastaista ylemmässä suunnassa ja joko paikallaan tai hitaassa liikkeessä, se saa vispata kääntyäkseen tiukasti vastaiseen suuntaan.
- (e) Jos latta on nurinpäin, veneen miehistö saa pumpata purjetta kunnes latta ei enää ole nurinpäin. Tämä toimi ei ole sallittu, jos se selvästi kuljettaa venettä.
- (f) Vene saa vähentää nopeuttaan liikuttamalla peräsintään toistuvasti.
- (g) Mitä tahansa etenemiskeinoa saa käyttää vaarassa olevan ihmisen tai toisen aluksen auttamiseksi.
- (h) Päästäkseen irti karilleajon tai toiseen alukseen tai muuhun kohteeseen törmäämisen jälkeen vene voi käyttää miehistönsä tai toisen aluksen miehistön voimaa ja mitä tahansa muita välineitä paitsi veneen kuljettamiseen tarkoitettua moottoria. Kuitenkin moottorin käyttö voi olla sallittu säännön 42.3(i) nojalla.
- (i) Purjehdusohjeet voivat määritellyissä olosuhteissa sallia etenemisen koneen tai minkä tahansa muun menetelmän avulla, kunhan se ei tuota veneelle merkittävää etua kilpapurjehduksessa.

Huomautus: Säännön 42 tulkintoja saa World Sailingin verkkosivuilta tai pyynnöstä postitse.

43 VAPAUTTAMINEN

- 43.1** (a) Kun säännön rikkomisen seurauksena vene on pakottanut toisen veneen rikkomaan sääntöä, niin toinen vene vapautetaan rikkomuksestaan.
- (b) Kun vene purjehtii *tilassa* tai *merkkitilassa*, johon sillä on oikeus ja, jos seurauksena tapahtumasta *tilaa* tai *merkkitilaa* antamaan velvollisen veneen kanssa, se rikkoo jotakin Osan 2 Ryhmän A sääntöä, sääntöä 15, 16, tai sääntöä 31, se vapautetaan rikkomuksestaan.
- (c) Kulkuun oikeutettu vene, tai vene, joka purjehtii *tilassa* tai *merkkitilassa*, johon sillä on oikeus, vapautetaan säännön 14 rikkomisesta, jos kosketus ei aiheuta vahinkoa tai loukkaantumista.
- 43.2** Säännön rikkomisesta vapautetun veneen ei tarvitse ottaa rangaistusta eikä sitä rangaista tuon säännön rikkomisesta.

44 TAPAHTUMAN AIKANA OTETTAVAT RANGAISTUKSET

44.1 Rangaistuksen ottaminen

Vene voi ottaa Kahden Kierroksen Rangaistuksen, kun se on *kilpaillessaan* jossakin tilanteessa saattanut rikkoa yhtä tai useampaa osan 2 sääntöä. Se voi ottaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen, kun se on saattanut rikkoa sääntöä 31. Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat vaihtoehtoisesti määrätä käytettäväksi pisterangaistuksen tai jonkin muun rangaistuksen, jolloin tuo määrätty rangaistus korvaa Yhden Kierroksen ja Kahden Kierroksen Rangaistuksen. Kuitenkin

- (a) jos vene on saattanut rikkoa osan 2 sääntöjä ja sääntöä 31 samassa tapahtumassa, sen ei tarvitse ottaa rangaistusta säännön 31 rikkomisesta.
- (b) jos vene aiheutti loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa taikka jos sen rikkomus tuotti sille, rangaistuksen ottamisesta huolimatta, merkittävää etua kilpapurjehduksessa tai sarjassa kilpailussa, sen rangaistuksen tulee olla kilpapurjehduksesta vetäytyminen.

44.2 Yhden Kierroksen ja Kahden Kierroksen Rangaistukset

Sen jälkeen kun vene on mahdollisimman pian tapahtuman jälkeen purjehtinut selvästi eroon muista veneistä, se suorittaa Yhden tai Kahden Kierroksen Rangaistuksen tekemällä viipymättä samaan

suuntaan vaaditun määrän käännöksiä, joihin kuhunkin sisältyy yksi vastakäännös ja yksi jiippi. Kun vene ottaa rangaistuksen maalilinjalta tai lähellä sitä, sen rungon tulee olla kokonaan linjan radan puolella ennen kuin se *tulee maaliin*.

44.3 Pisterangaistus

- (a) Jos kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin määritellään, vene ottaa pisterangaistuksen näyttämällä keltaista lippua ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen tapahtuman jälkeen.
- (b) Kun vene on ottanut pisterangaistuksen, sen on pidettävä keltainen lippu näkyvässä, kunnes se *tulee maaliin* ja kiinnittää kilpailulautakunnan huomion lippuun maalilinjalla. Tuolloin sen pitää myös tunnistaa kilpailulautakunnalle tapahtumaan osallinen toinen vene. Mikäli tämä on käytännössä mahdotonta, tunnistus on tehtävä ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen ja protestien määräajan puitteissa.
- (c) Pisterangaistuksen ottavan veneen kilpapurjehduksen pistemäärä on se, minkä se olisi saanut ilman rangaistusta, huononnettuna niin monella pisteellä kuin kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa määrätään. Ellei pisteiden lukumäärää ole ilmoitettu, rangaistus on 20 %:ia pistemäärästä, joka on sijalla ”ei tullut maaliin” (DNF) pyöristettynä lähimpään pisteen kymmenesosaan (0,05 pyöristetään ylöspäin). Muiden veneiden pistemääriä ei muuteta, joten kaksi venettä voi saada saman pistemäärän. Rangaistus ei saa kuitenkaan saada huonontaa veneen pistemäärää huonommaksi, kuin mikä pistemäärä on sijalla ”ei tullut maaliin” (DNF).

45 VEDESTÄ NOSTO; KIINNITTYMINEN; ANKKUROITUMINEN

Veneen pitää olla vesillä ja irti kiinnikkeistä valmiusviestinsä hetkellä. Sen jälkeen sitä ei saa nostaa vedestä eikä kiinnittää paitsi veden tyhjentämistä, purjeiden reivausta tai korjausten tekemistä varten. Se saa ankkuroitua tai miehistö saa seistä pohjassa. Sikäli kun vene pysyy sen tekemään, sen pitää ottaa ankkuri takaisin ennen kuin se jatkaa kilpapurjehdusta.

46 VASTUUHENKILÖ

Veneessä pitää olla mukana vastuuhenkilö, jonka on nimennyt tehtävään se järjestön jäsen tai järjestö, joka on ilmoittanut veneen kilpailuun. Katso sääntöä 75.

47 ROSKAAMINEN

Kilpailijat ja *tukihenkilöt* eivät saa tahallisesti laittaa roskaa veteen. Tämä sääntö pätee aina vesillä ollessa. Rangaistus tämän säännön rikkomisesta voi olla hylkäämistä vähäisempi.

RYHMÄ B

VARUSTEISIIN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

48 VARUSTEITA JA MIEHISTÖÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET

48.1 Vene saa käyttää vain niitä varusteita, jotka sillä on mukanaan valmistusviestinsä hetkellä.

48.2 Kukaan ei saa tahallisesti poistua veneestä paitsi sairauden tai loukkaantumisen takia tai auttamaan vaarassa olevaa ihmistä tai alusta taikka uimaan. Jos joku poistuu veneestä vahingossa tai uimaan, hänen pitää olla kosketuksessa veneeseen ennen kuin miehistö jatkaa veneen purjehtimista seuraavalle *merkille*.

49 MIEHISTÖN PAIKKA; SUOJAKAITEET

49.1 Kilpailijat eivät saa käyttää muita painonsa ulospäin siirtämiseksi suunniteltuja laitteita kuin riipuntavöitä ja reisien alla pidettäviä jäykistäjiä.

49.2 Kun suojakaiteet vaaditaan luokkasäännöissä tai missä tahansa muussa *säännössä*, kilpailijat eivät saa pitää mitään osaa vartalostaan niiden ulkopuolella paitsi lyhyen ajan tarpeellisen tehtävän suorittamiseksi. Kuitenkin veneissä, joissa on ylemmät ja alemmat suojakaiteet, saavat rintamasuunta ulospäin istuvat kilpailijat, joiden vyötäröt ovat alemman suojakaiteen sisäpuolella, pitää kehonsa yläosaa ylemmän suojakaiteen ulkopuolella. Ellei luokkasääntö tai mikään muu *sääntö* määrittele maksimitaipumaa pitää suojakaiteiden olla kiireillä. Jos luokkasäännöt eivät määrää suojakaiteiden materiaalia ja minimihalkaisijaa, pitää noudattaa vastaavia määrittelyitä World Sailingin Avomerikilpailun erikoismääräyksissä (*Offshore Special Regulations*).

Huomautus: Nuo määräykset ovat saatavissa *World Sailingin verkkosivuilta*.

50 KILPAILIJAN VAATTEET JA VARUSTEET

- 50.1** (a) Kilpailija ei saa pitää päällään tai mukanaan mitään vaatteita tai varusteita, joiden tarkoituksena on lisätä hänen painoaan.
- (b) Tämän lisäksi kilpailijan vaatteet ja varusteet eivät saa painaa enempää kuin 8 kg, mihin ei sisällytetä miehistövaljaita (kuten on määritelty *The Equipment Rules of Sailing* dokumentissa) eikä vain polven alapuolella pidettäviä vaatteita (myös jalkineita). Luokkasäännöt tai kilpailukutsu voivat määrätä rajaksi pienemmän painon tai suuremman painon 10 kg:aan asti. Luokkasäännöt voivat sisällyttää jalkineet ja muun polven alapuolella pidettävän vaatetuksen tähän painoon. Miehistövaljaiden pitää olla kelluvia makeassa vedessä eivätkä ne saa painaa enempää kuin 2 kg paitsi, että luokkasäännöt voivat määrittellä korkeamman painon aina 4 kg saakka. Painot määritetään liitteessä H määrättyllä tavalla.
- (c) Miehistövaljaiden pitää mahdollistaa, että kilpailija milloin tahansa pysyy helposti irrottamaan valjaat trapetsista tai veneessä olevasta kiinnikkeestä.

- 50.2** Säännöt 50.1(b) ja 50.1(c) eivät koske veneitä, joiden varusteluun vaaditaan suojakaiteet.

51 SIIRRETTÄVÄ PAINOLASTI

Kaikki siirrettävä painolasti, johon kuuluvat myös nostamattomat purjeet, pitää ahdata kunnolla. Vettä, kuollutta painoa tai painolastia ei saa siirtää veneen tasapainon tai vakauden muuttamiseksi. Väli-pohjat, väliseinät, ovet, tikkaat ja vesitankit on jätettävä paikoilleen ja kaikki hytin kiinteä kalusto on pidettävä veneessä. Pilssiveden saa kuitenkin tyhjentää.

52 KÄSIVOIMA

Veneen kiinteää köysistöä, juoksevaa köysistöä, pyöröpuita ja liikuttavia rungon ulokkeita saa säätää ja käyttää ainoastaan miehistön tuottamalla voimalla.

53 PINTAKITKA

Vene ei saa ruiskuttaa tai päästää ulos mitään ainetta, kuten polymeeriä, eikä siinä saa olla erikoispinnoitteita, jotka voisivat parantaa raja-kerrosveden virtausominaisuuksia.

54 KEULAHARUKSET JA KEULAPURJEIDEN HALSSIKULMAT

Keulaharuksien ja keulapurjeiden halssikulmien, lukuun ottamatta spinaakkeriharuspurjeita silloin kun ei purjehdita tiukasti vastaiseen, pitää olla kiinnitettyinä suunnilleen veneen keskiviivalle.

55 PURJEIDEN NOSTAMINEN JA JALUSTAMINEN

55.1 Purjeiden vaihtaminen

Kun keulapurjeita ja spinaakkereita vaihdetaan, korvaava purje saa olla täysin nostettu ja säädetty ennen kuin sen korvaama purje laskeetaan. Kuitenkin vain yksi isopurje ja, muulloin kuin vaihdon aikana, vain yksi spinaakkeri saa olla yhtä aikaa nostettuina.

55.2 Spinaakkeripuomit; levittäjäpuomit

Vain yhtä spinaakkeripuomia tai levittäjäpuomia saa käyttää kerrallaan paitsi jiiapatessa. Kun sitä käytetään, sen pitää olla kiinnitettynä keulimmaisen mastorunkoon (kuten on määritelty *The Equipment Rules of Sailing* dokumentissa).

55.3 Purjeiden jalustaminen

Minkään purjeen jalusta ei saa johtaa yli tai läpi minkään laitteen, joka voi aiheuttaa jalukseen tai purjeen kulmaan työntöä ulospäin pisteestä, josta veneen pystyssä ollessa luotisuora viiva osuisi rungon tai kannen ulkopuolelle, paitsi

- (a) keulapurjeen jaluskulman saa kiinnittää (niin kuin on määritelty *The Equipment Rules of Sailing* -dokumentissa) levittäjäpuomiin edellyttäen, että spinaakkeri ei ole nostettuna;
- (b) Minkä tahansa purjeen saa jalustaa sellaiseen puomiin tai ohjata sellaisen puomin yli, johon normaalisti kiinnitetään purje ja joka on pysyvästi kiinni siinä mastossa, johon purjeen nostin kulma kiinnitetään;
- (c) keulapurjeen saa jalustaa omaan puomiinsa, jota ei tarvitse säätää vastakäännöksessä; ja

- (d) purjeen puomin saa jalustaa peräpuuhun.

55.4 Keulapurjeet ja Spinaakkerit

Sääntöjen 54 ja 55 sekä liitteen G tarkoitusperiä varten ”keulapurjeen” ja ”spinaakkerin” määrittelemiseen käytetään *The Equipment Rules of Sailing* –dokumenttia.

Huom! *The Equipment Rules of Sailing* on saatavilla World Sailingin verkkosivuilla.

56 SUMUMERKIT JA VALOT; REITTIJAKOJÄRJESTELMÄT; SEURANTAJÄRJESTELMÄT

56.1 Milloin niin varustettuna, veneen pitää antaa sumuäänimerkkejä ja näyttää valoja siten kuin *kansainväliset säännöt yhteentörmäämisen ehkäisemiseksi merellä (IRPCAS;meriteiden säännöt)* tai alueen viralliset säännöt vaativat.

56.2 Veneen pitää noudattaa *meriteiden sääntöjen* sääntöä 10, Reittijakojärjestelmät.

Huomaa: Liite TS, Traffic Separation Schemes, on saatavissa World Sailingin verkkosivulla. Kilpailukutsu voi muuttaa sääntöä 56.2 ilmoittamalla, että Ryhmä A, Ryhmä B tai Ryhmä C liitteestä TS pätee.

56.3 Kun joku *sääntö* edellyttää, että veneessä on AIS (Automatic Identification System) transponderi tai joku muu seurantalaite, sitä ei saa sammuttaa eikä sen tehoa tarkoituksellisesti alentaa.

OSA 5

PROTESTIT, HYVITYS, TUTKINNAT, SOPIMATON KÄYTÖS JA MUUTOKSENHAKU

Tutkinnanpyyntölomake ja tutkinnanpäätöslomake ovat saatavilla World Sailingin verkkosivustolla osoitteessa:

www.sailing.org/racingrules

Purjehduksen Kilpailusäännöt *eivät vaadi tietyn lomakkeen käyttämistä.*

RYHMÄ A

PROTESTIT; HYVITYS; TUKIHENKILÖT

60 PROTESTIT

60.1 Oikeus protestoida

Vene tai *lautakunta* voi protestoida venettä vastaan.

60.2 Aikomus protestoida

(a) Kun *protesti* koskee protestoijan kilpailualueella näkemää tapahtumaa:

(1) Jos protestoija on vene, sen pitää huutaa ”Protesti” (protest, protest) ja jos sen rungonpituus on yli 6 metriä, nostaa punainen lippu selvästi näkyviin. Kumpikin on tehtävä ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen. Veneen on pidettävä lippu nostettuna, kunnes se ei enää *kilpaile*.

(2) Jos protestoija on *lautakunta*, sen pitää ilmoittaa veneelle kilpapurjehduksen jälkeen, protestien määräaikaan mennessä, aikomuksestaan protestoida venettä vastaan.

(b) Kuitenkin, jos

(1) protestoitava ei ole huutoetäisyydellä tapahtuman aikaan,

(2) tapahtuma liittyy virheeseen *radan purjehtimisessa*,

(3) protestoija ei nähnyt tapahtumaa kilpailualueella, tai

(4) protestilautakunta päättää protestoida venettä säännön 60.4(c) nojalla,

silloin ainoa vaatimus protestoijalle on ilmoittaa protestointiaikeestaan protestin kohteelle ensimmäisen kohtuullisen tilausuuden tullen.

- (c) Jos tapahtuman aikaan protestoivalle veneelle on ilmeistä, että kumman tahansa miehistön jäsen on vaarassa tai että loukkaantumisen tai vakavaa vahinkoa on syntynyt, säännöt 60.2(a) ja 60.2(b) eivät koske sitä, mutta sen pitää yrittää ilmoittaa toiselle veneelle aikomuksestaan protestoida protestien määräaikaan mennessä.
- (d) *Lautakunta* voi ilmoittaa veneelle protestointiaikeestaan laittamalla ilmoitus viralliselle ilmoitustaululle.

60.3 Protestin jättäminen

- (a) Kun *protesti* jätetään, sen pitää olla kirjallinen ja siitä pitää ilmetä protestoija, protestin kohde sekä tapahtuma.
- (b) *Protesti* on jätettävä kilpailutoimistoon (tai jättää muulla purjehdusohjeissa kuvatulla tavalla) viimeistään protestien määräaikaan, ellei protestilautakunta päättä, että on hyvä syy pidentää määräaika. Protestien määräaika on:
- (1) kilpailualueella nähtyä tapahtumaa koskevassa *protestissa* kaksi tuntia kilpapurjehduksen viimeisen veneen maaliin tulosta.
 - (2) muiden *protestien* osalta kaksi tuntia siitä, kun protestoija saa asiaa koskevan olennaisen tiedon.

Kuitenkin, jos purjehdusohjeissa ilmoitetaan joku muu protestien määräaika, sovelletaan sitä määräaika.

60.4 Protestin pätevyys

- (a) Protesti on pätemätön
- (1) jos se ei täytä *protestin* määritelmän tai sääntöjen 60.2 tai 60.3 vaatimuksia,
 - (2) jos sen on tehnyt vene, joka väittää osan 2 säännön tai sääntöä 31 rikotun, mutta se ei ollut tapahtumassa osallisena tai ei nähnyt sitä, tai

- (3) kun siinä väitetään rikotun sääntöä 69 tai säännössä 6 mainittua Määräystä, ellei Määräys itse salli protestia.
- (b) *Protesti* on myös pätemätön, jos sen on tehnyt *lautakunta*, ja se perustuu tietoon, joka on peräisin
 - (1) hyvityspyynnöstä,
 - (2) pätemättömästä *protestista*, tai
 - (3) ilmoituksesta, jonka on tehnyt henkilö, jolla on *eturisti-riita* (muu kuin itse veneen edustaja)
- (c) Sääntö 60.4(b) ei kuitenkaan päde protestiin, jonka on tehnyt
 - (1) protestilautakunta, kun se saa tietää venettä koskevasta tapahtumasta, josta on saattanut seurata loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa,
 - (2) protestilautakunta, jos se pätevän *protestin* tutkinnan aikana saa tietää, että vene, vaikka tämä ei ole tutkinnan *asianosainen*, oli tapahtumaan osallisena ja on saattanut rikkoa *sääntöjä*, tai
 - (3) tekninen lautakunta, kun se on ensin tehnyt tarkastuksen, ja todennut, että vene tai henkilökohtainen varuste ei ole luokkasääntöjen tai säännön 50 mukainen.

60.5 Protestien päätökset

- (a) Protestilautakunnan pitää järjestää säännön 63 edellyttämä tutkinta *protestin* ratkaisemiseksi
- (b) Venettä voidaan rangaista ainoastaan
 - (1) *protestin* tutkinnassa, jossa se on *asianosainen*,
 - (2) sääntöjen 62.4, 64 tai 69 perusteella, tai
 - (3) sellaisen *säännön* perusteella, jossa nimenomaan sallitaan rangaistuksen määrääminen ilman tutkintaa.
- (c) Jos protestilautakunta päättää, että joku vene on rikkonut *sääntöä*, pitää sen hylätä se vene, huolimatta siitä oliko soveltuva *sääntö* mainittu *protestissa* tai ei. Venettä ei kuitenkaan saa hylätä, mikäli
 - (1) se on vapautettu tai joku toinen rangaistus pätee,
 - (2) vene on jo ottanut asianmukaisen rangaistuksen, jolloin sitä ei saa rangaista lisää, paitsi milloin rangaistus sen

rikkomasta *säännöstä* on hylkäys, jota ei saa jättää pois pistelaskennasta,

(3) kilpapurjehdus lähetetään tai purjehditaan uudestaan, jolloin sääntö 36 pätee, tai

(4) vene rikkoi luokkasääntöä ja sääntö 60.5(d)(1) pätee

Jos vene on rikkonut *sääntöä* silloin, kun se ei *kilpaile*, määrätään rangaistus siihen kilpapurjehdukseen, joka on purjehdittu ajallisesti lähimpänä tapahtumaa.

(d) Kun protestilautakunta päättää, että vene on rikkonut luokkasääntöä

(1) venettä ei saa rangaista, jos luokkasäännöissä määrättyjä toleransseja suuremmat poikkeamat ovat aiheutuneet vahingoista tai normaalista kulumisesta eivätkä ne ole parantaneet veneen suorituskykyä,

(2) vene ei saa *kilpailla* uudelleen ennen kuin poikkeamat on korjattu, paitsi milloin protestilautakunta päättää, ettei korjaukseen ole tai ei ole ollut kohtuullista tilaisuutta,

(3) saman kilpailun aikaisemmissa kilpapurjehduksissa tapahtuneen saman säännön rikkomuksesta voidaan langettaa sama rangaistus kaikissa noissa kilpapurjehduksissa ilman erillistä *lisäprotestia*, ja

(4) vene saa *kilpailla* myöhemmissä kilpapurjehduksissa tekemättä muutoksia veneeseen, mutta vain jos se ilmoittaa kirjallisesti aikovansa hakea muutosta. Jos se kuitenkin ei hae muutosta tai jos sen muutoshakemus hylätään, se hylätään ilman lisätutkintaa kaikista myöhemmistä kilpapurjehduksista, joissa se kilpaili.

61 HYVITYS

61.1 Hyvityksen pyytäminen tai harkitseminen

(a) Vene voi pyytää hyvitystä.

(b) Kilpailulautakunta tai tekninen lautakunta voi pyytää hyvitystä veneelle.

- (c) Protestilautakunta voi järjestää tutkinnan hyvityksen harkitsemiseksi veneelle.

61.2 Hyvityspyyntö

- (a) Pyynnön pitää olla kirjallinen ja siitä pitää ilmetä sen perustelu.
- (b) Pyyntö pitää jättää kilpailutoimistoon (tai jättää muulla purjehdusohjeissa kuvatulla tavalla):
 - (1) jos pyyntö perustuu kilpailualueella sattuneeseen tapahtumaan, protestien määräaikaan mennessä, tai kahden tunnin kuluessa kyseisestä tapahtumasta (jolloin myöhempi ajankohta pätee),
 - (2) jos se perustuu protestilautakunnan päätökseen viimeisenä aikataulunmukaisena kilpailupäivänä, 30 minuutin kulluttua päätöksen julkistamisen jälkeen, tai
 - (3) muiden pyyntöjen osalta, niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista sen jälkeen, kun olennainen tieto on saatavilla.

Protestilautakunnan pitää kuitenkin jatkaa määräaika, jos siihen on hyvä syy.

61.3 Pätemätön pyyntö

Hyvityspyyntö on pätemätön, jos se ei täytä säännön 61.2 vaatimuksia.

61.4 Hyvityspäätökset

- (a) Protestilautakunnan pitää järjestää säännön 63 mukainen tutkinta hyvityksestä päättämiseksi.
- (b) Vene on oikeutettu hyvitykseen, jos sen pistemäärä tai sijoitus jossakin kilpapurjehduksessa tai koko kilpailussa on, ilman sen omaa syytä, saattanut tai saattaa merkittävästi huonontua
 - (1) *lautakunnan* tai kilpailun järjestäjän virheellisen toimenpiteen tai laiminlyönnin vuoksi, mutta ei protestilautakunnan päätöksen vuoksi silloin, kun vene oli tutkinnan *asianosainen*,
 - (2) loukkaantumisen tai fyysisen vahingon vuoksi, kun sen on aiheuttanut osan 2 sääntöä rikkonut vene, joka otti asianmukaisen rangaistuksen tai jota rangaistiin,

- (3) loukkaantumisen tai fyysisen vahingon vuoksi, kun sen on aiheuttanut *ei-kilpaileva* alus, jonka piti pysyä loitolla tai jonka todettiin olleen vastuussa joko *Meriteiden sääntöjen (IRPCAS)* tai alueen viranomaisten asettamien kulkuoikeussääntöjen nojalla,
 - (4) koska se on antanut apua (paitsi itselleen tai miehistölle) säännön 1.1 mukaisesti, tai
 - (5) toisen veneen tai sen veneen miehistön jäsenen tai *tukihenkilön* teon vuoksi, mistä seurasi rangaistus säännön 2 nojalla tai rangaistus tai varoitus säännön 69 nojalla.
- (c) Jos veneellä on oikeus hyvitykseen, protestilautakunnan pitää ratkaista asia mahdollisimman tasapuolisesti kaikkien veneiden kannalta, joihin ratkaisu vaikuttaa, riippumatta siitä, ovatko ne pyytäneet hyvitystä vai eivät. Ratkaisuna voi olla veneiden pistemäärien tai maaliintuloaikojen muuttaminen (ks. esimerkit säännössä A9), kilpapurjehduksen *mitätöiminen*, tulosten jättäminen ennalleen tai jokin muu järjestely.
- (d) Milloin tosiasioista tai jonkin ratkaisun todennäköisistä vaikutuksista kyseisen kilpapurjehduksen tai koko kilpailun tuloksiin on epävarmuutta, pitää protestilautakunnan ottaa näyttöä asiainkuuluvilta tahoilta - erityisesti ennen kuin se päättää *mitätöidä* kilpapurjehduksen.

62 TUKIHENKILÖT

- 62.1** Saatuaan ilmoituksen veneeltä tai *lautakunnalta*, tai perustuen omaan havaintoonsa tai mistä tahansa lähteestä saatuun tietoon, mukaan lukien tutkinnan aikana saatu näyttö, protestilautakunta voi järjestää tutkinnan harkitakseen onko *tukihenkilö* rikkonut *sääntöä*.
- 62.2** Jos protestilautakunta päättää järjestää tutkinnan, pitää sen järjestää tutkinta säännön 63 mukaisesti, ja se voi nimittää jonkun henkilön esittelemään väitteen.
- 62.3** Kun protestilautakunta päättää, että tutkinnan *asianosainen tukihenkilö* on rikkonut *sääntöä*, se voi
- (a) antaa varoituksen,
 - (b) sulkea henkilön kilpailusta tai kilpailupaikalta tai poistaa mitkä tahansa etuoikeudet tai etuudet, tai

- (c) ryhtyä muihin toimenpiteisiin toimivaltansa puitteissa niin kuin säännöt sen mahdollistavat.

62.4 Lisäksi, jos protestilautakunta päättää, että

- (a) vene on saattanut saada kilpailuetua *tukihenkilön* rikkomuksen seurauksena, tai
- (b) *tukihenkilö* jatkoi rikkomuksia senkin jälkeen, kun protestilautakunta on aiemman tutkinnan seurauksena kirjallisesti varoit-
tanut venettä, että rangaistus voidaan langettaa,

niin silloin protestilautakunta voi myös rangaista venettä, joka on tutkinnan *asianosainen*, *tukihenkilön sääntörikkomuksen* johdosta, muuttamalla veneen pistemäärää yksittäisessä kilpapurjehduksessa, mutta ei korkeammaksi kuin hylkääminen.

RYHMÄ B

TUTKINNAT JA PÄÄTÖKSENTEKO

Sääntö 63 pätee kaikkiin protestilautakunnan järjestämiin tutkintoihin.

63 TUTKINNAN JÄRJESTÄMINEN

63.1 Asianosaisten oikeudet

- (a) Kaikille tutkinnan *asianosaisille* pitää
 - (1) ilmoittaa tutkinnan aika ja paikka,
 - (2) antaa pääsy *protestiin*, hyvityspyyntöön tai ilmoitukseen, jota käsitellään tutkinnassa,
 - (3) sallia kohtuullisesti aikaa valmistautua tutkintaan ja
 - (4) sallia, että tutkinnan *asianosaisen* edustaja on läsnä koko sen ajan, kun näyttöä esitetään mutta kun *protesti* liittyy osan 2, 3 tai 4 sääntöjen rikkomiseen, veneitä saavat edustaa vain niissä tapahtuman aikana olleet, ellei protestilautakunnalla ole hyvää syytä päättää toisin.
- (b) Ellei tutkinnan *asianosainen* tule tutkintaan, protestilautakunta voi kuitenkin edetä tutkinnassa ilman heidän läsnäoloaan.

63.2 Tutkinnat

- (a) Protestilautakunnan pitää tutkia jokainen jätetty *protesti* tai pyyntö, ellei se salli sen peruuttamista.
- (b) Protestilautakunta saa yhdistää tutkinnat samasta tai toisiinsa hyvin läheisesti liittyvistä tapahtumista yhteen tutkintaan. Kuitenkin säännön 69 nojalla järjestettyä tutkintaa ei saa yhdistää minkään muun tyyppisen tutkinnan kanssa.
- (c) Jos pätevyysvaatimukset täyttyvät, voi protestilautakunta muuttaa tapauksen tyyppin, jos se on tapauksen tietojen ja tutkinnan aikana annetun näytön huomioiden oikein.
- (d) Jos protestilautakunta päättää protestoida venettä vastaan säännön 60.4(c)(2) nojalla, pitää sen lopettaa meneillään oleva tutkinta, jättää *protesti sääntöjen* edellyttämällä tavalla, ja sitten tutkia alkuperäinen ja uusi *protesti* yhdessä.
- (e) Eri järjestäjien pitämiin eri kilpailuihin liittyvien *asianosaisten* välinen tutkinta on suoritettava protestilautakunnassa, jonka kyseiset järjestäjät hyväksyvät.

63.3 Eturistiriita

- (a) Protestilautakunnan jäsenen pitää ilmoittaa mahdollinen *eturistiriita* niin pian, kuin hän tulee tietoiseksi asiasta.
 - (b) Kun kuka tahansa tutkinnan *asianosainen* uskoo protestilautakunnan jäsenellä olevan *eturistiriita*, hänen pitää esittää vastalauseensa mahdollisimman pian.
 - (c) Protestilautakunnan jäsen, jolla on *eturistiriita*, ei saa olla lautakunnan jäsen tutkinnassa, ellei
 - (1) jokainen *asianosainen* hyväksy, tai
 - (2) protestilautakunta päättä, että *eturistiriita* ei ole merkittävä.
- Kuitenkaan World Sailingin pääkilpailuissa tai muissa kilpailuissa, kilpailupaikan kansallisen järjestön niin määrätessä, henkilö, jolla on *eturistiriita*, ei saa olla protestilautakunnan jäsen.
- (d) Päättäessään onko *eturistiriita* merkittävä protestilautakunnan pitää ottaa huomioon
 - (1) kaikkien *asianosaisten* näkemykset,
 - (2) ristiriidan suuruus,

- (3) kilpailun taso,
 - (4) tärkeys jokaiselle tapauksen asianosaiselle, ja
 - (5) yleinen käsitys oikeudenmukaisuudesta.
- (e) Kaikki kirjallinen tieto, joka toimitetaan säännön 63.6(b) nojalla, tulee sisältää mahdolliset protestilautakunnan jäsenten antamat *eturistiriidan* ilmoitukset, ja mahdolliset protestilautakunnan tekemät, sääntöön 63.3(c)(2) perustuvat päätökset.

63.4 Tutkintamenettely

- (a) protestilautakunnan pitää aluksi harkita pätevyyttä. Tutkinta pitää lopettaa jos
- (1) *protesti* tai pyyntö on pätemätön, tai
 - (2) *protesti* on tehty säännön 60.4(c)(1) perusteella ja kyseinen tapahtuma ei aiheuttanut loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa.
- (b) Protestilautakunnan pitää ottaa tutkinnassa läsnä olevien *asianosaisten* ja heidän todistajiensa näyttö, sekä muu näyttö, minkä se katsoo tarpeelliseksi. Kuulopuhennyttöä voidaan ottaa. Kuitenkin lautakunta voi sulkea pois näytön, joka on epäolennaista tai liiallisen toistuvaa
- (c) Tutkinnassa läsnä oleva *asianosainen* saa esittää kysymyksiä jokaiselle henkilölle, joka antaa näyttöä.
- (d) Protestilautakunnan jäsenen, joka on nähnyt tapahtuman, pitää niin pian kun on kohtuullisesti mahdollista, tuoda julki tuo tosiasia läsnäoleville *asianosaisille*.
- (e) Kukaan todistaja ei saa olla läsnä muulloin kuin todistajanlausuntonsa aikana, ellei todistaja ole myös:
- (1) *asianosainen* tai
 - (2) protestilautakunnan jäsen

63.5 Päätökset

- (a) Protestilautakunnan pitää harkita annettua näyttöä ja antaa sille sopivaksi harkitsemansa painoarvo. Sitten sen pitää todeta tosiasiat todennäköisyyspunninnan perusteella (ellei soveltuvassa *säännössä* ole toisin edellytetty), ja sitten soveltaen *sääntöjä* noihin tosiasioihin tehdä johtopäätöksensä ja päätöksensä.

- (b) Protestilautakunnan päätökset tehdään yksinkertaisen äänteenemmistön perusteella. Äänten mennessä tasan puheenjohtajan ääni ratkaisee.
- (c) Jos on olemassa ristiriita
 - (1) kahden tai useamman *säännön* välillä, joka on ratkaistava ennen päätöksen tekoa, ja
 - (2) kyseiset *säännöt* ovat kilpailukutsussa, purjehdusohjeissa tai muussa *säännön* määritelmän kohdan (g) tarkoittamassa kilpailua säätelevässä dokumentissa,niin silloin protestilautakunnan pitää soveltaa sitä *sääntöä*, jonka se uskoo antavan oikeudenmukaisimman tuloksen kaikille veneille, joihin päätös vaikuttaa.
- (d) Jos protestilautakunta on epävarma tietyn luokkasäännön merkityksestä, sen pitää alistaa kysymyksensä sekä asiaan vaikuttavat tosiasiat sellaiselle asiantuntijataholle, joka vastaa säännön tulkitsemisesta. Asiantuntijatahon vastaus sitoo lautakuntaa sen tehdessä päätöstään.

63.6 Asianosaisille ja muille ilmoittaminen

- (a) Protestilautakunnan pitää viipymättä ilmoittaa tutkinnan *asianosaisille* todetut tosiasiat, soveltuvat *säännöt*, päätös, sen perusteet ja mahdolliset langetetut rangaistukset ja annetut hyvitykset.
- (b) Mikäli tutkinnan *asianosainen* pyytää kirjallisesti seitsemän vuorokauden kuluessa saatuaan tiedon päätöksestä, pitää edellä mainitut tiedot viipymättä toimittaa kirjallisena, ja protestilautakunta voi, milloin se katsoo sen olennaiseksi, laatia tai vahvistaa piirros tapahtumasta.
- (c) Protestilautakunta voi minkä tahansa tutkinnan jälkeen julkistaa edellä mainitut tiedot, mukaan lukien tutkinta säännön 69 nojalla, ellei ole hyvää syytä jättää niin tekemättä.
- (d) Protestilautakunta voi ohjeistaa, että yllä mainittu informaatio on *asianosaisille* luottamuksellista.
- (e) Kun protestilautakunta rankaisee venettä jonkin luokkasäännön nojalla, sen pitää lähettää edellä mainitut tiedot asiaankuuluville luokkasäännöstä päättävälle tahoille.

63.7 Tutkinnan Uudellenavaaminen

- (a) Protestilautakunta voi uudelleenavata tutkinnan, kun se päättää, että
- (1) *asianosaisella* oli väistämätön este
 - (2) se on saattanut tehdä merkittävän virheen, tai
 - (3) merkittävää uutta näyttöä saataville kohtuullisen ajan kuluessa.

Sen pitää uudelleenavata tutkinta, kun kansallinen järjestö vaatii sitä säännön 71.3 tai R5 nojalla.

- (b) Tutkinnan *asianosainen* voi pyytää tutkinnan uudelleenavaamista jättämällä kilpailutoimistoon kirjallisen pyynnön (tai muulla purjehdusohjeissa ilmoitetulla tavalla) viimeistään 24 tunnin kuluttua siitä, kun se on saanut tiedon päätöksestä. Pyyntöä pitää ilmetä sen peruste. Kuitenkin viimeisenä aikataulunmukaisena kilpailupäivänä pyyntö pitää jättää:
- (1) protestien määräajan kuluessa, jos pyytävä *asianosainen* sai tiedon päätöksestä edellisenä päivänä
 - (2) viimeistään 30 minuutin kuluessa siitä, kun *asianosainen* sai tiedon päätöksestä tuona päivänä.

Pyyntö, joka ei ole tämän säännön mukainen, on pätemätön.

- (c) Protestilautakunnan tulee harkita kaikkia pyyntöjä /tutkinnan uudelleenavaamisesta. Kun pyyntöä tutkinnan uudelleenavaamisesta harkitaan tai kun tutkinta uudelleenavataan,
- (1) milloin perusteena on vain uusi näyttö, protestilautakunnan jäsenistön enemmistön tulee, mikäli käytännössä mahdollista, olla alkuperäisen lautakunnan jäseniä
 - (2) milloin perusteena on merkittävä virhe, protestilautakunnassa tulee, mikäli käytännössä mahdollista, olla vähintään yksi uusi jäsen.

64 HARKINNANVARAISET RANGAISTUKSET

Kun vene ilmoittaa protestiajan kuluessa, että se on rikkonut harkinnanvaraisen rangaistuksen alaista *sääntöä*, protestilautakunnan pitää päättää sopiva rangaistus harkittuaan ensin tarkoituksenmukaiseksi katsomaansa näyttöä. Tutkintaa ei ole pakko järjestää.

65 JURIDINEN VASTUU JA KULUT

- 65.1** *Sääntöjen* rikkomisesta seuraavissa juridisissa vastuukysymyksissä, mukaan lukien vahingonkorvausvaatimuksissa, on noudatettava mahdollisia kansallisen järjestön määräyksiä.
- 65.2** Hävinneen *asianosaisen* pitää maksaa luokkasääntöön liittyvän *protestin* aiheuttamat mittauskustannukset, ellei protestilautakunta toisin päättä.

Huomautus: Sääntöjä 66 - 68 ei ole olemassa.

RYHMÄ C SOPIMATON KÄYTÖS

69 SOPIMATON KÄYTÖS

69.1 Velvollisuus olla käyttäytymättä sopimattomasti; Ratkaiseminen

- (a) Kilpailija, veneen omistaja tai *tukihenkilö* ei saa käyttäytyä sopimattomasti
- (b) Sopimaton käytös on:
- (1) käyttäytymistä, joka rikkoo hyviä tapoja tai urheiluhenkeä vastaan tai epäeettistä käyttäytymistä, tai
 - (2) käyttäytymistä, joka voi saattaa tai on saattanut lajin huonoon valoon.
- (c) Väite säännön 69.1(a) rikkomisesta pitää ratkaista säännön 69 säännösten mukaisesti. Se ei ole *protestin* peruste.

69.2 Protestilautakunnan toimet

- (a) Tämän säännön nojalla toimivassa protestilautakunnassa on oltava vähintään kolme jäsentä
- (b) Kun protestilautakunta omien havaintojensa tai mistä tahansa lähteestä saamansa tiedon, mukaan lukien tutkinnan aikana annettu näyttö, perusteella uskoo, että henkilö on mahdollisesti rikkonut sääntöä 69.1(a), sen pitää päättää järjestääkö tutkinnan vai ei.

- (c) Kun protestilautakunta tarvitsee lisää tietoa tehdäkseen päätöksen tutkinnan järjestämisestä, sen pitää harkita yhden tai useamman henkilön nimittämistä suorittamaan tutkimusta. Nämä tutkijat eivät saa olla sen protestilautakunnan jäseniä, joka päättää itse asiasta.
- (d) Kun tutkija on nimitetty, kaikki hänen keräämänsä olennainen tieto, suotuista tai epäsuotuista, pitää tuoda julki protestilautakunnalle, ja jos protestilautakunta päättää järjestää tutkinnan, niin myös *asianosaisille*
- (e) Mikäli protestilautakunta päättää järjestää tutkinnan, sen pitää viipymättä ilmoittaa kilpailijalle kirjallisesti väitetystä sääntörikkomuksesta sekä tutkinnan aika ja paikka, ja noudattaa säännön 63 menettelytapoja, paitsi että:
 - (1) ellei World Sailing ole nimittänyt henkilöä, voi protestilautakunta nimittää henkilön esittelemään väitteen.
 - (2) henkilöllä, jota vastaan väite on esitetty, on oikeus tuoda mukanaan neuvonantaja ja edustaja, joka voi toimia hänen puolestaan.
- (f) Jos *asianosainen*
 - (1) esittää hyvän syyn, miksi hän ei voi tulla tutkintaan aika-
taulun mukaisesti, protestilautakunnan pitää määrätä tutkinnalle uusi ajankohta, tai
 - (2) ei esitä hyvää syytä, eikä tule tutkintaan, protestilautakunta voi suorittaa sen ilman, että *asianosainen* on läsnä
- (g) Vaadittava näytön taso on, että näytetään toteen protestilautakuntaa tyydyttävästi ottaen huomioon väitetyn sopimattoman käytöksen vakavuus. Jos kuitenkin näytön taso tässä säännössä on ristiriidassa jonkun maan lakien kanssa, kansallinen järjestö voi, World Sailingin suostumuksella, muuttaa sitä tähän sääntöön kohdistuvalla määräyksellä.
- (h) Kun protestilautakunta päättää, että kilpailija tai veneen omistaja on rikkonut sääntöä 69.1(a), protestilautakunta voi ryhtyä yhteen tai useampaan seuraavista toimenpiteistä
 - (1) antaa varoituksen,
 - (2) muuttaa heidän veneensä pistemäärää yhdessä tai useammassa kilpapurjehduksessa mukaan lukien hyl-

käys/hylkäykset, jotka voi tai ei voi jättää pois veneen kokonaispistemäärästä,

- (3) sulkea henkilö kilpailusta tai kilpailupaikalta tai poistaa kaikki etuoikeudet tai etuudet, ja
- (4) ryhtyä mihin tahansa muihin toimenpiteisiin toimivaltansa puitteissa niin kuin *säännöt* sen mahdollistavat.
- (i) Kun protestilautakunta päättää, että *tukihenkilö* on rikkonut sääntöä 69.1(a), säännöt 62.3 ja 62.4 pätevät
- (j) Jos protestilautakunta
 - (1) langettaa rangaistuksen, joka on suurempi kuin yksi DNE,
 - (2) sulkee henkilön pois kilpailusta tai kilpailupaikalta, tai
 - (3) missä muussa tahansa tapauksessa, jonka se harkitsee soveltuvaksi

sen pitää ilmoittaa löydöksensä, mukaan lukien todetut tosiasiat, johtopäätöksensä ja päätöksensä henkilön kansalliselle järjestölle tai suurissa kansainvälisissä World Sailingin Eettisessä Säännöstössä (Code of Ethics) luetelluissa kilpailuissa World Sailingille. Jos protestilautakunta on toiminut säännön 69.2(f)(2) nojalla, pitää tuo tosiasia ja sen perusteet sisällyttää ilmoitukseen.

- (k) Jos protestilautakunta päättää olla suorittamatta tutkintaa *asianosaisen* poissa ollessa, tai jos protestilautakunta on poistunut kilpailusta ja saadaan ilmoitus, jossa esitetään väite säännön 69.1(a) rikkomisesta, kilpailulautakunta tai kilpailun järjestäjä voi nimittää saman tai uuden protestilautakunnan toimimaan tämän säännön nojalla. Jos protestilautakunta päättää, että tutkinnan järjestäminen on epäkäytännöllistä, pitää sen kerätä kaikki saatavilla oleva tieto ja jos väite näyttää oikeutetulta, tehtävä ilmoitus henkilön kansalliselle järjestölle tai suurissa World Sailingin Eettisessä Säännöstössä (Code of Ethics) luetelluissa kansainvälisissä kilpailuissa World Sailingille.

69.3 Kansallisen järjestön ja World Sailingin toimet

Kansallisen järjestön ja World Sailingin soveltuvat kurinpidolliset valtuudet, menettelytavat ja velvollisuudet on määritelty World Sailingin Eettisessä Säännöstössä (Code of Ethics). Kansalliset järjestöt

ja World Sailing voivat langettaa lisää rangaistuksia, mukaan lukien kelpoisuuden peruuttaminen, tämän Säännösten nojalla.

RYHMÄ D

MUUTOKSENHAKU

70 MUUTOKSENHAKU JA KANSALLISELLE JÄRJESTÖLLE OSOITETUT PYYNNÖT

70.1 Ellei sääntö 70.3 päde, tutkinnan *asianosaisella* on oikeus hakea muutosta kansalliselta järjestöltä protestilautakunnan päätökseen tai sen menettelytapoihin, mutta ei todettuihin tosiasioihin. Lisäksi *asianosainen* voi hakea muutosta, kun protestilautakunta on jättänyt tutkinnan suorittamatta tai ei ole tehnyt päätöstä.

70.2 Protestilautakunta voi pyytää kansalliselta järjestöltä päätöksensä vahvistamista tai oikaisua.

70.3 Muutosta ei voi hakea päätöksistä,

- (a) jotka on tehnyt Liitteen N mukaan muodostettu kansainvälinen tuomaristo,
- (b) jotka ovat olennaisia, jotta voidaan viipymättä ratkaista sellaisen kilpapurjehduksen tulos, jonka perusteella vene voidaan kelpuuttaa kilpailun seuraavaan vaiheeseen tai myöhempään kilpailuun (kansallinen järjestö voi määrätä, että sen hyväksyntä vaaditaan tällaiseen menettelyyn),
- (c) jotka on tehty kilpailuissa, joka on avoin vain veneille, jotka on ilmoittanut
 - (1) kansalliseen järjestöön kuuluva organisaatio, kansalliseen järjestöön kuuluvan organisaation jäsen, tai
 - (2) kansallisen järjestön henkilöjäsen

edellyttäen, että kansallinen järjestö on hyväksynyt tämän säännön käyttämisen tai

(d) jotka kilpailussa teki protestilautakunta, joka on muodostettu liitteen N vaatimusten mukaisesti paitsi, että sen jäsenistä vain

kahden tarvitsee olla kansainvälisiä tuomareita, ja edellyttäen, että kansallinen järjestö World Sailingin kanssa neuvoteltuaan hyväksyy tämän säännön käyttämisen.

Kuitenkin (b), (c) ja (d) pätevät vain, jos niin määritellään kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa.

70.4 Säännöissä 70-72 kansallisella järjestöllä tarkoitetaan sitä, johon kilpailun järjestäjä kuuluu säännön 89.1 nojalla. Kuitenkin, jos veneet kilpapurjehtivat useamman kuin yhden kansallisen järjestön vesialueella muutoshakemukset ja pyynnöt pitää lähettää sille kansalliselle järjestölle, jossa maalilinja sijaitsee, elleivät purjehdusohjeet osoita toista kansallista järjestöä.

70.5 Muutoshakemusten ja pyyntöjen pitää noudattaa liitettä R.

71 KANSALLISEN JÄRJESTÖN PÄÄTÖKSET

71.1 Kukaan henkilö, jolla on *eturistiriita* tai oli protestilautakunnan jäsen ei saa millään tavoin osallistua muutoshakemukseen tai vahvistamiseksi tai oikaisupyyntöön liittyvään keskusteluun tai siitä päättämiseen.

71.2 Kansallisen järjestön pitää hyväksyä protestilautakunnan toteamat tosiasiat, ellei sääntö R5 päde.

71.3 Kansallinen järjestö voi

(a) vahvistaa, muuttaa tai kumota protestilautakunnan päätöksen, (mukaan lukien päätös pätevyydestä tai päätös säännön 69 nojalla),

(b) määrätä tutkinnan uudelleenavaamisen, tai

(c) määrätä uuden tutkinnan saman tai uuden protestilautakunnan toimesta (jonka se voi nimittää).

71.4 Jos kansallinen järjestö määrää tutkinnan uudelleenavaamisen, se voi rajata uudelleenavatuksen laajuuden koskemaan seikkoja, jotka se katsoo tarpeellisiksi.

71.5 Jos kansallinen järjestö päättää, että protestitutkinnan *asianosaisena* ollut vene rikkoi *sääntöä* eikä sitä vapauteta, sen pitää rangaista ve-

nettä riippumatta siitä, mainittiinko kyseinen vene tai *sääntö* protestilautakunnan päätöksessä vai ei.

71.6 Kansallisen järjestön päätös on lopullinen. Kansallisen järjestön pitää lähettää päätöksensä kirjallisena kaikille tutkinnan *asianosaisille* ja protestilautakunnalle, joiden pitää noudattaa päätöstä.

72 TULKINNAT

Seura tai muu kansalliseen järjestöön kuuluva yhteisö voi pyytää kansalliselta järjestöltä *sääntöjen* tulkintaa edellyttäen, ettei pyyntöön liity mitään sellaista protestilautakunnan päätöstä, josta voi haakea muutosta. Tulkintaa ei saa käyttää muuttamaan mitään aikaisempaa protestilautakunnan päätöstä.

OSA 6

ILMOITTAUTUMINEN JA KILPAILUKELPOISUUS

75 KILPAILUUN ILMOITTAUTUMINEN

Kilpailuun ilmoitettavan veneen pitää täyttää kilpailun järjestäjän vaatimukset. Veneen saa ilmoittaa

- (a) World Sailingin kansalliseen jäsenjärjestöön kuuluvan seuran tai muun yhteisön jäsen,
- (b) tällainen seura tai yhteisö, tai
- (c) World Sailingin kansallisen jäsenjärjestön jäsen.

76 VENEIDEN TAI KILPAILIJOIDEN POIS SULKEMINEN

76.1 Kilpailun järjestäjä tai kilpailulautakunta voi hylätä tai kumota veneen ilmoittautumisen tai sulkea pois kilpailijan, mikäli

- (a) se tekee tämän ennen ensimmäisen, veneen tai kilpailijan ilmoittautumisen vastaanottamisen jälkeisen kilpapurjehduksen lähtöä, ja
- (b) ilmoittaa asianmukaisen syyn siihen.

Syy on toimitettava viipymättä kirjallisena, jos vene tai kilpailija sitä pyytää.

76.2 Kilpailun järjestäjä tai kilpailulautakunta ei saa kuitenkaan hylätä tai kumota veneen ilmoittautumista tai sulkea pois kilpailijaa

- (a) mainonnan vuoksi, mikäli vene tai kilpailija noudattaa World Sailingin Mainos-Säännöstöä (Advertising Code), tai
- (b) maailman ja maanosan mestaruuskilpailuissa, jos ilmoittautuminen on ilmoitettuihin osanottajakiintiöihin sisältyvä, ja asiankuuluvaa World Sailingin luokkaliiton (tai Avomerikilpailuneuvoston, Offshore Racing Congress) tai World Sailingin suostumusta ei ole saatu.

76.3 Vene tai kilpailija, joka katsoo, että hylkäys tai poissulkeminen on asiatonta tai että se rikkoo sääntöä 76.2, voi pyytää hyvitystä.

77 PURJETUNNUKSET

Veneen pitää noudattaa liitteen G vaatimuksia, jotka koskevat luokkatunnuksia, kansallisuuskirjaimia ja purjenumeroita.

78 LUOKKASÄÄNTÖJEN NOUDATTAMINEN; TODISTUKSET

78.1 Veneen *kilpaillessa*, sen omistajan ja sen muun mahdollisen vastuuhenkilön pitää huolehtia siitä, että vene pidetään luokkasääntöjensä mukaisena ja että sen mahdollinen mittaus- tai mittalukutodistus pysyy voimassa. Sen lisäksi veneen pitää olla luokkasääntöjensä mukainen kaikkina luokkasäännöissä, kilpailukutsussa ja purjehdusohjeissa määriteltyinä ajankohtina. Kun joku *sääntö* mahdollistaa, että jonkun luokkasäännön rikkomisesta seuraa hylkäystä lievempi rangaistus, pätee sama rangaistus myös tämän säännön rikkomiseen.

78.2 Milloin *sääntö* vaatii, että voimassa oleva todistus on esitettävä tai sen olemassaolo todennettava ennen kuin vene *kilpailee*, eikä sitä voida tehdä, vene saa *kilpailla* sillä ehdolla, että asianmukainen *lautakunta* saa veneen vastuuhenkilön allekirjoittaman ilmoituksen, jonka mukaan voimassa oleva todistus on olemassa. Veneen pitää esittää tuo todistus tai järjestää sen olemassaolon todentaminen asianmukaiselle *lautakunnalle* ennen kilpailun, tai kilpailun ensimmäisen sarjan, viimeisen päivän alkua, kumpi vain on aiempi Rangaistus tämän säännön rikkomisesta on hylkääminen ilman tutkintaa kaikissa kilpailuun kuuluvissa kilpapurjehduksissa.

79 KILPAILIJALUOKITUS

Jos kilpailukutsussa tai luokkasäännöissä ilmoitetaan, että joidenkin tai kaikkien kilpailijoiden on täytettävä luokitusvaatimuksia, luokitus on suoritettava World Sailingin Kilpailijaluokitussäännöstön (Sailor Categorization Code) kuvaamalla tavalla.

80 UUTENA AJANKOHTANA PIDETTÄVÄ KILPAILU

Kun kilpailutapahtuma on siirretty kilpailukutsussa ilmoitetuista poikkeaville päiville, kaikille ilmoittautuneille veneille on tiedotettava muutoksesta. Kilpailulautakunta voi hyväksyä uusia ilmoittautumisia, jotka täyttävät ilmoittautumisvaatimukset alkuperäistä määräaikaan lukuun ottamatta.

OSA 7

KILPAILUORGANISAATIO

85 MUUTOKSET SÄÄNTÖIHIN

- 85.1** *Säännön* muutoksen pitää viitata täsmällisesti *sääntöön* ja ilmaista muutos. *Säännön* muutos sisältää lisäyksen siihen tai sen täydellisen tai osittaisen poiston.
- 85.2** Muutoksen seuraaviin *sääntötyyppeihin* saa tehdä vain alla kuvatulla tavalla.

<i>Säännön tyyppi</i>	<i>Muutos vain jos sallittu</i>
Kilpailusääntö	Sääntö 86
Sääntö World Sailingin säännöstössä	Sääntö säännöstössä
Kansallisen järjestön määräykset	Sääntö 88.2
Luokkasääntö	Sääntö 87
Sääntö kilpailukutsussa	Sääntö 89.2(b)
Sääntö purjehdusohjeissa	Sääntö 90.2(c)
Sääntö jossakin muussa kilpailua sääntelevässä dokumentissa	Sääntö itse dokumentissa

86 MUUTOKSET KILPAILUSÄÄNTÖIHIN

- 86.1** Kilpailusääntöä ei saa muuttaa, ellei muuttamista sallita itse säännössä tai niin kuin seuraavassa:
- Kansallisen järjestön määräykset voivat muuttaa kilpailusääntöjä, mutta eivät seuraavia: Määritelmät; Johdannossa olevat säännöt; osat 2 ja 7; säännöt 1, 2, 3, 5, 6, 42, 43, 47, 50, 63.3, 69, 70, 71, 72, 75, 76.2(b) tai 79; liitteiden säännöt, jotka muuttavat edellä mainittuja sääntöjä; liitteet H ja N; säännössä 6.1 luetellut World Sailingin Säännöt.
 - Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat muuttaa kilpailusääntöä, mutta eivät sääntöä 4, 76.1 tai 76.2(a), liitettä R tai mitään säännössä 86.1(a) lueteltua sääntöä.
 - Luokkasäännöt voivat muuttaa vain kilpailusääntöjä 42, 49, 51, 52, 53, 54, 55 ja 78.2.

86.2 Poikkeuksena säännöstä 86.1 World Sailing voi rajoitetuissa tapauksissa antaa luvan tietyssä kansainvälisessä kilpailussa tehtäviin kilpailusääntöjen muutoksiin. Lupa on ilmoitettava kilpailun järjestäjälle osoitetussa myöntökirjeessä sekä kilpailukutsussa, ja kirje on julkaistava virallisella ilmoitustaululla.

86.3 Mikäli kansallinen järjestö niin määrää, säännön 86.1 rajoitukset eivät päde silloin, kun sääntöjä muutetaan sääntöehdotusten kehittämiseksi tai kokeilemiseksi. Kansallinen järjestö voi määrätä, että sen hyväksyntä vaaditaan tällaisiin muutoksiin.

87 MUUTOKSET LUOKKASÄÄNTÖIHIN

Kilpailukutsu voi muuttaa luokkasääntöä vain silloin, kun luokkasäännöt sallivat muutoksen tai kun luokkaliiton kirjallinen lupa on virallisella ilmoitustaululla.

88 KANSALLISET MÄÄRÄYKSET

88.1 Voimassa olevat määräykset

Kilpailussa voimassa olevat määräykset ovat sen kansallisen järjestön määräyksiä, johon kilpailun järjestäjä kuuluu säännön 89.1 mukaisesti. Jos veneet *kilpaillessaan* kuitenkin liikkuvat yhtä useamman kansallisen järjestön vesillä, kilpailukutsun pitää ilmoittaa voimassa olevat määräykset ja milloin ne pätevät.

88.2 Muutokset määräyksiin

Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat muuttaa määräystä. Kansallinen järjestö voi kuitenkin rajoittaa sen määräyksiin tehtäviä muutoksia tekemällä tähän sääntöön liittyvän määräyksen edellyttäen, että World Sailing hyväksyy sen hakemuksen näin menetellä. Purjehdusohjeet eivät saa muuttaa rajoitettuja määräyksiä.

89 KILPAILUN JÄRJESTÄJÄ; KILPAILUKUTSU; KILPAILUTOIMIHENKILÖIDEN NIMITTÄMINEN

89.1 Kilpailun järjestäjä

Kilpailun saa järjestää jokin seuraavista kilpailun järjestäjäorganisaatioista:

- (a) World Sailing
- (b) kansallinen järjestö, joka on World Sailingin jäsen
- (c) kansalliseen järjestöön kuuluva seura

- (d) muu kansalliseen järjestöön kuuluva yhteisö kuin seura, ja jos kansallinen järjestö on määrännyt, niin kansallisen järjestön hyväksynnällä tai yhdessä siihen kuuluvan seuran kanssa
- (e) kansalliseen järjestöön kuulumaton luokkaliitto, kansallisen järjestön suostumuksella tai yhdessä siihen kuuluvan seuran kanssa
- (f) kaksi tai useampi yllämainituista yhteisöistä
- (g) kansalliseen järjestöön kuulumaton yhteisö yhdessä järjestöön kuuluvan seuran kanssa silloin kun seura omistaa yhteisön ja valvoo sitä. Seuran kansallinen järjestö voi määrätä, että sen hyväksyntä vaaditaan tällaiselle kilpailulle
- (h) jos World Sailing ja seuran kansallinen järjestö hyväksyvät organisaation, kansalliseen järjestöön kuulumaton yhteisö yhdessä järjestöön kuuluvan seuran kanssa silloin kun seura ei omista yhteisöä eikä valvo sitä.

Säännön 89.1 suhteen, yhteisö on kansalliseen järjestöön kuuluva, jos se kuuluu kilpailupaikan kansalliseen järjestöön; muutoin yhteisö ei ole kansalliseen järjestöön kuuluva. Jos veneet *kilpaillessaan* kuitenkin liikkuvat yhtä useamman kansallisen järjestön vesillä, yhteisö kuuluu kansalliseen järjestöön, jos se kuuluu yhteen reitin satamien kansallisista järjestöistä.

89.2 Kilpailukutsu; kilpailutoimihenkilöiden nimittäminen

- (a) Kilpailun järjestäjän pitää julkistaa säännön J1 mukainen kirjallinen kilpailukutsu.
- (b) Kilpailukutsua voidaan muuttaa, jos asiasta ilmoitetaan riittävästi.
- (c) Kilpailun järjestäjän pitää nimittää kilpailulautakunta ja tarvittaessa tekninen lautakunta, protestilautakunta ja erotuomarit. World Sailing voi kuitenkin Määräystensä mukaisesti nimittää kilpailulautakunnan, kansainvälisen tuomariston, teknisen lautakunnan ja erotuomarit.

90 KILPAILULAUTAKUNTA; PURJEHDUSOHJEET; PISTELASKU

90.1 Kilpailulautakunta

Kilpailulautakunnan täytyy pitää kilpapurjehdukset kilpailun järjestäjän määräyksiä ja *sääntöjen* vaatimuksia noudattaen.

90.2 Purjehdusohjeet

- (a) Kilpailulautakunnan pitää julkaista säännön J2 mukaiset kirjalliset purjehdusohjeet.
- (b) Kun kilpailuun odotetaan osanottajia ulkomailta ja kun tilanteeseen sopii, purjehdusohjeisiin on liitettävä sovellettavat kansalliset määräykset englanninkielisinä.
- (c) Purjehdusohjeita voidaan muuttaa edellyttäen, että muutos on kirjallinen ja pannaan viralliselle ilmoitustaululle ennen purjehdusohjeissa ilmoitettua aikaa tai vesillä tiedotettava jokaiselle veneelle ennen tämän varoitusviestiä. Suullisia muutoksia saa tehdä vain vesillä ja vain jos menettely esitetään purjehdusohjeissa.

90.3 Pistelasku

- (a) Kilpailulautakunnan on laskettava kilpapurjehduksen tai kilpapurjehdussarjan pisteet liitteen A mukaisesti, elleivät kilpailukutsu tai purjehdusohjeet määrää käytettäväksi jotakin muuta järjestelmää. Kilpapurjehduksen pisteet on laskettava, ellei sitä *mitätöidä* ja jos yksikin vene *purjehtii radan* kilpapurjehduksen mahdollisen enimmäisajan kuluessa, vaikka se vetäytyisi kilpapurjehduksesta *maaliin tulonsa* jälkeen tai sen purjehdus hylättäisiin.
- (b) Kun pistelaskujärjestelmään kuuluu yhden tai useamman kilpapurjehduksen pistemäärän jättäminen pois veneen kilpapurjehdussarjan pistemäärästä, pitää jokaisen sellaisen hylkäyksen, jota ei saa jättää pois (DNE), pistemäärä laskea kokonaispistemäärään.
- (c) Kun kilpailulautakunta päätelee omista muistiinpanoistaan tai havainnoistaan, että se on antanut jollekin veneelle väärät pisteet, sen pitää korjata virhe ja asettaa korjatut tulokset kilpailijoiden saataville.

- (d) Kilpailulautakunnan tulee toteuttaa protestilautakunnan tai kansallisen järjestön ohjeistamat *sääntöjen* mukaan tehtyihin päätöksiin perustuvat muutokset.
- (e) Kun niin on kilpailukutsussa ilmoitettu, huolimatta sääntöjen 90.3(a), (b), (c) ja (d) säännöksistä, kilpapurjehduksen tai sarjan pistemäärään ei tule tehdä muutoksia sellaisten toimien seurauksena, mukaan lukien virheiden korjaaminen, jotka on käynnistetty yli 24 tuntia myöhemmin kuin myöhäisin seuraavista:
 - (1) protestien määräaika kilpailun viimeisessä kilpapurjehduksessa,
 - (2) ilmoitus protestilautakunnan päätöksestä kilpailun viimeisen kilpapurjehduksen jälkeen, tai
 - (3) kilpailun tulokset on julkaistu.

Kuitenkin poikkeuksena, sääntöjen 6, 69 tai 71 nojalla tehtyjen päätösten tuloksena syntyneet muutokset tulee tehdä. Kilpailukutsu voi muuttaa ”24 tuntia” muuksi ajaksi.

91 PROTESTILAUTAKUNTA

Protestilautakunnan pitää olla

- (a) kilpailun järjestäjän tai kilpailulautakunnan nimittämä lautakunta (Kansallinen järjestö voi määrätä protestilautakunnan jäsenten vähimmäismäärän toimivaltansa piirissä oleville määrätuille kilpailuille),
- (b) kilpailun järjestäjän nimittämä tai World Sailingin määräysten mukaan nimitetty kansainvälinen tuomaristo. (Sen pitää olla muodostettu liitteen N vaatimusten mukaisesti ja sillä pitää olla valta ja vastuu säännön N2 mukaisesti. Lukuun ottamatta World Sailingin kilpailuja ja World Sailingin säännön 89.2(c) nojalla nimittämiä kansainvälisiä tuomaristoja, kansallinen järjestö voi määrätä, että sen toimivaltaan kuuluviin kilpailuihin nimitettäville kansainvälisille tuomaristoille vaaditaan sen hyväksyntä.), tai
- (c) kansallisen järjestön säännön 71.3(c) nojalla nimittämä lautakunta

92 **TEKNINEN LAUTAKUNTA**

- (a) Tekninen lautakunta on lautakunta, jossa on vähintään yksi jäsen ja jonka on nimittänyt kilpailun järjestäjä tai kilpailulautakunta tai joka on nimitetty niin, kuin on määrätty World Sailingin määräyksissä.
- (b) Teknisen lautakunnan pitää suorittaa varustetarkastuksia ja mitauksia kilpailussa kilpailun järjestäjän ohjeiden mukaisesti ja niin kuin säännöt määräävät.

LIITE A

PISTELASKU

Katso sääntöä 90.3.

A1 PURJEHDUSTEN LUKUMÄÄRÄ

Kilpailuohjelmassa oleva purjehdusten lukumäärä ja kilpailun pätevyyteen vaadittava pisteytettyjen purjehdusten lukumäärä on ilmoitettava kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa; katso sääntö 90.3(a).

A2 KOKONAISPISTEMÄÄRÄT

A2.1 Kunkin veneen kokonaispistemäärä on, säännön 90.3(b) rajoituksin, sen kaikista kilpapurjehduksista saamien pistemäärien summa, josta jätetään pois sen huonoin pistemäärä. Kuitenkin kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat määrätä toisin, esimerkiksi, että yhtään pistemäärää ei jätetä pois, että kaksi tai useampia pistemääriä jätetään pois tai että tietty määrä pistemääriä jätetään pois, jos tietty määrä kilpapurjehduksia pisteytetään; katso sääntöä 90.3(a). Jos veneen huonoin pistemäärä esiintyy kahdesti tai useammin, kilpailussa aikaisemmin purjehditun kilpapurjehduksen (purjehdittujen kilpapurjehdusten) pistemäärä(t) jätetään pois. Pienimmän kokonaispistemäärän saanut vene voittaa ja muiden järjestys määräytyy vastaavasti.

A2.2 Jos vene on ilmoittautunut sarjan yhteenkin kilpapurjehdukseen, sille tulee laskea tulos koko sarjassa.

A3 LÄHTÖAJAT JA SIJAT

Veneen lähtöviestin aika on sen lähtöaika, ja se järjestys, missä veneet *tulevat maaliin*, määrää niiden sijat. Kuitenkin silloin, kun käytetään jotakin tasoitus- tai mittalukujärjestelmää, veneen korjattu aika määrää sen sijan.

A4 PISTELASKUJÄRJESTELMÄ

Tätä sijalukujärjestelmää käytetään, elleivät kilpailukutsu tai purjehdusohjeet määrää käytettäväksi muuta järjestelmä; katso sääntöä 90.3(a).

Jokainen *maaliin tullut* vene, joka ei sen jälkeen ole vetäytynyt kilpurjehduksesta tai saanut rangaistusta tai hyvitystä, saa pisteitä seuraavasti:

<i>Sija</i>	<i>Pisteet</i>
ensimmäinen	1
toinen	2
kolmas	3
neljäs	4
viides	5
kuudes	6
seitsemäs	7
jokainen seuraava sija	lisää 1 piste

A5 KILPAILULAUTAKUNNAN MÄÄRITTÄMÄT PISTEET

A5.1 Kun kilpailulautakunta toteaa, että vene

- (a) ei *purjehtinut rataa*,
- (b) ei noudattanut sääntöä 30.2, 30.3, 30.4 tai 78.2, tai
- (c) vetäytyi kilpurjehduksesta tai otti säännön 44.3(a) mukaisen rangaistuksen,

se antaa veneelle asiaankuuluvat pisteet ilman tutkintaa. Vain protestilautakunta saa ryhtyä muihin veneen pistemäärää huonontaviin toimiin.

A5.2 Jos vene ei *purjehtinut rataa*, vetäytyi kilpurjehduksesta tai se hylättiin, sille annetaan sen sijan pisteet, joka on yhtä kuin kilpailuun ilmoitettujen veneiden luku yhdellä lisättynä. Kun venettä rangaistetaan säännön 30.2 tai se ottaa rangaistuksen säännön 44.3(a) nojalla, sille annetaan pisteitä säännön 44.3(c) mukaisesti.

A5.3 Jos kilpailukutsu tai purjehdusohjeet ilmoittavat, että sääntö A5.3 pätee, sääntöä A5.2 muutetaan niin, että vene joka tuli lähtöalueelle, mutta ei *purjehtinut rataa*, vetäytyi kilpurjehduksesta tai jos se hylättiin, sille annetaan sen sijan pisteet, joka on yhtä kuin lähtöalueelle tulleiden veneiden luku yhdellä lisättynä, ja veneelle, joka ei tullut lähtöalueelle, annetaan sen sijan pisteet, joka on yhtä kuin kilpailuun ilmoitettujen veneiden luku yhdellä lisättynä.

A6 MUUTOKSET MUIDEN VENEIDEN SIJOIHIN JA PISTEISIIN

- A6.1** Jos veneen kilpurjehdus hylätään tai jos se vetäytyy kilpurjehduksesta *maaliin tulonsa* jälkeen, tai saa ”Ei purjehtanut rataa” mukaiset pisteet, jokaista sitä huonommalla sijalla ollutta venettä siirretään yksi sija ylöspäin.
- A6.2** Jos protestilautakunta päättää antaa hyvitystä muuttamalla veneen pistemäärää, muiden veneiden pisteitä ei muuteta, ellei protestilautakunta päättä toisin.

A7 KILPAPURJEHDUKSEN TASASIJAT

Jos veneet ovat tasoissa maalilinjalla tai jos tasoitus- tai mittalukujärjestelmää käytettäessä veneillä on samat tasoitetut ajat, veneiden tasasijan pisteet ja lähinnä seuraavan sijan (seuraavien sijojen) pisteet lasketaan yhteen ja jaetaan tasan. Kun tasoissa olevilla veneillä on kilpurjehduksessa palkintoon oikeuttava sija, niiden pitää jakaa palkinto, tai niille pitää antaa samanarvoiset palkinnot.

A8 SARJAN TASASIJAT

- A8.1** Jos kahdella tai useammalla veneellä on sama kokonaispistemäärä, kunkin veneen kilpurjehdusten pistemäärät listataan järjestykseen parhaasta huonoimpaan. Kun päästään ensimmäiseen kohtaan (ensimmäisiin kohtiin), missä listat eroavat, tasasija ratkaistaan sen veneen (niiden veneiden) hyväksi, jolla (joilla) on paras pistemäärä (parhaat pistemäärät). Pois jätettyjä pistemääriä ei käytetä.
- A8.2** Jos kaksi tai useampia veneitä on edelleen tasoissa, niiden järjestys määräytyy niiden viimeisestä kilpurjehduksesta saamien pistemäärien perusteella. Vielä mahdollisesti tasoihin jääneiden veneiden järjestys määräytyy niiden toiseksi viimeisestä kilpurjehduksesta saamien pistemäärien perusteella ja niin edelleen, kunnes kaikki tasasijat on ratkaistu. Näitä pistemääriä käytetään silloinkin, kun jotkut niistä ovat pois jätettäviä pistemääriä.

A9 HYVITYSOHJEITA

Jos protestilautakunta päättää antaa hyvitystä muuttamalla veneen tietystä purjehduksesta saamaa pistemäärää, sen pitää harkita mahdollisuutta antaa veneelle

- (a) keskiarvo veneen kaikista kilpailun purjehduksista saamista pisteistä, lukuun ottamatta kyseistä purjehdusta, pyöristettynä lähimpään pisteen kymmenykseen (0,05 pyöristetään ylöspäin),
- (b) keskiarvo veneen ennen kyseistä purjehdusta saamista pisteistä, pyöristettynä lähimpään kymmenykseen (0,05 pyöristetään ylöspäin), tai
- (c) pistemäärä, joka perustuu veneen sijaintiin kyseisessä purjehduksessa hyvitykseen oikeuttavan tapahtuman hetkellä.

A10 PISTELASKULYHENTEET

Näitä pistelaskulyhenteitä käytetään esitettyjen tilanteiden kirjaamiseen:

DNC (did not come)	Ei <i>lähtenyt</i> ; ei tullut lähtöalueelle.
DNS (did not start)	Ei <i>lähtenyt</i> (muu kuin DNC tai OCS).
OCS (on the course side)	Ei <i>lähtenyt</i> ; lähtölinjan radan puolella lähtöviestinsä hetkellä eikä <i>lähtenyt</i> , tai rikkoi sääntöä 30.1.
ZFP (Z flag penalty)	Sääntöön 30.2 perustuva 20 %:n rangaistus.
UFD (U flag disqualification)	Purjehdus hylätty säännön 30.3 nojalla.
BFD (black flag disqualification)	Purjehdus hylätty säännön 30.4 nojalla.
SCP (scoring penalty imposed)	Sääntöön 44.3(a) perustuva pisterangaistus annettu.
NSC (did not sail the course)	Ei purjehtinut rataa (muuten kuin DNC, DNS, OCS ja DNF)
DNF (did not finish)	Ei <i>tullut maaliin</i> .
RET (retired)	Vetäytyi kilpapurjehduksesta.
DSQ (disqualification)	Purjehdus hylätty.
DNE (disqualification that is not excludable)	Purjehdus hylätty eikä tulosta voi jättää pois.
RDG (redress given)	Annettu hyvitystä.
DPI (discretionary penalty imposed)	Annettu harkinnanvarainen rangaistus

LIITE B

PURJELAUTAILUN LAIVUEKILPAILUSÄÄNNÖT

Purjelautailun laivuekilpapurjehdukset (ml. maratonkilpapurjehdukset) tulee purjehtia noudattaen Purjehduksen kilpailusääntöjä tämän liitteen muutoksin. Muualla säännöissä esiintyvä käsite ”vene” (båt, boat) tarkoittaa ”lautaa” (bräda, board) tai ”venettä” siten kuin tilanteeseen sopii. Maratonkilpapurjehdus on kilpapurjehdus, jonka on tarkoitettu kestävän kauemmin kuin yhden tunnin.

Huom: World Sailingin verkkosivustolla on linkkejä muutamien muiden purjelautailun lajien tai kilpailumuotojen sääntöihin

MUUTOKSET MÄÄRITELMIIN

Määritelmät *Halssi, oikea tai vasen* ja *Merkkitila* muutetaan seuraavaksi:

Halssi, oikea tai vasen (halsar, styrbords eller babords; tack, starboard or port)

Lauta on sillä *halssilla, oikealla* tai *vasemmalla*, sen mukaan kumpi kilpailijan käsi olisi lähempänä mastoa jos kilpailija olisi normaalissa purjehdusasennossa, molemmat kädet puomilla, ja ilman, että käsi-varret ovat ristissä. Lauta on *oikealla halssilla* kilpailijan oikean käden ollessa lähempänä mastoa, ja *vasemmalla halssilla* kilpailijan vasemman käden ollessa lähempänä mastoa.

Merkkitila (märkesplats, mark-room)

Laudan merkkitylta tarkoittaa tilaa purjehtia *oikeaa suuntaansa* kiertääkseen tai ohittaakseen *merkin*.

Vyöhykkeen määritelmä poistetaan.

Lisätään seuraavat määritelmät:

Kaatunut (kantrad, capsized)

Lauta on *kaatunut*, kun se ei ole hallinnassa, koska sen purje tai kilpailija on vedessä.

Kiertämässä tai ohittamassa (rundar eller passerar, Rounding or Passing)

Lauta on *kiertämässä tai ohittamassa merkkiä* alkaen siitä hetkestä, jolloin sen *oikea suunta* on aloittaa toimenpiteet merkin kiertämiseksi tai ohittamiseksi kunnes *merkki* on kierretty tai ohitettu.

B1 MUUTOKSET OSAN 1 SÄÄNTÖIHIN

[Ei muutoksia.]

B2 MUUTOKSET OSAN 2 SÄÄNTÖIHIN

13 VASTAKÄÄNNÖSTÄ TEHDESSÄ

Sääntö 13 muutetaan seuraavaksi:

Sen jälkeen kun lauta on ohittanut tuulensilmän, sen täytyy *pysyä loitolla* muista laudoista, kunnes sen purje on täyttynyt. Tänä aikana säännöt 10, 11 ja 12 eivät päde. Jos kaksi lautaa on yhtä aikaa tämän säännön alaisena, vasemmalla puolella tai perässä olevan täytyy *pysyä loitolla*.

16.1 SUUNNAN TAI VARUSTEIDEN PAIKAN MUUTTAMINEN

Sääntö 16.1 muutetaan seuraavaksi:

Kun kulkuun oikeutettu lauta muuttaa suuntaansa, tai varusteidensa paikkaa, sen täytyy antaa toiselle laudalle *tilaa pysyä loitolla*.

17 SAMALLA HALSSILLA ENNEN SIVUTUULILÄHTÖÄ

Sääntö 17 muutetaan seuraavaksi:

Kun varoitusviestin hetkellä suunta ensimmäiselle merkille on suunnilleen 90 astetta todellisen tuulen suunnasta, toisen samalla halssilla olevan laudan *suojanpuoleisessa peitossa* oleva lauta ei saa lähtöä edeltävän viimeisen 30 sekunnin aikana purjehtia ylemmäksi, kuin sen lyhyintä reittiä lähtölinjan läpi ensimmäiselle merkille, niin kauan kuin laudat *peittävät* toisiaan, jos tämän seurauksena toinen lauta joutuisi välttämään kosketusta, ellei se näin tehdessään viipymättä purjehdi toisen laudan perän taakse.

18 MERKKITILA

18.1 Milloin sääntö 18 pätee

Säännön 18.1(a) ensimmäinen lause muutetaan seuraavaksi:

Sääntö 18 pätee lautojen välillä, kun niiden on jätettävä *merkki* samalle puolelle ja kun ainakin yksi niistä *kiertää* tai *ohittaa* sitä.

18.2 Merkkitilan antaminen

Sääntö 18.2(a) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Kun ensimmäinen kahdesta laudasta *kiertää* tai *ohittaa merkkiä*:
- (1) Jos lautojen välillä on *peitto*, sillä hetkellä ulkopuolisen laudan täytyy sen jälkeen antaa sisäpuoliselle laudalle *merkkitilaa*.
 - (2) Jos lautojen välillä ei ole *peittoa*, sillä hetkellä *selvästi perässä* olevan laudan täytyy sen jälkeen antaa toiselle laudalle *merkkitilaa*.

Kun sääntö 18.2(a) vaatii lautaa antamaan *merkkitilaa*, sen on jatkettava *merkkitilan* antamista niin kauan kun tämä sääntö pätee, siinäkin tapauksessa, että *peitto* myöhemmin lakkaa tai uusi *peitto* alkaa.

Sääntö 18.2(b) muutetaan seuraavaksi:

- (b) Sääntö 18.2(a) lakkaa pätemästä, jos *merkkitilaan* oikeutettu lauta ohittaa tuulensilmän.

Sääntö 18.3 on poistettu.

18.4 Jiippaaminen tai kurssin laskeminen

Sääntö 18.4 muutetaan seuraavaksi:

Kun kulkuun oikeutetun, sisäpuolisessa *peitossa* olevan laudan täytyy jiipata tai laskea kurssia *merkillä* purjehtiakseen *oikeaa suuntaansa*, ennen kuin se jiippaa tai laskee, se ei saa purjehtia kauemmaksi *merkistä* kuin on välttämätöntä tämän suunnan purjehtimiseksi. Sääntö B2.18.4 ei päde *porttimerkillä*.

22 KAATUNEENA; KARILLA; PELASTUSTOIMISSA

Sääntö 22 muutetaan seuraavaksi:

22.1 Mikäli mahdollista, laudan on vältettävä lautaa, joka on *kaatunut* tai joka ei vielä ole hallinnassa *kaatumisen* jälkeen, on *karilla* taikka joka yrittää auttaa vaarassa olevaa henkilöä tai alusta.

22.2 Mikäli mahdollista, *kaatunut* tai *karilla* oleva lauta ei saa häiritä toista lautaa.

23 TOISEN LAUDAN HÄIRITSEMINEN; PURJE POISSA VEDESTÄ

Lisätään uusi sääntö 23.3:

23.3 Lähtöviestiä edeltävän viimeisen minuutin aikana laudan purjeen täytyy olla poissa vedestä ja normaalissa asennossa, paitsi mikäli lauta on *kaatunut* vahingossa.

B3 MUUTOKSET OSAN 3 SÄÄNTÖIHIN

26 KILPAPURJEHDUSTEN LÄHETTÄMINEN

Sääntö 26 muutetaan seuraavaksi:

26.1 Menetelmä 1 (vastatuulilähtöjä varten)

Kilpapurjehdukset lähetetään käyttäen seuraavia viestejä. Ajat otetaan näkyvistä viesteistä; äänimerkin puuttuminen on jätettävä huomiotta.

<i>Minuutteja lähtöön</i>	<i>Näkyvä viesti</i>	<i>Äänimerkki</i>	<i>Merkitsee</i>
5*	Luokan lippu	yksi	Varoitusviesti
4	P, I, U tai musta lippu	yksi	Valmiusviesti
1	Valmiuslippu lasketaan	yksi pitkä	Yksi minuutti
0	Luokan lippu lasketaan	yksi	Lähtöviesti

* tai kuten kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa ilmoitetaan

Kunkin peräkkäisen luokan varoitusviesti annetaan edellisen luokan lähtöviestin hetkellä tai sen jälkeen.

26.2 Menetelmä 2 (sivutuulilähtöjä varten)

Kilpapurjehdukset lähetetään käyttäen seuraavia viestejä. Ajat otetaan näkyvistä viesteistä; äänimerkin puuttuminen on jätettävä huomiotta.

<i>Minuutteja lähtöön</i>	<i>Näkyvä viesti</i>	<i>Äänimerkki</i>	<i>Merkitsee</i>
3	Luokan lippu		Huomiolippu
3	Punainen lippu; Huomiolippu lasketaan	yksi	Varoitusviesti
1	Keltainen lippu; Punainen lippu lasketaan	yksi	Valmiusviesti
½	Keltainen lippu lasketaan		30 sekuntia
0	Vihreä lippu	yksi	Lähtöviesti

26.3 Menetelmä 3 (rantalähtöjä varten)

- (a) Kun lähtölinja on rannalla tai niin lähellä rantaa, että kilpailijat joutuvat seisomaan vedessä *lähteäkseen*, niin lähtö on rantalähtö.

- (b) Lähtöpaikat pitää numeroida siten, että Paikka 1 on tuulenpuolisin. Ellei purjehdusohjeissa määrätä muuta, laudan lähtöpaikan pitää olla määrätty
 - (1) rankingin mukaan (Ylimmäksi sijoitettu lauta paikkaan 1, seuraavaksi ylin paikkaan 2 jne.), tai
 - (2) arvalla
- (c) Sen jälkeen kun lautojen on käsketty asettua paikoilleen, kilpailulautakunta antaa valmiusviestin nostamalla punaisen lipun ja antamalla yhden äänimerkin. Lähtöviesti annetaan laskemalla punainen lippu ja antamalla yksi äänimerkki milloin tahansa valmiusviestin jälkeen.
- (d) Lähtöviestin jälkeen lautojen pitää mennä lyhyintä reittiä lähtöpaikalta veteen ja sitten purjehdusasentoon toisia lautoja häiritsemättä. Osan 2 säännöt alkavat päteä, kun kilpailijan molemmat jalat ovat laudalla.

30 LÄHTÖRANGAISTUKSET

Sääntö 30.2 on poistettu.

31 MERKIN KOSKETTAMINEN

Sääntö 31 muutetaan seuraavaksi:

Lauta saa koskea *merkkiä*, mutta ei saa pitää siitä kiinni.

B4 MUUTOKSET OSAN 4 SÄÄNTÖIHIN

42 ETENEMINEN

Sääntö 42 muutetaan seuraavaksi:

Lautaa saa kuljettaa vain tuulen vaikutus purjeeseen ja veden vaikutus runkoon tai sen ulokkeisiin. Kuitenkin pumppaaminen ja ilmavirran synnyttäminen on sallittu. Lautaa ei tule kuljettaa meloen, uiden tai kävellen.

44 TAPAHTUMAN AIKAAN OTETTAVAT RANGAISTUKSET

Sääntö 44 muutetaan seuraavaksi:

44.1 Rangaistuksen ottaminen

Lauta voi ottaa 360° käänösrankaistuksen, kun se on *kilpaillessaan* yhdessä tilanteessa saattanut rikkoa yhtä tai useampaa osan 2 sääntöä. Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat vaih-

toehtoisesti määrätä käytettäväksi jonkin muun rangaistuksen, jolloin määrätty rangaistus korvaa 360° käännösrangaistuksen. Jos lauta aiheutti loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa taikka jos sen rikkomus tuotti sille, rangaistuksen ottamisesta huolimatta, merkittävää etua kilpapurjehduksessa tai sarjassa, sen rangaistus on kilpapurjehduksesta vetäytyminen.

44.2 360° käännösrangaistus

Sen jälkeen kun lauta on mahdollisimman pian tapahtuman jälkeen purjehtinut selvästi eroon muista laudoista, se suorittaa 360° käännösrangaistuksen tekemällä viipymättä 360° käännöksen ilman vaatimusta tehdä vastakäännöstä tai jippiä. Kun lauta ottaa rangaistuksen maalilinjalla tai lähellä sitä, sen rungon tulee olla kokonaan linjan radan puolelle ennen kuin se *tulee maaliin*.

50 KILPAILIJAN VAATTEET JA VARUSTEET

Sääntö 50.1(a) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Kilpailijat eivät saa pitää yllään tai mukanaan mitään vaatetta tai varustetta, joiden tarkoituksena on lisätä heidän painoaan. Kilpailija saa kuitenkin pitää yllään juomasäiliötä, jonka vetoisuus on korkeintaan 1,5 litraa.

OSAN 4 POISTETUT SÄÄNNÖT

Säännöt 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2, 51, 52, 54, 55 ja 56.1 on poistettu.

B5 MUUTOKSET OSAN 5 SÄÄNTÖIHIN

60 PROTESTIT

60.2 Aikomus protestoida

Sääntö 60.2(a)(1) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Kun *protesti* koskee kilpailualueella sattunutta tapahtumaa, jonka protestoija on nähnyt:
- (1) Jos protestoija on lauta, sen täytyy huutaa 'protesti' ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen. Sen täytyy myös ilmoittaa kilpailulautakunnalle protestointiaikomuksestaan niin pian kun on mahdollista sen

jälkeen, kun se tulee maaliin tai vetäytyy kilpapurjehduksesta.

60.3 Protestin jättäminen

Lisätään sääntöön 60.3(a):

Tämä sääntö ei päde karsintasarjassa olevaan kilpapurjehdukseen, jonka perusteella lauta kelpuutetaan kilpailun myöhempään vaiheeseen.

60.4 Protestin pätevyys

Säännössä 60.4(a)(2), poistetaan lause ‘tai ei nähnyt’.

61 HYVITYS

61.4 Hyvityspäätökset

Säännöissä 61.4(b)(2) ja 61.4(b)(3), muutetaan ‘loukkaantumisen tai fyysisen vahingon’ muotoon ‘loukkaantumisen, fyysisen vahingon tai *kaatumisen*’.

63 TUTKINNAN JÄRJESTÄMINEN

63.4 Tutkintamenettely

Lisätään sääntöön 63.4:

Kuitenkin *protestien* ja hyvityspyyntöjen, jotka koskevat sellaista karsintasarjan kilpapurjehdusta, jonka perusteella lauta voidaan kelpuuttaa kilpailun myöhempään vaiheeseen, ei tarvitse olla kirjallisia; ne täytyy tehdä suullisesti protestilautakunnan jäsenelle mahdollisimman pian kilpapurjehduksen jälkeen. Protestilautakunta voi ottaa näyttöä tarpeelliseksi katsomallaan tavalla, ja voi ilmoittaa päätöksensä suullisesti.

63.5 Päätökset

Sääntö 63.5(d) muutetaan seuraavaksi:

- (d) Kun protestilautakunta on epävarma laudan mittausta koskevasta asiasta, tietyn luokkasäännön merkityksestä, tai laudan vahingosta, sen pitää esittää kysymyksensä sekä asiaan vaikuttavat tosiasiat sellaiselle asiantuntijataholle, joka vastaa säännön tulkitsemisesta. Asiantuntijatahon vastaus sitoo lautakuntaa sen tehdessä päätöstään.

63.6 Asianosaisille ja muille ilmoittaminen

Lisätään sääntöön 63.6(b):

Tämä sääntö ei päde karsintasarjassa olevaan kilpapurjehdukseen, jonka perusteella lauta voidaan kelpuuttaa kilpailun myöhempään vaiheeseen.

70 MUUTOKSENHAKU JA KANSALLISELLE JÄRJESTÖLLE OSOITETUT PYYNNÖT

Sääntö 70.3(b) muutetaan seuraavaksi:

- (b) Jotka ovat olennaisia, jotta voidaan viipymättä ratkaista sellaisen kilpapurjehduksen tulos, jonka perusteella lauta voidaan kelpuuttaa osallistumaan myöhempään kilpailuun (kansallinen järjestö voi määrätä, että sen hyväksyntä vaaditaan tällaiseen menettelyyn);

Lisätään sääntöön 70.3(e):

- (e) jotka on tehty karsintasarjassa olevassa kilpapurjehduksessa, jonka perusteella lauta voidaan kelpuuttaa kilpailun myöhempään vaiheeseen.

B6 MUUTOKSET OSAN 6 SÄÄNTÖIHIN

78 LUOKKASÄÄNTÖJEN NOUDATTAMINEN; TODISTUKSET

Lisätään sääntöön 78.1: ”Milloin World Sailing on niin määrännyt, laudassa sekä sen nostokölissä, evässä ja takilassa olevat numeroidut ja päivätyt merkit toimivat laudan mittaustodistuksena.”

B7 MUUTOKSET OSAN 7 SÄÄNTÖIHIN

90 KILPAILULAUTAKUNTA; PURJEHDUSTOHJEET; PISTELASKU

Säännön 90.2(c) viimeinen lause muutetaan seuraavaksi: ”Suullisia ohjeita saa antaa vain jos menettely esitetään purjehdusohjeissa.”

B8 MUUTOKSET LIITTEeseen A

A1 KILPAPURJEHDUSTEN LUKUMÄÄRÄ; KOKONAISPISTEMÄÄRÄT

Sääntö A1 muutetaan seuraavaksi:

Kilpailuohjelmassa oleva kilpapurjehdusten lukumäärä ja kilpailun pätevyyteen vaadittava pisteytettyjen kilpapurjehdusten lukumäärä on ilmoitettava kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa (ks. sääntö 90.3(a)). Mikäli kilpailuun kuuluu useampi kuin yksi laji tai kilpailumuoto, pitää kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa ilmoittaa miten kokonaispistemäärä lasketaan.

A2.1 KOKONAISPISTEMÄÄRÄT

Sääntö A2.1 muutetaan seuraavaksi:

Kunkin laudan kokonaispistemäärä on, säännön 90.3(b) puitteissa, sen kaikista kilpapurjehduksista saamien pistemäärien summa, josta jätetään pois sen

- (a) huonoin pistemäärä, kun 5-11 kilpapurjehdusta on pisteytetty, tai
- (b) kaksi huonointa pistemäärää, kun vähintään 12 kilpapurjehdusta on pisteytetty (ks. sääntö 90.3(a)).

Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat määrätä toisin. Jos laudan huonoin pistemäärä esiintyy kahdesti tai useammin, kilpailussa aikaisemmin purjehditun kilpapurjehduksen pistemäärä (purjehdittujen kilpapurjehduksien) pistemäärä(t) jätetään pois. Pienimmän kokonaispistemäärän saanut lauta voittaa ja muiden järjestys määräytyy vastaavasti.

A5 KILPAILULAUTAKUNNAN MÄÄRITTÄMÄT PISTEET

Lisätään uusi sääntö A5.4:

Karsintasarjan kilpapurjehduksessa, joka kelpuuttaa laudan purjehtimaan kilpailun myöhemmässä vaiheessa, laudalle, joka ei *purjehtinut rataa*, vetäytyi kilpapurjehduksesta tai jonka purjehdus hylättiin, annetaan pistemäärä, joka on yhtä kuin kilpapurjehdukseen sallittujen lautojen lukumäärä.

A8 KILPAILUN TASASIJAT

Sääntö A8 muutetaan seuraavaksi:

A8.1 Jos kahdella tai useammalla laudalla on sama kokonaispistemäärä, jokaisen laudan pois jätetyt kilpapurjehdusten sijoitukset järjestetään parhaasta huonoimpaan ja tasasija(t) ratkaistaan siinä kohdassa, joissa sijoitukset poikkeavat, sen laudan eduksi, jolla on paras pois jätetty sijoitus.

A8.2 Jos kaksi tai useampi lauta on edelleen tasoissa, kunkin laudan kilpapurjehdusten tulokset listataan järjestyksessä parhaasta huonoimpaan. Kun päästään ensimmäiseen kohtaan (kohtiin) jossa listat eroavat, tasasija ratkaistaan sen laudan (niiden lautojen) hyväksi, jolla (joilla) on paras pistemäärä (parhaat pistemäärät). Näitä pistemääriä käytetään silloinkin kun jotkut niistä ovat pois jätettäviä pistemääriä.

A8.3 Jos kaksi tai useampi lauta on vieläkin tasoissa, niiden järjestyksensä määräytyy niiden viimeisessä kilpapurjehduksessa saamien pistemäärien perusteella. Vielä mahdollisesti tasoihin jääneiden lautojen järjestyksensä määräytyy niiden toiseksi viimeisestä kilpapurjehduksesta saamien pisteiden mukaan ja niin edelleen, kunnes kaikki tasasijat on ratkaistu. Näitä pistemääriä käytetään silloinkin, kun jotkut niistä ovat pois jätettäviä pistemääriä.

B9 MUUTOKSET LIITTEeseen G

G1 WORLD SAILINGIN LUOKKIEN LAUDAT

G1.3 Sijoittaminen

Sääntö G1.3 muutetaan seuraavaksi:

Yksi luokkatunnus on sijoitettava purjeen kummallekin puolelle tilaan, joka on mastoliesmaa vastaan kohtisuorassa, yhden kolmasosan etäisyydellä purjeen nostinkulmasta puomiin olevan viivan yläpuolella. Kansallisuuskirjaimet ja purjenumerot on sijoitettava puomin yläpuolisen purjeen osan keskimmäiseen kolmannekseen selvästi erilleen mahdollisista mainoksista. Niiden on oltava mustia ja ne on sijoitettava seläkkäin läpinäkymättömälle valkoiselle taustalle. Taustan on ulotuttava vähintään 30 mm merkkien ulkopuolelle. Kansallisuuskirjaimien ja purjenumeron välissä tulee olla ”–”, ja merkkien välin tulee olla riittävä luettavuutta varten.

LIITE C

PARIKILPAILUSÄÄNNÖT

Parikilpailut pitää purjehtia noudattaen Purjehduksen kilpailusääntöjä tämän liitteen muutoksina. Erotuomarit tuomitsevat ottelut, ellei kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa toisin ilmoiteta.

Huomautus: Parikilpailun standardikilpailukutsu, Standardipurjehdusohjeet ja Parikilpailun säännöt näkövammaisille kilpailijoille löytyvät World Sailingin verkkosivuilta.

C1 KÄSITTEET

”Kilpailija” (tävlende, competitor) tarkoittaa perämiestä, koko miehistöä tai venettä, siten kuin kilpailuun sopii. ”Erä” (flight, flight) tarkoittaa kahta tai useampaa ottelua, jotka lähetetään peräkkäin.

C2 MUUTOKSET MÄÄRITELMIIN JA OSIEN 1,2,3 JA 4 SÄÄNTÖIHIN

C2.1 Määritelmä *Tulla maaliin* muutetaan seuraavaksi:

Vene tulee maaliin, kun lähtöviestinsä jälkeen jokin sen rungon osa ylittää maalilinjan radan puolelta sen jälkeen kun se on suorittanut mahdolliset rangaistukset. Kuitenkin silloin kun rangaistukset kumoutuvat säännön C7.2(d) mukaisesti sen jälkeen kun yksi vene tai molemmat veneet ovat tulleet maaliin, kumpikin vene kirjataan maalilinjan ylityshetkellään maaliin tulleeeksi. Vene ei ole tullut maaliin, jos se jatkaa radan purjehtimista.

C2.2 Määritelmä *Merkitila* muutetaan seuraavaksi:

Merkitila Tila, jonka vene tarvitsee purjehtiessaan oikeaa suuntaansa kiertääkseen tai ohittaakseen merkin, ja tila maalimerkin ohittamiseen maaliin tulon jälkeen.

C2.3 Lisätään määritelmään *Oikea suunta*: ”Vene, joka suorittaa rangaistusta tai jota ohjaillaan rangaistusta suorittamaan, ei purjehdi oikeaa suuntaa.”

C2.4 Määritelmässä *Vyöhyke* etäisyys muutetaan kahdeksi rungonpituudeksi.

C2.5 Lisätään uusi sääntö 7 Osaan 1:

7 VIIMEINEN VARMA TIETO

Erotuomarit olettavat, että veneen tila, tai sen keskinäinen sijainti toiseen veneeseen, ei ole muuttunut, kunnes he ovat varmoja siitä, että se on muuttunut.

C2.6 Sääntö 13 muutetaan seuraavaksi:

13 VASTAKÄÄNNÖSTÄ TAI JIIPPIÄ TEHDESSÄ

13.1 Sen jälkeen kun vene on ohittanut tuulensilmän, sen täytyy *pysyä loitolla* muista veneistä, kunnes se on tiukasti vastaisessa suunnassa.

13.2 Sen jälkeen kun myötätuuleen purjehtivan veneen isonpurjeen alaliesma ylittää keskiviivan, sen täytyy *pysyä loitolla* muista veneistä, kunnes sen isopurje on täyttynyt tai kunnes se ei enää purjehdi myötätuuleen.

13.3 Kun sääntö 13.1 tai 13.2 pätee, säännöt 10, 11 ja 12 eivät päde. Kuitenkin jos kaksi venettä on yhtä aikaa säännön 13.1 tai 13.2 alaisena, vasemmalla puolella tai perässä olevan täytyy *pysyä loitolla*.

C2.7 Sääntö 16.2 muutetaan seuraavaksi:

16.2 Lisäksi, kun vastakkaisilla halsseilla olevat veneet purjehtivat kohti *merkkiä*, joka on heidän tuulen puolellaan, *oikealla halssilla* oleva vene ei saa laskea kurssia kohti suuntaa, joka on enemmän kuin yhdeksänkymmentä astetta tosituulen suunnasta ja joka on alempana, kuin sen veneen *oikea kurssi*, jos tämän seurauksena *vasemmalla halssilla* olevan veneen täytyy heti muuttaa suuntaansa jatkaakseen *loitolla pysymistä*.

C2.8 Sääntö 17 poistetaan.

C2.9 Sääntö 18 muutetaan seuraavaksi:

18 MERKKITILA

18.1 Milloin sääntö 18 pätee

Sääntö 18 pätee veneiden välillä kun niiden täytyy jättää *merkki* samalle puolelle ja ainakin toinen niistä on *vyöhykkeessä*. Kuitenkaan se ei päde *merkkiä* lähestyvän ja siltä poistuvan veneen välillä. Sääntö 18 ei enää päde veneiden välillä, kun

merkkitilaan oikeutettu vene on seuraavalla rataosuudella ja *merkki* on sen perän takana.

18.2 Merkkitilan antaminen

- (a) Kun ensimmäinen vene saavuttaa *vyöhykkeen*,
 - (1) jos veneiden välillä on *peitto*, sillä hetkellä ulkopuolella olevan veneen tulee siitä lähtien antaa sisäpuolella olevalle veneelle *merkkitilaa*.
 - (2) jos veneiden välillä ei ole *peittoa*, tulee veneen, joka ei ole saavuttanut *vyöhykettä*, siitä lähtien antaa *merkkitilaa*.
- (b) Jos *merkkitilaan* oikeutettu vene poistuu *vyöhykkeestä*, oikeus *merkkitilaan* lakkaa ja sääntöä 18.2(a) sovelletaan tarvittaessa uudelleen perustuen veneiden keskinäiseen sijaintiin sillä hetkellä, kun sääntöä 18.2(a) sovelletaan uudelleen.
- (c) Jos vene saavutti sisäpuolisen *peiton* ja jos *peiton* alkamisesta lähtien ulkopuolinen vene ei ole pystynyt antamaan *merkkitilaa*, sääntö 18.2(a) ei päde niiden välillä.

18.3 Vastakäännös tai jiippi

- (a) Mikäli veneen *merkkitila* sisältää *halssin* vaihdon, sellaista vastakäännöstä tai jiippiä ei saa tehdä nopeammin kuin tehdessään vastakäännöksen tai jiihin purjehtiakseen *oikeaa suuntaansa*.
- (b) Kun kulkuoikeutetun sisäpuolen *peitossa* olevan veneen pitää vaihtaa *halssia merkillä* purjehtiakseen *oikeaa suuntaansa*, se ei saa ennen *halssin* vaihtoa purjehtia kauemmaksi *merkistä*, kuin mikä on tarpeen tämän suunnan purjehtimiseksi. Sääntö 18.3(b) ei päde porttimerkillä eikä maalimerkillä, ja vene vapautetaan tämän säännön rikkomisesta, jos toisen veneen kurssiin ei vaikutettu ennen kuin vene vaihtoi halssia.

C2.10 Sääntö 20.4(a) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Veneen ohjaajalta vaaditaan huutojen lisäksi seuraavat käsi-merkit:

- (1) huudolle ”tilaa vastakäännökseen” (plats att stagvända, room to tack) toistuva ja selvä osoittaminen tuulen puolelle; ja
- (2) huudolle ”tee itse vastakäännös” (stagvänd själv, you tack) toistuva ja selvä osoittaminen toiseen veneeseen ja käden heiluttaminen tuulen puolelle.

C2.11 Sääntö 21.3 poistetaan.

C2.12 Sääntö 23.1 muutetaan seuraavaksi:

23.1 Vene, joka ei *kilpaile*, ei saa häiritä *kilpailevaa* venettä tai erotuomarivenettä, mikäli siihen on kohtuullinen mahdollisuus.

C2.13 Lisätään uusi sääntö 23.3:

23.3 Kun eri otteluissa olevat veneet kohtaavat, kummankin veneen jokaisen suunnanmuutoksen täytyy olla sopu-soinnussa jonkin *säännön* noudattamisen kanssa tai tukea veneen pyrkimystä voittaa oma ottelunsa.

C2.14 Sääntö 27.2 muutetaan seuraavaksi:

27.2 Kilpailulautakunta voi siirtää *lähtömerkkiä* viimeistään varoitusviestin aikaan.

C2.15 Sääntö 31 muutetaan seuraavaksi:

31 MERKIN KOSKETTAMINEN

Kun vene *kilpailee*, ei miehistö eikä mikään rungon osa saa koskettaa *lähtömerkkiä* ennen *lähtöä*, *merkkiä* joka aloittaa, rajoittaa tai päättää sen rataosuuden jolla vene purjehtii, eikä *maalimerkkiä* *maalintulonsa* jälkeen. Lisäksi *kilpaillessaan* vene ei saa koskettaa kilpailulautakunnan alusta, joka on myös *merkki*.

C2.16 Lisätään uusi sääntö 41(e):

- (e) auttaa nostamaan miehistön jäsen vedestä ja palauttaa hänet veneeseen edellyttäen, että veneeseen palauttaminen tapahtuu suunnilleen siinä paikassa, jossa hänet nostettiin vedestä.

C2.17 Sääntö 42 pätee myös varoitus- ja valmiusviestien välillä.

C2.18 Sääntö 42.2(d) muutetaan seuraavaksi:

- (d) vispaaminen (vricka, sculling): toistuva peräsimen liikuttelu veneen kuljettamiseksi eteenpäin;

C3 KILPAILUVIESTIT JA MUUTOKSET NIITÄ KOSKEVIIN SÄÄNTÖIHIN

C3.1 Lähtöviestit

Ottelun lähettämism viestit ovat seuraavat. Ajat otetaan näkyvistä viesteistä; äänimerkin puuttuminen on jätettävä huomiotta. Jos purjehditaan useampi kuin yksi ottelu, edellisen ottelun lähtöviesti on seuraavan ottelun varoitusviesti.

<i>Aika minutteja</i>	<i>Näkyvä viesti</i>	<i>Äänimerkki</i>	<i>Tarkoittaa</i>
7	lippu F nostetaan	yksi	huomioviesti
6	lippu F lasketaan	ei	
5	numeroviiri nostetaan*	yksi	varoitusviesti
4	lippu P nostetaan	yksi	valmiusviesti
2	sininen tai keltainen lippu tai molemmat nostetaan**	yksi**	lähtöä edeltävä sisääntuloaika päättyy
1	lippu P lasketaan	yksi pitkä	
0	varoitus- ja valmiusviestit lasketaan	yksi	lähtöviesti

* Tietyssä erässä numeroviiri 1 tarkoittaa ottelua 1, viiri 2 ottelua 2 jne., ellei purjehdusohjeissa toisin ilmoiteta.

** Nämä viestit annetaan vain, ellei jompikumpi tai kumpikaan vene noudata sääntöä C4.2. Lippu(j)a pidetään nostettu(i)na, kunnes erotuomarit ovat viestittäneet rangaistuksen, tai minuutin ajan, jolloin aikaisempi hetki ratkaisee.

C3.2 Muutokset kilpailuviesteihin liittyviin sääntöihin

- (a) Sääntö 29.1 muutetaan seuraavaksi:
- (1) Jos veneen lähtöviestin hetkellä jokin sen rungon osa on lähtölinjan tai sen jommankumman jatkeen radan puolella, kilpailulautakunnan täytyy viipymättä nostaa veneen tunnuksena oleva sininen tai keltainen lippu ja antaa yksi äänimerkki. Lippu on pidettävä nostettuna, kunnes veneen runko on kokonaan lähtölinjan tai sen jomman-

kumman jatkeen lähtöpuolella, tai kaksi minuuttia veneen lähtöviestin jälkeen, jolloin aikaisempi hetki ratkaisee.

- (2) Kun veneen lähtöviestin jälkeen sen mikä tahansa rungon osa ylittää lähtölinjan lähtöpuolelta jatkeen yli lähtölinjan radan puolelle, ennen kuin se *lähtee* oikein, kilpailulautakunnan täytyy viipymättä nostaa veneen tunnuksena oleva sininen tai keltainen lippu. Lippu on pidettävä nostettuna, kunnes veneen runko on kokonaan lähtölinjan tai sen jommankumman jatkeen lähtöpuolella, tai kaksi minuuttia veneen lähtöviestin jälkeen, jolloin aikaisempi hetki ratkaisee.

- (b) Kilpailuviestin AP viimeinen virke muutetaan seuraavaksi: ”Huomioviesti annetaan 1 minuutin kuluttua laskemisesta, ellei kilpapurjehdusta silloin *lykätä* uudestaan tai *mitätöidä*.”
- (c) Kilpailuviestin N viimeinen virke muutetaan seuraavaksi: ”Huomioviesti annetaan 1 minuutin kuluttua laskemisesta, ellei kilpapurjehdusta silloin *mitätöidä* uudestaan tai *lykätä*.”

C3.3 Maalilinjaviestit

Kilpailuviestiä Sininen lippu tai kuvio ei käytetä.

C4 LÄHTÖÄ EDELTÄVÄT VAATIMUKSET

- C4.1** Valmiusviestinsä hetkellä veneen rungon on oltava kokonaan sen linjan ulkopuolella, joka muodostaa 90°:n kulman lähtölinjan kanssa ja kulkee veneelle kuuluvassa päässä olevan lähtömerkin kautta. Kilpailuohjelman parilistassa vasemmalla olevalle veneelle kuuluu vasen pää ja sen on *kilpaillessaan* pidettävä sinistä perälippua. Toiselle veneelle kuuluu oikea pää ja sen on *kilpaillessaan* pidettävä keltaista perälippua.
- C4.2** Valmiusviestistään seuraavan kahden minuutin aikana veneen rungon on ylitettävä lähtölinja, ensimmäisen kerran radan puolelta lähtöpuolelle.

C5 EROTUOMARIEN VIESTIT

- C5.1** Viher-valkoinen lippu yhden pitkän äänimerkin kanssa tarkoittaa: ”Ei rangaistusta.”

- C5.2** Veneen tunnuksena oleva sininen tai keltainen lippu yhden pitkän äänimerkin kanssa tarkoittaa: ”Tämän veneen on suoritettava rangaistus sääntöä C7 noudattaen.”
- C5.3** Punainen lippu sinisen tai keltaisen lipun kanssa tai pian sen jälkeen yhden pitkän äänimerkin kanssa tarkoittaa: ”Tämän veneen on suoritettava rangaistus sääntöä C7.3(d) noudattaen.”
- C5.4** Musta lippu sinisen tai keltaisen lipun ja yhden pitkän äänimerkin kanssa tarkoittaa: ”Tämän veneen purjehdus hylätään tai se on vetäytynyt kilpapurjehduksesta. Ottelu lopetetaan ja toinen vene on sen voittaja.”
- C5.5** Yksi lyhyt äänimerkki tarkoittaa: ”Rangaistus on nyt suoritettu.”
- C5.6** Toistuvat lyhyet äänimerkit tarkoittavat: ”Vene ei enää suorita rangaistusta ja rangaistus jää voimaan.”
- C5.7** Erotuomariveneestä näytettävä sininen tai keltainen lippu tai kuvio tarkoittaa: ”Tällä veneellä on suorittamaton rangaistus.”

C6 VENEIDEN PROTESTIT JA HYVITYSPYYNNÖT

- C6.1** Vene voi protestoida toista venettä vastaan
- (a) osan 2 sääntöjen nojalla, sääntöä 14 lukuun ottamatta, nostamalla lipun Y selvästi näkyviin heti sellaisen tapahtuman jälkeen, johon se oli osallisena;
 - (b) minkä tahansa sellaisen säännön nojalla, joka ei ole protestoitavissa säännössä C6.1(a) tai C6.2, nostamalla punaisen lipun selvästi näkyviin mahdollisimman pian tapahtuman jälkeen.
- C6.2** Vene ei voi protestoida toista venettä vastaan seuraavien sääntöjen nojalla:
- (a) sääntö 14, ellei aiheudu vahinkoa tai loukkaantumista;
 - (b) osan 2 säännöt, ellei vene ollut tapahtumaan osallisena;
 - (c) säännöt 31 ja 42;
 - (d) säännöt C4 ja C7.
- C6.3** Kun vene pyytää hyvitystä sellaisten seikkojen perusteella, jotka ilmenevät, kun se *kilpailee* tai on maalialueella, sen täytyy nostaa punainen lippu selvästi näkyviin mahdollisimman pian sen jälkeen kun se on tullut tietoiseksi näistä seikoista, mutta viimeistään kaksi mi-

nuuttia sen jälkeen kun se on *tullut maaliin* tai vetäytynyt kilpapurjehduksesta.

- C6.4**
- (a) Kun vene protestoi säännön C6.1(a) nojalla, sen täytyy laskea lippu Y ennen erotuomarien viestiä tai mahdollisimman pian sen jälkeen.
 - (b) Kun vene protestoi säännön C6.1(b) nojalla tai pyytää hyvitystä säännön C6.3 nojalla, sen täytyy pitää punainen lippunsa nostettuna, kunnes se on ilmoittanut asiasta erotuomareille sen jälkeen kun se on *tullut maaliin* tai vetäytynyt kilpapurjehduksesta, jotta sen *protesti* tai pyyntö olisi pätevä. Kirjallista *protestia* tai hyvityspyyntöä ei vaadita.

C6.5 Erotuomarien päätökset

- (a) Sen jälkeen kun lippu Y on nostettu, erotuomarien on päätettävä veneiden mahdollisesta rankaisemisesta. Heidän on viestitettävä päätöksensä säännön C5.1, C5.2 tai C5.3 mukaisesti. Kuitenkin,
 - (1) jos erotuomarit päättävät rangaista venettä ja sen seurauksena veneellä on enemmän kuin kaksi suorittamatonta rangaistusta, erotuomarien tulee viestittää sen hylkääminen säännön C5.4 nojalla.
 - (2) kun erotuomarit rankaisevat venettä säännön C8.2 nojalla ja samassa tilanteessa vene protestoi nostamalla lipun Y, erotuomarit voivat jättää lipun Y huomioimatta.
- (b) Säännön C5.3 mukaista punaisen lipun rangaistusta on käytettävä silloin kun vene on saanut hallitsevan aseman *sääntörikkomuksensa* ansiosta, mutta erotuomarit eivät ole varmoja, ovatko erotuomarien oma-aloitteisen lisärangaistuksen ehdot täyttyneet.

C6.6 Protestilautakunnan päätökset

- (a) Protestilautakunta voi ottaa näyttöä millä tahansa sopivaksi katsomallaan tavalla ja se voi ilmoittaa päätöksensä suullisesti.
- (b) Jos protestilautakunta päättää, että *sääntörikkomuksella* ei ole ollut merkittävää vaikutusta ottelun tulokseen, se voi
 - (1) langettaa yhden pisteen tai sen osan suuruisen rangaistuksen,
 - (2) määrätä ottelun uusittavaksi, tai

(3) tehdä muun oikeudenmukaiseksi katsomansa ratkaisun, mikä voi olla rankaisematta jättäminen.

(c) Säännön 14 rikkomisesta seuraava rangaistus, kun on aiheutunut vahinkoa tai loukkaantumista, on protestilautakunnan harkinnan varassa, ja se voi sisältää kilpailun myöhemmistä kilpapurjehduksista pois sulkemisen.

C6.7 Lisätään uusi sääntö N1.10 Liitteeseen N:

N1.10 Säännössä N.1, yksi Kansainvälinen Erotuomari voidaan nimittää tuomaristoon, tai sen osatuomaristoon, Kansainvälisen Tuomarin sijaan.

C7 RANGAISTUSJÄRJESTELMÄ

C7.1 Poistettu sääntö

Sääntö 44 poistetaan.

C7.2 Kaikki rangaistukset

(a) Rangaistuksen saanut vene voi lykätä rangaistuksen suorittamista säännön C7.3 rajoituksin. Veneen on suoritettava rangaistus seuraavasti.

(1) Kun vene on *luovimerkille* vievällä rataosuudella, sen täytyy jiiipata ja, niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, nousta tiukasti vastaiseen suuntaan.

(2) Kun vene on *myötätuulimerkille* tai maalilinjalle vievällä rataosuudella, sen täytyy tehdä vastakäännös ja, niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, laskea myötätuulisuuntaan.

(b) Lisätään sääntöön 2: ”Kun vene *kilpailee*, se voi odottaa erotuomarien päätöstä ennen kuin se suorittaa rangaistuksen.”

(c) Vene päättää rataosuuden, kun sen mikä tahansa rungon osa ylittää edelliseltä *merkiltä* sen parhaillaan kiertämälle *merkille* piirretyin viivan jatkeen tai kun se viimeisellä rataosuudella *tulee maaliin*.

(d) Rangaistuksen saanutta venettä ei kirjata *maaliin tulleeeksi* ennen kuin se suorittaa rangaistuksensa ja sen runko on kokonaan maalilinjan radan puolelle ja sitten se *tulee maaliin*, ellei rangaistus kumoudu ennen kuin se ylittää maalilinjan tai sen jälkeä.

- (e) Jos veneellä on yksi tai kaksi suorittamatonta rangaistusta ja ottelun toinen vene saa rangaistuksen, kummaltakin veneeltä kumoutuu yksi rangaistus paitsi, että punaisen lipun rangaistus ei kumoa suorittamatonta rangaistusta.
- (f) Jos yksi vene on *tullut maaliin* eikä enää *kilpaile*, ja toisella veneellä on suorittamaton rangaistus, erotuomarit saavat peruuttaa suorittamattoman rangaistuksen.

C7.3 Rangaistusten rajoitukset

- (a) Kun vene suorittaa rangaistusta, johon sisältyy vastakäännös, sen spinaakkerin nostikulman täytyy olla isonpuomin puominivelen alapuolella siitä alkaen kun se ohittaa tuulensilmän, kunnes se on tiukasti vastaisessa suunnassa.
- (b) Mitään osaa rangaistuksesta ei saa suorittaa *kääntömerkin vyöhykkeessä*, kun *merkki* aloittaa, rajaa tai päättää sitä rataosuutta, jolla vene on.
- (c) Jos veneellä on yksi suorittamaton rangaistus, se voi suorittaa rangaistuksen milloin tahansa sen jälkeen kun se on *lähtenyt* ja ennen kuin se *tulee maaliin*. Jos veneellä on kaksi suorittamatonta rangaistusta, sen täytyy suorittaa yksi niistä niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, mutta ei ennen kuin se *lähtee*.
- (d) Kun erotuomarit näyttävät punaista lippua rangaistuslipun kanssa tai pian sen jälkeen, rangaistuksen saaneen veneen on suoritettava rangaistus niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, mutta ei ennen kuin se *lähtee*.

C7.4 Rangaistuksen suorittaminen

- (a) Kun vene, jolla on suorittamaton rangaistus, on *luovimerkille* vievällä rataosuudella ja se *jiippaa*, tai kun se on *myötätuulimerkille* tai maalilinjalle vievällä rataosuudella ja se ohittaa tuulensilmän, se suorittaa rangaistusta.
- (b) Kun rangaistusta suorittava vene ei suorita rangaistusta oikein tai ei suorita rangaistusta loppuun niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, se ei enää suorita rangaistusta. Erotuomarien pitää viestittää tämä säännön C5.6 vaatimalla tavalla.
- (c) Kunkin ottelun erotuomariveneen on pidettävä näkyvillä sinisiä tai keltaisia lippuja tai kuvioita, joista kukin tarkoittaa yhtä suorittamatonta rangaistusta. Kun vene on suorittanut rangaistuksen tai kun rangaistus on kumoutunut, yksi lippu tai kuvio

poistetaan yhdessä asiaan kuuluvan äänimerkin kanssa. Suorittamattomien rangaistusten luku ei muutu siitä, että erotuomarit eivät viestitä oikein.

C8 EROTUOMARIEN OMA-ALOITTEISET RANGAISTUKSET

C8.1 Sääntöjen muutokset

Sääntö 60.1 ei päde kilpailulautakunnan tai teknisen lautakunnan tekemiin protesteihin, jotka nojautuvat *sääntöihin*, joiden rikkomisesta erotuomarit voivat langettaa rangaistuksen.

C8.2 Kun erotuomarit päättävät, että vene on rikkonut sääntöä 31, 42, C4, C7.3(c) tai C7.3(d), sille on viestitettävä rangaistus säännön C5.2 tai C5.3 mukaisesti. Kuitenkin, jos venettä rangaistaan rikkomuksesta osan 2 sääntöä vastaan ja jos se samassa tapahtumassa rikkoo sääntöä 31, sitä ei saa rangaista säännön 31 rikkomisesta. Lisäksi, jos vene näyttää väärää lippua tai ei näytä oikeaa lippua, sitä on varoitettava suullisesti ja sille on annettava tilaisuus korjata virheensä ennen kuin sitä rangaistaan.

C8.3 Kun erotuomarit päättävät, että vene on

- (a) rangaistuksesta huolimatta saanut etua *sääntörikkomuksesta*,
- (b) tahallaan rikkonut *sääntöjä*, tai
- (c) tehnyt rikkomuksen urheiluhenkeä vastaan,

sitä on rangaistava säännön C5.2, C5.3 tai C5.4 mukaisesti.

C8.4 Jos erotuomarit tai protestilautakunnan jäsenet päättävät, että vene on saattanut rikkoa muita kuin säännöissä C6.1(a) ja C6.2 lueteltuja *sääntöjä*, heidän on ilmoitettava asiasta protestilautakunnalle, jotta tämä ryhtyy toimiin säännön 60.1 ja tarvittaessa säännön C6.6 mukaisesti.

C8.5 Kun yhden veneen *lähdettyä* erotuomarit ovat vakuuttuneita, että toinen vene ei *lähde*, he voivat viestittää säännön C5.4 mukaisesti yksilöiden vene, joka ei ole *lähtenyt*.

C8.6 Kun toinen vene vetäytyy kilpapurjehduksesta sen jälkeen, kun otte-
lun kummatkin veneet ovat *lähteneet*, voivat erotuomarit viestittää säännön C5.4 mukaisesti, yksilöiden kilpapurjehduksesta vetäytyneen veneen.

C8.7 Kun ottelun erotuomarit yhdessä ainakin yhden muu erotuomarin kanssa päättävät, että vene on rikkonut sääntöä 14 aiheuttaen vahinkoa, he voivat antaa pisterangaistuksen ilman käsittelyä. Kilpailijalle pitää ilmoittaa rangaistuksesta niin pian kuin se käytännössä on mahdollista, ja saadessaan tiedon, kilpailija voi pyytää käsittelyä. Protestilautakunnan pitää sen jälkeen toimia säännön C6.6 mukaisesti. Protestilautakunnan langettama rangaistus voi olla suurempi kuin erotuomarien langettama rangaistus. Kun erotuomarit päättävät, että soveltuva rangaistus on yhtä pistettä suurempi, heidän pitää toimia säännön C8.4 mukaisesti.

C9 HYVITYSPYYNNÖT JA TUTKINNAN UUSIMISPYYNNÖT; MUUTOKSENHAKU; MUUT TOIMENPITEET

C9.1 Sääntöön C5, C6, C7 tai C8 nojaavan päätöksen johdosta ei voi pyytää hyvitystä eikä päätökseen voi hakea muutosta. Sääntö 63.7(b) muutetaan seuraavaksi: ”Tutkinnan *asianosainen* ei voi pyytää tutkinnan uudelleenavaamista.”

C9.2 Kilpailijan hyvityspyyntö ei voi perustua väitteeseen, että toimitsijavene on toiminut virheellisesti. Protestilautakunta voi päättää, että se harkitsee hyvityksen antamista tällaisessa tilanteessa, mutta vain jos sen mielestä toimitsijavene, myös erotuomarivene, on saattanut vakavasti häiritä kilpailevaa venettä.

C9.3 Minkäänlaisiin toimenpiteisiin ei saa ryhtyä erotuomarien toiminnan tai toimimattomuuden vuoksi paitsi säännön C9.2 niin salliessa.

C10 PISTELASKU

C10.1 Jokaisen ottelun voittaja saa yhden pisteen (tasaottelusta kumpikin saa puoli pistettä); häviöjä ei saa yhtään pistettä.

C10.2 Kun kilpailija jää pois osasta kilpailua, kaikkien suoritettujen kilpapurjehdusten tulokset jäävät ennalleen.

C10.3 Kun yksittäinen runkosarja lopetetaan vaillinaisesti tai jos moninkertainen runkosarja lopetetaan ensimmäisen runkosarjan aikana, kilpailijan pistemäärä on hänen purjehtimiensa otteluiden pistemäärien keskiarvo. Kuitenkin, jos yksikin kilpailijoista on suorittanut vähemmän kuin kolmasosan otteluistaan, runkosarja tulee jättää huomioimatta, ja tarpeen tullen koko kilpailu tulee mitätöidä. Tasasijoja ratkaistaessa säännön C11.1(a) perusteella, tasoissa olevien kilpaili-

joiden pistemäärä on keskinäisissä otteluissa saatujen pisteiden keskiarvo.

C10.4 Kun moninkertainen runkosarja lopetetaan vaillinaisesti toteutuneeseen runkosarjaan, vain yksi piste jaetaan kaikista kahden kilpailijan välisistä otteluista. Se jaetaan seuraavasti:

<i>Kahden kilpailijan välillä suoritettuja otteluita</i>	<i>Pisteitä kustakin voitosta</i>
1	yksi piste
2	puoli pistettä
3	yksi kolmasosa pistettä
jne.	

C10.5 Runkosarjassa pätevät seuraavat säännöt.

- (a) Kilpailijat sijoitetaan kokonaispistemääriensä mukaiseen järjestykseen, suurin pistemäärä ensimmäiseksi.
- (b) Jos kilpailija on voittanut ottelun mutta sen purjehdus hylätään toisessa ottelussa ollutta kilpailijaa vastaan tehdyn sääntörikkomuksen vuoksi, se menettää ottelusta saamansa pisteen (mutta hävinnyt kilpailija ei saa sitä).
- (c) Eri ryhmissä purjehtineiden kilpailijoiden väliset lopulliset sijat määräytyvät suurimman saavutetun pistemäärän mukaan.

C10.6 Pudotussarjaa koskevien purjehdusohjeiden pitää määrätä vähimmäispistemäärä, joka vaaditaan kahden kilpailijan väliseen sarjavoittoon. Kun pudotussarja lopetetaan, suuremman pistemäärän saanut kilpailija on sen voittaja.

C10.7 Kun vain yksi vene ottelussa ei *purjehdi rataa* oikein, sille ei anneta yhtään pistettä (ilman tutkintaa).

C11 TASASIJAT

C11.1 Runkosarja

Runkosarjassa kilpailijat jaetaan yhteen tai useampaan ryhmään. Kunkin kilpailijan on määrä purjehtia kaikkia muita ryhmänsä kilpailijoita vastaan yhden tai useamman kerran. Jokainen kilpailun rakenteeseen sisältyvä erillinen vaihe katsotaan erilliseksi runkosar-

jaksi riippumatta siitä, kuinka monta kertaa kukin kilpailija purjehtii kutakin muuta kilpailijaa vastaan siinä vaiheessa.

Runkosarjassa kahden tai useamman kilpailijan tasasija ratkaistaan seuraavilla menetelmillä, joita sovelletaan luetellussa järjestyksessä, kunnes kaikki tasasijat ratkeavat. Milloin yksi tai useampi tasasija ratkeaa vain osittain, sääntöjä C11.1(a)–C11.1(e) sovelletaan uudelleen niihin. Tasasijat ratkaistaan sen kilpailijan (niiden kilpailijoiden) hyväksi, joka on (jotka ovat)

- (a) saanut (saaneet) tasoissa olevien kilpailijoiden välisistä otteluista suurimman pistemäärän
- (b) moninkertaisessa runkosarjassa voittanut viimeisen tasoissa olevien kilpailijoiden välisen ottelun, kun kyseessä on kahden kilpailijan välinen tasasija
- (c) saanut (saaneet) eniten pisteitä otteluista runkosarjassa parhaiten sijoittunutta kilpailijaa vastaan tai tarvittaessa toiseksi parhaiten sijoittunutta vastaan ja niin edelleen, kunnes tasasija on ratkaistu. Kun kaksi erillistä tasasijaa on ratkaistava mutta kummankin ratkaisu riippuu toisen ratkaisusta, seuraavia periaatteita sovelletaan sääntöön C11.1(c)
 - (1) parempi tasasija ratkaistaan ennen huonompaa tasasijaa, ja
 - (2) kaikkia huonommalla tasasijalla olevia kilpailijoita käsitellään yhtenä kilpailijana sääntöä C11.1(c) sovellettaessa
- (d) sen jälkeen kun sääntöä C10.5(c) on sovellettu, saanut (saaneet) parhaan sijan ryhmässään kunkin ryhmän kilpailijamäärästä riippumatta
- (e) saanut (saaneet) parhaan sijan kilpailun viimeksi purjehditussa vaiheessa (laivuepurjehdus, runkosarja jne.).

C11.2 Pudotussarja

Pudotussarjassa kahden tai useamman kilpailijan tasasija (myös 0–0) ratkaistaan seuraavilla menetelmillä, joita sovelletaan luetellussa järjestyksessä, kunnes tasasija ratkeaa. Tasasija ratkaistaan sen kilpailijan hyväksi, joka on

- (a) saanut parhaan sijan viimeksi purjehditussa runkosarjassa, jolloin tarvittaessa käytetään sääntöä C11.1
- (b) voittanut sen tasoissa olevien kilpailijoiden välisen ottelun, joka on kilpailussa purjehdittu viimeksi.

C11.3 Jäljellä olevat tasasijat

Ellei sääntö C11.1 tai C11.2 ratkaise tasasijaa, pätee seuraava.

- (a) Jos tasasija täytyy ratkaista kilpailun myöhempää vaihetta varten (tai sellaista toista kilpailua varten, johon nykyinen kilpailu on suoranainen karsinta), tasasija ratkaistaan järjestämällä ratkaisupurjehdus mikäli käytännössä mahdollista. Kun kilpailulautakunta päättää, että ratkaisupurjehdus ei ole käytännössä mahdollinen, tasasija ratkaistaan sen kilpailijan hyväksi, jolla on runkosarjasta suurin pistemäärä sen jälkeen kun jokaisen tasoissa olevan kilpailijan ensimmäisen kilpapurjehduksen pistemäärä on jätetty pois. Ellei tämä ratkaise tasasijoja, jätetään pois jokaisen kilpailijan toisen kilpapurjehduksen pistemäärä ja niin edelleen, kunnes tasasijat on ratkaistu. Kun tasasijat on osittain ratkaistu, jäljellä oleva ratkaisu tehdään soveltamalla uudestaan sääntöjä C11.1 ja C11.2.
- (b) Jotta saadaan selville kilpailun voittaja, silloin kun kilpailu ei ole toisen kilpailun suoranainen karsinta, tai pudotussarjan yhdellä kierroksella karsittujen kilpailijoiden lopulliset sijat, voidaan käyttää ratkaisupurjehdusta (mutta ei arvontaa).
- (c) Ellei tasasija ratkea, tasoissa olevien kilpailijoiden mahdolliset rahapalkinnot tai rankingpisteet lasketaan yhteen ja jaetaan tasan näiden kilpailijoiden kesken.

LIITE D

JOUKKUEKILPAILUSÄÄNNÖT

Joukkuekilpailut pitää purjehtia noudattaen Purjehduksen kilpailusääntöjä tämän liitteen muutoksin.

D1 MUUTOKSET KILPAILUSÄÄNTÖIHIN

D1.1 Muutokset määritelmiin sekä osien 2 ja 4 sääntöihin

(a) Määritelmässä *vyöhyke* etäisyys muutetaan kahdeksi rungonpituudeksi.

(b) Sääntö 18.2(a) muutetaan seuraavaksi:

(a) Kun ensimmäinen kahdesta veneestä saavuttaa *vyöhykkeen*

(1) Jos veneiden välillä on *peitto*, sillä hetkellä ulkopuolisen veneen täytyy antaa sisäpuoliselle veneelle *merkkitilaa*.

(2) Jos veneiden välillä ei ole *peittoa*, veneen, joka sillä hetkellä ei ole saavuttanut vyöhykettä, täytyy sen jälkeen antaa toiselle veneelle *merkkitilaa*.

Jos vene ohittaa tuulensilmän ja sillä hetkellä on *selvästi perässä* toista, *vyöhykkeessä* olevaa venettä, sen täytyy antaa *selvästi edessä* olevalle veneelle *merkkitilaa*.

Kun tämä sääntö vaatii venettä antamaan *merkkitilaa*, sen on jatkettava merkkitilan antamista niin kauan, kun tämä sääntö pätee siinäkin tapauksessa, että *peitto* myöhemmin lakkaa tai uusi *peitto* alkaa.

(c) Sääntö 18.4 on poistettu.

(d) Kun kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin ilmoitetaan, sääntö 20.4 muutetaan siten, että huutojen lisäksi vaaditaan seuraavat käsimerkit:

(1) huudon ”tilaa vastakäännökseen” (plats att stagvända, room to tack) lisäksi toistuva ja selvä osoittaminen tuulen puolelle ja

- (2) huudon ”tee itse vastakäännös” (stagvänd själv, you tack) lisäksi toistuva ja selvä toisen veneen osoittaminen ja käden heiluttaminen tuulen puolelle.
- (e) Sääntö 23.1 muutetaan seuraavaksi: Mikäli kohtuullisesti mahdollista, vene, joka ei *kilpaile*, ei saa häiritä venettä, joka *kilpailee* ja vene, joka on *tullut maaliin*, ei saa toimia häiritäkseen venettä, joka ei ole *tullut maaliin*.
- (f) Lisätään uusi sääntö 23.3: ”Kun eri kilpapurjehduksissa olevat veneet kohtaavat, kummankin veneen jokaisen suunnanmuutoksen täytyy olla sopusoinnussa jonkin *säännön* noudattamisen kanssa tai tukea veneen pyrkimystä voittaa oma kilpapurjehduksensa”.
- (g) lisätään sääntöön 41:
 - (e) ”ottaa vastaan apua joukkueensa muulta veneeltä, kunhan ei käytetä elektronista tiedonvälitystä.”
- (h) Sääntö 45 on poistettu.

D1.2 Protestit ja hyvityspyynnöt

- (a) Vene voi:
 - (1) protestoida toista venettä vastaan, mutta veneen protesti on pätemätön jos se väittää osan 2 sääntöä rikotun, ja vene ei ollut tapahtumaan osallisena, paitsi jos tapahtumaan liittyi toisen joukkueen veneiden välinen kosketus (Tämä muuttaa sääntöä 60.4(a)(2).)
 - (2) poistaa punaisen lippunsa sen jälkeen kun se on selvästi nostettu näkyviin (Tämä muuttaa sääntöä 60.2(a)(1).)
 - (3) pyytää hyvitystä, mutta ei vahingosta tai loukkaantumisesta, jonka aiheutti oman joukkueen toinen vene. (Tämä muuttaa sääntöä 61.1(a).)
- (b) Kilpailulautakunta ja protestilautakunta eivät saa protestoida venettä osan 2 sääntöjen rikkomisesta, paitsi
 - (1) erotuomarin ilmoituksessa olevan näytön perusteella, kun musta-valkoista lippua on näytetty, tai
 - (2) säännön 14 perusteella saatuaan ilmoituksen mistä tahnassa lähteestä, että vahinkoa tai loukkaantumista väitetään tapahtuneen.

- (c) *Protestien* ja hyvityspyyntöjen ei tarvitse olla kirjallisia. Protestilautakunta voi ottaa näyttöä millä tahansa sopivaksi katsomallaan tavalla ja se voi ilmoittaa päätöksensä suullisesti.
- (d) Kun kilpailun järjestäjän toimittama vene rikkoutuu, sääntö D5 on voimassa.

D1.3 Rangaistukset

- (a) Sääntö 44.1 muutetaan seuraavaksi:

Vene voi ottaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen, kun se on *kilpaillessaan* saattanut rikkoa osan 2 sääntöjä, sääntöä 31 tai sääntöä 42. Kuitenkin, venettä tai joukkuetta voidaan rangaista lisää sääntöjen D2.3 tai D3.3 perusteella, jos tapahtumasta seurasi loukkaantuminen tai vahinkoa, tai joukkue saavutti etua rangaistuksen ottamisesta huolimatta.
- (b) Kun vene ilmaisee selvästi, että se aikoo ottaa säännön 44.1 mukaisen rangaistuksen, sen tulee ottaa se rangaistus
- (c) Vene voi ottaa rangaistuksen vetäytymällä kilpapurjehduksesta ja ilmoittamalla vetäytymisestään kilpailulautakunnalle tai erotuomarille.
- (d) Osan 2 sääntöjen rikkomisesta ei rangaista, kun tapahtuma sattuu saman joukkueen veneiden välillä eivätkä veneet kosketa toisiinsa.

D2 EROTUOMAROIDUT KILPAPURJEHDUKSET

D2.1 Säännön D2 voimassaolo; Hyvitys ja Rikkoutumiset

- (a) Sääntö D2 on voimassa erotuomaroiduissa kilpapurjehduksissa. Kun erotuomarit tuomitsevat kilpapurjehdukset, siitä on ilmoitettava kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa tai nostamalla lippu J viimeistään varoitusviestin hetkellä.
- (b) veneen, joka protestoi säännössä D2.2 tai D2.3 luetellun säännön nojalla veneiden kilpaillessa sattuneesta tapahtumasta, täytyy huutaa "Protesti" (protest, protest) ja näyttää punaista lippua, eikä se ole oikeutettu tutkintaan. Tämä muuttaa sääntöjä 60.2(a)(1) ja 63.2(a).
- (c) veneen, joka pyytää hyvitystä kilpailualueella sattuneesta tapahtumasta, tai pyytää rikkoutumiseen perustuvaa pistemuutosta säännön D5.2 nojalla, täytyy selvästi näyttää punaista lippua ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen tapahtuman tai vaurion jälkeen. Sen täytyy jatkaa punaisen lipun näyt-

tämistä, kunnes kilpailulautakunta tai erotuomari vahvistaa havainneensa sen.

D2.2 Veneiden protestit

Kun vene protestoi jonkin osan 2 säännön tai säännön 31 tai 42 nojalla:

- (a) Veneille pitää antaa aikaa reagoida.
- (b) erotuomari voi rangaista mitä tahansa venettä, joka rikkoi sääntöä, jota ei ole vapautettu ja joka ei ottanut soveltuvaa rangaistusta.
- (c) Erotuomarin on viestitettävä päätöksensä säännön D2.4 mukaisesti.

D2.3 Päätökset erotuomarin aloitteesta

Kun vene

- (a) rikkoo sääntöä 31 tai 42 eikä ota rangaistusta,
- (b) rikkoo osan 2 sääntöä, ja koskettaa oman joukkueensa toista venettä tai toisessa kilpapurjehduksessa kilpailevaa venettä, eikä mikään vene ota rangaistusta,
- (c) rikkoo *sääntöä* ja sen joukkue saa etua, huolimatta siitä, että se tai sen joukkueen toinen vene ottaa rangaistuksen,
- (d) rikkoo sääntöä 14 ja siitä aiheutuu vahinkoa tai loukkaantumista,
- (e) rikkoo sääntöä D1.3(b) tai D2.5, tai
- (f) rikkoo urheiluhenkeä vastaan.

Erotuomari voi rangaista sitä, tai ilmoittaa tapauksesta protestilautakunnalle, tai tehdä kummatkin toimenpiteet. Protestia ei vaadita.

D2.4 Erotuomareiden päätösten viestittäminen

Erotuomari viestittää päätöksensä antaen pitkän äänimerkin ja näyttäen lippua seuraavasti:

- (a) Ei rangaistusta, vihreä-vaikoinen lippu.
- (b) Yhdelle tai useammalle veneelle rangaistus, punainen lippu. Erotuomari osoittaa huutamalla tai viestittämällä, mitä veneitä rangaistaan.

- (c) Ilmoitus tapahtumasta protestilautakunnalle, musta-valkoinen lippu.

D2.5 Erotuomarien viestittämän rangaistuksen ottaminen

Erotuomarin rankaiseman veneen tulee ottaa Kahden Kierroksen Rangaistus. Kuitenkin, milloin venettä rangaistaan säännön D2.3 nojalla ja erotuomari huutaa tai viestittää kierrosten lukumäärän, veneen tulee ottaa tuo lukumäärä Yhden Kierroksen Rangaistuksia.

D2.6 Rajoitukset muissa menettelyissä

- (a) Vene ei saa protestoida sääntöjen D1.3(b) tai D2.5 nojalla.
- (b) Erotuomarin päätös, toiminta tai toimimattomuus ei ole
 - (1) peruste hyvitys- tai muutoksenhakupyynnölle, tai
 - (2) peruste jo lähteneen kilpapurjehduksen *mitätöinnille*.
- (c) Kuitenkin protestilautakunta voi järjestää tutkinnan harkitakseen hyvityksen antamista, jos sen mielestä erotuomarivene on saattanut vakavasti häiritä *kilpailevaa* venettä.

D3 KILPAPURJEHDUKSEN PISTELASKU

- D3.1** (a) Jokainen kilpapurjehduksessa *maaliin tullut* vene, joka ei sen jälkeen kilpapurjehduksesta vetäytynyt saa pistemäärän, joka on yhtä kuin sen sijoitus. Kaikki muut veneet saavat pistemäärän, joka on yhtä kuin *kilpailemaan* oikeutettujen veneiden lukumäärä.
- (b) Kun vene on OCS, eikä se palaa lähteäkseen tai viipymättä vetäydy kilpapurjehduksesta, lisätään 10 pistettä sen pistemäärään.
- (c) Kun vene *tulee maaliin* eikä ole *purjehtinut rataa*, lisätään 6 pistettä sen pistemäärään, ellei sääntö D3.1(b) sovellu.
- (d) Jos vene ei ota erotuomarin maalilinjalla tai sen läheisyydessä antamaa rangaistusta, sille annetaan sija niin kuin se olisi vetäytynyt kilpapurjehduksesta.
- (e) Kun vene kirjataan *maaliintulonsa* jälkeen kilpapurjehduksesta vetäytyneeksi, jokainen huonommin sijoittunut vene saa yhden sijan verran paremman sijoituksen.

- D3.2** Kun kaikki yhden joukkueen veneen ovat *tulleet maaliin*, vetäytyneet kilpapurjehduksesta tai jättäneet *lähtemättä*, toisen joukkueen veneet,

jotka tällöin *kilpailevat*, saavat sen pistemäärän, jonka ne olisivat saaneet, jos ne olisivat *tulleet maaliin*.

D3.3 Kun protestilautakunta päättää, että protestitutkinnan *asianosainen* vene on rikkonut *sääntöä* eikä sitä vapauteta rangaistuksesta:

(a) jos vene on rikkonut

- (1) sääntöä 1 tai 2,
- (2) sääntöä 14, kun vene on aiheuttanut vahinkoa tai loukkaantumista, tai
- (3) jotakin *sääntöä* silloin, kun se ei *kilpaillut*

veneeseen joukkueelta voidaan vähentää puolet tai enemmän kilpapurjehdusvoitoista, tai rangaistus voidaan jättää langettamatta. Vähennettyjä kilpapurjehdusvoittoja ei lisätä millekään toiselle joukkueelle.

(b) jos vene on *kilpaillessaan* rikkonut muuta *sääntöä* kuin säännössä D3.3(a) mainitut, eikä ole suorittanut rangaistusta tai saanut rikkomuksestaan rangaistusta, 6 pistettä lisätään sen pistemäärään;

(c) jos veneeseen joukkue on saanut etua annetusta tai suoritetusta rangaistuksesta huolimatta, voidaan veneen pistemäärää suurentaa;

D3.4 Pienemmän kokonaispistemäärän saanut joukkue voittaa kilpapurjehduksen. Jos pistemäärät ovat yhtä suuret, se joukkue voittaa, jonka veneellä ei ollut ensimmäistä sijaa.

D4 KILPAILUN PISTELASKU

D4.1 Käsitteet

(a) Kilpailun rakenne sisältää yhden tai useamman vaiheen.

(b) Runkosarjavaiheessa joukkueet jaetaan yhteen tai useampaan ryhmään ja jokaisen ryhmän on määrä purjehtia yksi tai useampi runkosarja.

(c) Runkosarjassa ryhmän jokainen joukkue purjehtii kaikkia muita ryhmänsä joukkueita vastaan yhden kilpapurjehduksen.

(d) Pudotussarjavaihe koostuu yhdestä tai useammasta kierroksesta, jo(i)ssa jokainen joukkue purjehtii yhden ottelun. Ottelu on yksi tai useampi kilpapurjehdus kahden joukkueen välillä.

D4.2 Kilpailun rakenne

- (a) Kilpailukutsun tai purjehdusohjeiden tulee ilmoittaa kilpailun rakenne ja vaiheet, sekä kaikki erityiset pistelaskusäännöt.
- (b) Saattaakseen kilpailun päätökseen, kilpailulautakunta saa muuttaa tai keskeyttää minkä tahansa rakenteen osan kohtuulliseen aikaan ottaen huomioon ilmoittautumiset, säätilan, aikarajoitukset ja muut olennaiset tekijät.

D4.3 Runkosarjavaiheen pistelasku

- (a) Runkosarjavaiheessa joukkueet sijoitetaan kilpapurjehdusvoittojen luvun mukaiseen järjestykseen, suurin pistemäärä ensimmäiseksi. Jos joukkueet eivät ole purjehtineet samaa määrää kilpapurjehduksia, ne sijoitetaan kilpapurjehdusten voittoprosenttien mukaiseen järjestykseen, suurin luku ensimmäiseksi.
- (b) Kuitenkin, jos runkosarja keskeytetään, kun vähemmän kuin 80 % sen ajoitetuista kilpapurjehduksista on suoritettu, sen kilpapurjehdustuloksia ei huomioida pistelaskennassa, mutta niitä käytetään ratkaistaessa tasasijoja ryhmän joukkueiden, jotka kaikki purjehtivat toisiaan vastaan keskeytetyssä runkosarjassa, välillä.
- (c) Aiemman runkosarjavaiheen tuloksia kuljetetaan eteenpäin vain, jos kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin ilmoitetaan.

D4.4 Tasasijat loppuun suoritettussa runkosarjavaiheessa

Runkosarjavaiheessa tasasijat ratkaistaan käyttäen vain kyseisen runkosarjavaiheen tuloksia.

- (a) Jos tasoissa olevat joukkueet ovat purjehtineet toisiaan vastaan ainakin kerran tässä vaiheessa, tasasijat ratkaistaan alla olevassa järjestyksessä
 - (1) voitettujen kilpapurjehdusten prosentuaalinen osuus kaikista tasoissa olevien joukkueiden välisistä kilpapurjehduksista, suurin ensin;
 - (2) kilpapurjehduskohtainen pistekeskisarvo kaikista tasoissa olevien joukkueiden välisistä kilpapurjehduksista, pienin ensin;
 - (3) jos kaksi joukkuetta jää tasoihin, viimeisen niiden välisen kilpapurjehduksen voittaja;

- (4) purjehduskilpailukohtainen pistekeskiarvo kaikkia yhteisiä vastustajia vastaan käydyistä kilpapurjehduksista, alin ensin;
- (5) ratkaisupurjehdus mikäli mahdollista, muuten arvonta.
- (b) Muutoin, tasasijat ratkaistaan käyttäen ainoastaan yllä olevia menetelmiä (4) ja (5).
- (c) Jos tasasija ratkeaa osittain jollakin yllä olevista menetelmistä, jäljelle jäänyt tasasija ratkaistaan aloittamalla uudestaan säännöstä D4.4(a) tai (b), kumpi soveltuu.

D4.5 Pudotussarjavaiheen pistelasku

- (a) Pudotussarjan pisteitä ei lasketa ellei vähintään yksi kilpapurjehdus ole suoritettu tuon kierroksen jokaisessa ottelussa. Finaali ja pikkufinaali ovat erillisiä kierroksia.
- (b) Ottelun voittaja on se joukkue, joka ensimmäisenä saavuttaa kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa ilmoitetun kilpapurjehdusten voittomäärän. Jos ottelu keskeytetään, voittaja on se joukkue, jolla on suurempi määrä kilpapurjehdusvoittoja tuossa ottelussa tai jos tilanne on tasan, se joukkue, joka voitti ottelun viimeisen kilpapurjehduksen.
- (c)
 - (1) Kierroksen voittaneet joukkueet sijoitetaan hävinneiden edelle.
 - (2) Kierroksen hävinneet joukkueet, jotka eivät enää purjehdi, sijoitetaan samalle sijalle.
 - (3) Kierroksella, jolle ei lasketa tuloksia, joukkueet sijoitetaan kilpailun edellisen vaiheen sijoitusten mukaisesti, eri ryhmien joukkueet erikseen sijoittaen.

D5 RIKKOUTUMINEN KUN KILPAILUN JÄRJESTÄJÄ TOIMITTAA VENEET

D5.1 Sääntö D5 on voimassa kun kilpailun järjestäjä toimittaa kilpailussa käytettävät veneet.

D5.2 Kun kilpailun järjestäjän toimittama vene rikkoutuu kilpailualueella, se voi pyytää pistelaskun muuttamista nostamalla punaisen lipun ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen rikkoutumisen jälkeen ja pitämällä sitä nostettuna kunnes kilpailulautakunta tai erotuomari on sen vahvistanut. Sen on jatkettava *kilpailemista* mikäli mahdollista.

- D5.3** Kilpailulautakunta päättää tuloksen muuttamisesta sääntöjen D5.4 ja D5.5 mukaisesti. Se voi ottaa näyttöä millä tahansa sopivaksi katsomallaan tavalla ja se voi ilmoittaa päätöksensä suullisesti.
- D5.4** Kun kilpailulautakunta päättää, että joukkueen pistemäärä huonontui merkittävästi, että rikkoutuminen tapahtui ilman miehistön syytä ja että kohtuullisen pätevä miehistö ei olisi samoissa olosuhteissa voinut välttää rikkoutumista, sen on ratkaistava asia mahdollisimman oikeudenmukaisesti. Ratkaisuna voi olla kilpapurjehduksen *mitätöiminen* ja uusintakilpapurjehduksen määrääminen tai, milloin veneen sija oli ennustettavissa, tuon sijan mukaisten pisteiden antaminen. Jos on yhtään epäilystä veneen sijoituksesta rikkoutumishetkellä, ratkaisu on tehtävä veneelle epäedulliseen suuntaan.
- D5.5** Viallisen, kilpailun järjestäjän toimittaman kaluston tai vastustajan tekemän sääntörikkomuksen aiheuttamaa rikkoutumista ei tavallisesti pidä katsoa miehistön syyksi. Sen sijaan huolimattomuuden, kaatumisen tai saman joukkueen veneen tekemän rikkomuksen aiheuttamaa rikkoutumista on pidettävä miehistön syynä. Jos on mitään epätietoisuutta miehistön syyllisyydestä, ratkaisu on tehtävä veneen hyväksi.

LIITE E

RADIOPURJEHDUKSEN KILPAILUSÄÄNNÖT

Radiopurjehduksen kilpailut pitää purjehtia noudattaen Purjehduksen kilpailusääntöjä tämän liitteen muutoksin.

Huom! Testisäännöt Development Rules for Umpired Radio Sailing ovat saatavissa World Sailingin verkkosivuilla.

E1 MUUTOKSET MÄÄRITELMIIN, KÄSITTEISIIN JA OSIEN 1, 2 ja 7 SÄÄNTÖIHIN

E1.1 Määritelmät

Lisätään määritelmään *Eturistiriita*: Kuitenkaan tarkkailijalla ei ole *eturistiriitaa* pelkästään sen vuoksi, että hän on kilpailija.

Määritelmässä *Vyöhyke* etäisyys muutetaan neljäksi rungonpituudeksi.

Lisätään uusi määritelmä:

Estynyt (obrukbar, disabled)

Vene on *estynyt* sen aikaa kun se ei kykene jatkamaan erässä.

E1.2 Käsitteet

Johdanto-osan kappale ”Käsitteet” muutetaan siten että:

- (a) ”Vene” (båt, boat) tarkoittaa *sääntöjen* alaista miehittämätöntä venettä, jota ohjataan radiosignaaleilla. Kuitenkin, osan 1 ja osan 5 säännöissä sekä säännössä E6 ja määritelmässä *asianosainen* ja *protesti*, käsite ”vene” kattaa kilpailijan, joka ohjaa venettä.
- (b) ”Kilpailija” (tävlande, competitor) tarkoittaa henkilöä, joka on nimetty ohjaamaan venettä käyttäen radiosignaaleita.
- (c) Kilpailusäännöissä, mutta ei sen liitteissä, esiintyvä sana ”kilpapurjehdus” korvataan sanalla ”erä” (flight, flight). Liitteessä E purjehdus koostuu yhdestä tai useammasta erästä ja on suoritettu, kun sen viimeinen erä päättyy.

E1.3 Osan 1, 2 ja 7 säännöt

- (a) Sääntö 1.2 poistetaan.
- (b) Sääntöjen 20.1 ja 20.3 nojalla huudettujen huutojen tulee sisältää huutavan veneen purjenumero, ja sen jälkeen ”tilaa vastaan käännökselle”
- (c) Sääntö 22 muutetaan seuraavaksi: ”Mikäli mahdollista, veneen on vältettävä *estynyttä* venettä”.
- (d) Sääntö 90.2(c) muutetaan seuraavaksi:

Muutokset purjehdusohjeisiin voidaan ilmoittaa suullisesti niille kilpailijoille, joihin muutos vaikuttaa, ennen kyseisen purjehduksen tai erän varoitusviestiä. Tarvittaessa muutokset vahvistetaan kirjallisesti.

E2 MUUT VAATIMUKSET KILPAILTAESSA

Sääntö E2 on voimassa, vain kun veneet kilpailevat.

E2.1 Vaatimukset huudoille

- (a) Huuto tulee suorittaa ja tarvittaessa toistaa niin, että kilpailijoiden, joille huuto on kohdennettu, voidaan odottaa sen kohtuudella kuulevan.
- (b) Kun *sääntö* edellyttää veneen huutavan tai vastaavan, huudon pitää tulla venettä ohjaavalta kilpailijalta.
- (c) Purjenumeron yksittäiset numerot täytyy huutaa erikseen lausuttuina: esimerkiksi ”yksi viisi”, eikä ”viisitoista”.

E2.2 Neuvojen antaminen

Kilpailija ei saa antaa taktisia tai strategisia neuvoja toiselle kilpailijalle, joka *kilpailee*.

E2.3 Radio-ohjattavuutensa menettänyt vene

Kilpailijan, jonka vene menettää radio-ohjattavuuden, täytyy viipymättä huutaa ”(veneen purjenumero) ohjauskyvytön” [(båtens segelnummer) okontrollerbar, (the boat’s sail number) out of control], ja veneen pitää vetäytyä kilpapurjehduksesta.

E2.4 Antennit

Jos lähetinantenni on avattuna yli 200 mm pitkä, pitää sen kärki suojata asiaan kuuluvasti.

E2.5 Radiohäiriöt

Kilpailija ei saa lähettää radiosignaaleja, jotka häiritsevät muiden veneiden ohjaamista. Kilpailija, joka on rikkonut tätä sääntöä, ei saa *kilpailla* uudestaan ennen kuin kilpailulautakunta antaa hänelle luvan.

E3 KILPAILUN PITÄMINEN

E3.1 Ohjausalue

Mikäli purjehdusohjeet eivät määrittele ohjausaluetta, se on rajoittamaton. Kilpailijoiden on pysyttävä ohjausalueella ohjatessaan *kilpailuvia* veneitä, paitsi lyhyesti käsitellessään ja sen jälkeen päästäessään irti tai laskiessaan veneen uudestaan veteen.

E3.2 Vesillelaskualue

Mikäli purjehdusohjeet eivät määrittele vesillelaskualuetta, se on rajoittamaton.

E3.3 Ratataulu

Kun purjehdusohjeet edellyttävät, että rata taulu tulee näyttää, sen tulee olla ohjausalueella tai sen vieressä.

E3.4 Lähtö ja maaliintulo

(a) Sääntö 26 muutetaan seuraavaksi:

Erät lähetetään antamalla varoitus-, valmius- ja lähtöviesti yhden minuutin välein. Lähtöviestiä edeltävän minuutin aikana annetaan lisäksi ääniviestejä tai suullisia viestejä kymmenen sekunnin välein ja viimeisten kymmenen sekunnin aikana sekunnin välein. Kukin viesti ajoitetaan sen äänen alkamisesta.

(b) Lähtö- ja maalilinjat sivuavat lähtö- ja maalimerkkejä radan puolelta.

E3.5 Yksittäinen palautus

Sääntö 29.1 muutetaan seuraavaksi:

Jos veneen lähtöviestin hetkellä jokin veneen rungon osa on lähtölinjan radan puolella tai jos se joutuu noudattamaan sääntöä 30.1, kilpailulautakunnan täytyy viipymättä huutaa: ”palautus (purjenumerot)” [återkallelse (segelnummer), recall (sail numbers)]. Jos sääntö 30.3 tai 30.4 pätee, niin tämä sääntö ei päde.

E3.6 Yleinen palautus

Sääntö 29.2 muutetaan seuraavaksi:

Ellei lähtöviestin hetkellä kilpailulautakunta pysty tunnistamaan veneitä, jotka ovat lähtölinjan radan puolella tai joihin sääntö 30 pätee, tai jos lähettämismenettelyssä on tapahtunut virhe, kilpailulautakunta voi huutaa: ”Yleinen palautus” (allmän återkallelse, general recall) ja antaa kaksi voimakasta äänimerkkiä. Uuden lähdön varoitusviesti annetaan yleensä pian tämän jälkeen.

E3.7 U Lipun ja Mustan lipun säännöt

Jos kilpailulautakunta ilmoittaa veneelle, että se on rikkonut sääntöä 30.3 tai 30.4, tulee veneen välittömästi poistua rata-alueelta.

E3.8 Muut osan 3 sääntöjen muutokset

- (a) Säännöt 30.2 ja 33 poistetaan.
- (b) Kaikki kilpailulautakunnan antamat viestit täytyy antaa suullisesti tai muilla äänillä. Näkyviä viestejä ei vaadita, ellei purjehdusohjeissa niin määrätä.
- (c) Ratoja ei lyhennetä.
- (d) Sääntö 32.1(a) muutetaan seuraavaksi: ”huonon sään tai ukon ilman vuoksi”.

E3.9 Liikuntaesteelliset kilpailijat

Kilpailulautakunta saa tehdä tai sallia kohtuullisia järjestelyjä edesauttaakseen liikuntaesteellisiä kilpailijoita kilpailemaan mahdollisimman tasapuolisin reunaehdoin. Vene tai sitä ohjaava kilpailija, joka vastaanottaa sellaista apua, mukaan lukien *apua tukihenkilöltä*, ei riko sääntöä 41.

E4 OSAN 4 SÄÄNNÖT

E4.1 Osan 4 poistetut säännöt

Säännöt 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 ja 56 poistetaan.

E4.2 Ulkopuolinen apu

Sääntö 41 muutetaan seuraavaksi:

Vene tai kilpailija, joka ohjaa sitä, ei saa ottaa vastaan mitään ulkopuolista apua paitsi,

- (a) kun apua tarvitaan kilpailijan sairastumisen, loukkaantumisen tai vaaraan joutumisen suorana seurauksena
- (b) kun vene on takertunut toiseen veneeseen, apua tältä toiselta kilpailijalta
- (c) kun vene on estynyt tai vaarassa, apua kilpailulautakunnalta
- (d) apua kaikille kilpailijoille vapaasti saatavana olevan tiedon muodossa
- (e) pyytämättä jäävittömästi lähteestä saatua tietoa. Kilpailija ei ole jäävitön lähde ellei toimi tarkkailijana.

E4.3 Rangaistuksen ottaminen

Sääntö 44.1 muutetaan seuraavaksi:

Vene voi ottaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen, kun se on kilpaillessaan sattuneessa tapahtumassa saattanut rikkoa yhtä tai useampaa osan 2 sääntöä, tai sääntöä 31. Kuitenkin

- (a) jos vene on saattanut rikkoa osan 2 sääntöä ja sääntöä 31 samassa tapahtumassa, sen ei tarvitse ottaa rangaistusta säännön 31 rikkomisesta
- (b) jos vene saa rikkomuksen seurauksena etua erässä tai purjehduksessa, huolimatta siitä, että se ottaa rangaistuksen, sen tulee ottaa lisää Yhden Kierroksen rangaistuksia, kunnes etu on menetetty
- (c) jos vene aiheuttaa vakavaa vahinkoa, tai rikkoessaan osan 2 sääntöjä aiheuttaa toisen veneen muuttumisen *estyneeksi* ja kilpapurjehduksesta vetäytymisen, sen rangaistus on vetäytymisen kilpapurjehduksesta.

E4.4 Vastuuhenkilö

Sääntö 46 muutetaan seuraavaksi: ”Henkilö tai yhteisö, joka ilmoitti veneen kilpailuun, nimeää kilpailijan. Katso sääntöä 75.”

E5 KILPAILEMINEN TARKKAILIJOIDEN JA EROTUOMAREIDEN LÄSNÄOLLESSA

E5.1 Tarkkailijat

- (a) Kilpailulautakunta voi nimetä tarkkailijoita, jotka voivat olla kilpailijoita.

- (b) Tarkkailijoiden tulee huutaa niiden veneiden purjenumerot, jotka koskettavat merkkiin tai toiseen veneeseen.
- (c) Erän päätteeksi tarkkailijoiden täytyy ilmoittaa kilpailulautakunnalle kaikki selvittämättömät tapahtumat sekä virheet *radan purjehtimisessa*.

E5.2 Säännöt tarkkailijoille ja erotuomareille

Tarkkailijoiden ja erotuomareiden pitää olla ohjausalueella. He eivät saa käyttää mitään apua tai laitteita, jotka antavat näkökyvyn osalta etua kilpailijoihin verrattuna.

E6 PROTESTIT JA HYVITYSPYYNNÖT

E6.1 Protestin pätevyys

Sääntö 60.4(a)(2) muutetaan seuraavaksi:

- (a) *protesti* on pätemätön
 - (2) jos sen on tehnyt vene, joka väittää osan 2, 3 ja 4 sääntöjen rikkomuksen, mutta veneen ei ollut määrä kilpailu siinä erässä, jossa tapahtuma sattui tai

Lisätään uusi sääntö 60.4(a)(4):

- (a) protesti on pätemätön
 - (4) jos sen on tehnyt vene tai kilpailija ja siinä väitetään rikotun sääntöjä E2 tai E3.7.

E6.2 Protesti kilpailijan rikkoessa sääntöä

Kun *lautakunta* saa tietoonsa, että kilpailija on saattanut rikkoa *sääntöä*, se voi protestoida tämän kilpailijan ohjaamaa venettä vastaan.

E6.3 Protestin kohteelle ilmoittaminen

Sääntö 60.2(a)(1) muutetaan seuraavaksi:

- (1) jos protestoija on vene, sen täytyy huutaa: ”(oma purjenumero) protesti (toisen veneen purjenumero)” [(eget segelnummer) protest mot (den andra båtens segelnummer), (her own sail number) protest (the sail number of the other boat)].

E6.4 Kilpailulautakunnalle ilmoittaminen

Veneen protestoidessa tai pyytäessä hyvitystä *kilpaillessa* sattuneen tapahtuman johdosta, sen täytyy ilmoittaa kilpailulautakunnalle ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen *maaliintulon* tai kilpapurjehduksesta vetäytymisen jälkeen.

E6.5 Aikarajat

Protesti, hyvityspyyntö tai pyyntö tutkinnan uusimiseksi pitää toimittaa kilpailulautakunnalle viimeistään 10 minuutin kuluessa erän viimeisen veneen *maalintulosta* tai kyseisen tapahtuman jälkeen, jolloin myöhempi määräaika pätee.

E6.6 Hyvityspäätökset

Säännöt 61.4(b)(2) muutetaan 61.4(b)(3) seuraaviksi:

- (2) loukkaantuminen, fyysinen vahinko tai veneen muuttuminen *estyneeksi*, kun sen on aiheuttanut osan 2 sääntöä rikkonut vene, joka otti asianmukaisen rangaistuksen, tai sitä rangaistiin.
- (3) loukkaantuminen, fyysinen vahinko tai veneen muuttuminen *estyneeksi*, kun sen on aiheuttanut ei-kilpaileva alus, jonka piti pysyä loitolla tai jonka päätettiin olleen vastuussa joko Meriteiden sääntöjen tai alueen viranomaisten asettamien kulkuoikeussääntöjen nojalla.

Lisätään uusi sääntö 61.4(b)(6):

- (6) ulkoinen radiohäirintä, jonka kilpailulautakunta on vahvistanut

Lisätään sääntöön 61.4(c):

Jos vene on saanut hyvitystä, koska se oli vahingoittunut, hyvityksen tulee sisältää kohtuullisesti aikaa, mutta ei kuitenkaan enempää kuin 30 minuuttia, suorittaa korjauksia ennen sen seuraavaa erää.

E6.7 Asianosaisten oikeudet

Säännössä 63.1(a)(4), ”veneitä saavat edustaa vain niissä tapahtuman aikana mukana olleet” muutetaan kuulumaan ”venettä saa edustaa vain venettä ohjaamaan nimetty kilpailija”.

E6.8 Tutkintamenettely

Lisätään uusi sääntö 63.4(f):

- (f) Jos *protesti* liittyy väitettyyn osan 2, 3 tai 4 säännön rikkomukseen, kunkin todistajan on täytynyt olla ohjausalueella tapahtuma-aikana. Todistajan, joka on kilpailija, eikä toiminut tarkkailijana, on myös pitänyt olla määrä kilpailla kyseisessä erässä.

E7 RANGAISTUKSET

Kun protestilautakunta toteaa, että protestin *asianosaisena* oleva vene on rikkonut jotain muuta *sääntöä* kuin osan 2, 3 tai 4 sääntöä, sen pitää joko

- (a) hylätä veneen purjehdus tai lisätä joku pistemäärä (mukaan lukien nolla tai pisteiden murto-osa) sen pistemäärään. Rangaistus täytyy kohdistaa, mikäli mahdollista, siihen erään tai purjehdukseen, missä *sääntörikkomus* tapahtui; muussa tapauksessa se täytyy kohdistaa veneen seuraavaan erään tai purjehdukseen. Kun veneelle annetaan lisäpisteitä, muiden veneiden pisteitä ei muuteta; tai
- (b) vaatia sitä suorittamaan yksi tai useampi Yhden Kierroksen Rangaistus mahdollisimman pian sen jälkeen kun se on lähtenyt sen seuraavassa erässä, joka lähetetään, mutta ei sen jälkeen palauteta tai *mitätöidä*.

Kuitenkin, jos vene on rikkonut liitteen G sääntöä tai sääntöä E8, protestilautakunnan täytyy toimia säännön G4 mukaisesti.

E8 MUUTOKSET LIITTEeseen G, PURJETUNNUKSET

Sääntö G1, paitsi taulukko Purjeiden Kansallisuuskirjaimet ja sääntö G2, muutetaan seuraavaksi

G1 World Sailing ja IRSA luokan veneet

Sääntö G1 pätee jokaiseen veneeseen, jonka luokka on World Sailingin tai Kansainvälisen Radiopurjehdusliiton (International Radio Sailing Association, IRSA) hallinnoima tai tunnustama.

G1.1 Tunnistaminen

- (a) Ellei luokkasäännöissä määrätä toisin, pitää World Sailing- tai IRSA-luokan veneen täyttää säännön G1 vaatimukset ja sillä on oltava:
 - (1) Isopurjeessa luokan tunnus ja kansallisuuskirjaimet (mikäli vaadittu)
 - (2) Kaikissa purjeissa veneen purjenumero

- (b) Purjeiden pitää olla säännön E8 mukaiset maailman- ja maanosanmestaruuskilpailuissa. Muissa kilpailuissa niiden pitää olla joko näiden sääntöjen mukaiset tai täyttää alkuperäisen hyväksynnän hetkellä sovellettujen sääntöjen mukaiset.

G1.2 Kansallisuuskirjaimet

IRSA:n maailman- ja maanosamestaruuskilpailuissa, ja kilpailuissa jotka on luokiteltu kansainvälisiksi kilpailuiksi veneellä pitää olla Liitteen G, säännön G1 taulukon mukaiset kansallisuuskirjaimet, jotka ilmaisevat

- (a) säännön 75(a) nojalla ilmoittauduttaessa veneen kansallisen järjestön tai
- (b) kilpailijan asuinmaan, tai
- (c) omistajan tai kilpailijan kansallisen järjestön.

Huom! Ajantasainen versio taulukko Purjeiden Kansallisuuskirjaimista on World Sailingin verkkosivuilla.

G1.3 Purjenumerot

- (a) Purjenumeron tulee olla kaksi viimeistä numeroa veneen
 - (1) rungon rekisterinumerosta, tai
 - (2) kilpailijan tai omistajan henkilökohtaisen, asianomaisen numeroita jakavan järjestön antamasta numerosta.

- (b) yksinumeroisen rungonnumeron tai henkilökohtaisen numeron eteen tulee lisätä numero nolla.

- (c) Jos purjenumeroiden välillä on ristiriitaisuutta tai jos purjenumero voidaan lukea väärin, kilpailulautakunnan pitää vaatia, että purjenumerot yhdessä tai useammassa veneessä muutetaan toisiksi numeroiksi.

G1.4 Määrittelyt

- (a) Kansallisuuskirjaimien ja purjenumeroiden pitää olla isoilla kirjaimilla ja arabialaisilla numeroilla. Värin pitää olla vastakkaisvärinen purjeen päärakenteen väriin nähden. Kaupallisesti saatavilla olevat kirjasintyypit, joissa on sama tai parempiluettavuus kuin Helveticalla, ovat hyväksyttäviä. Digitaalisia kirjasintyyppiä ei hyväksytä.
- (b) Kirjainten korkeus ja kirjasinvälit pitää olla seuraavasti:

<i>Dimensio</i>	<i>Minimi</i>	<i>Maksimi</i>
Purjenumeroiden korkeus	100 mm	110 mm
Rinnakkaisten purjenumeroiden välinen etäisyys	20 mm	30 mm
Kansallisuuskirjainten korkeus	60 mm	70 mm
Rinnakkaisten kansallisuuskirjainten välinen etäisyys	13 mm	23 mm

G1.5 Sijoittelu

- (a) Luokkatunnus, purjenumerot ja kansallisuuskirjaimet pitää sijoitella
- (1) purjeen kummallekin puolelle;
 - (2) oikealla puolella olevat ylimmiksi;
 - (3) suunnilleen vaakasuoraan;
 - (4) jättäen tilaa etuliitteelle ”1” purjumeron eteen ja
 - (5) vähintään 40 mm tilaa pystysuunnassa eri puolella purjetta olevien numero- ja kirjainrivien väliin
- Kuitenkin symmetriset tai käänteiset luokkatunnukset saa sijoittaa seläkkäin.
- (b) Symmetriset tai käänteiset luokkatunnukset täytyy olla isopurjeessa etuliesmaa vastaan kohtisuoran, takaliesman kolme-neljännespisteen kautta kulkevan viivan yläpuolella, ja voivat olla seläkkäin. Muutoin pystysuunnassa välin täytyy olla vähintään 20mm.
- (c) Isopurjeessa purjenumerot pitää sijoitella

- (1) purjetunnuksen alapuolelle;
- (2) Isopurjeen purjenumerot pitää sijoittaa etuliesmaa vastaan kohtisuoran, neljännespisteen kautta kulkevan viivan yläpuolelle.
- (3) kansallisuuskirjainten yläpuolelle

G1.6 Poikkeukset

Milloin purjeen koon vuoksi on mahdotonta noudattaa sääntöjä G1.4 tai G1.5, niitä muutetaan seuraavasti, ja sovelletaan alla olevassa järjestyksessä:

- (a) purjenumerot saavat ulottua määritellyn linjan alapuolelle
- (b) pystysuunnan väliä voidaan pienentää siten, että se on vähintään 20mm:
 1. ensin purjenumeroitten ja kansallisuuskirjainten välillä
 2. sitten kansallisuuskirjainten välillä
- (c) Kansallisuuskirjainten korkeutta voidaan pienentää siten, että se on vähintään 40mm, tai ne voidaan jättää pois
- (d) Purjenumeroitten pystysuunnan väliä voidaan pienentää siten, että se on vähintään 20mm
- (e) Purjenumeroitten korkeus voidaan pienentää siten, että se on pienempi kuin 90mm, mutta vähintään 80mm, tai ne voidaan kokonaan jättää pois muusta, kuin suurimmasta purjeesta.

G2 MUUT VENEET

Muiden veneiden täytyy olla säännön E8 mukaiset, ellei niiden kansallinen järjestönsä tai luokkaliittonsa ole muuttanut sääntöjä, jotka koskevat myöntämistä tai luokkatunnuksen, kirjainten tai numeroitten käyttämistä tai kokoa. Sellaisten muutosten täytyy, mikäli mahdollista, olla yllä olevien vaatimusten mukaisia.

LIITE F

LEIJALAUTAILUN KILPAILUSÄÄNNÖT

Leijalautojen ratakilpailut pitää purjehtia noudattaen Purjehduksen kilpailusääntöjä tämän liitteen muutoksin. Muualla säännöissä esiintyvä käsite ”vene” (båt, boat) tarkoittaa ”leijalautaa” (kiteboard) tai venettä siten kun tilanteeseen sopii.

Huomautus: Linkit muutamiin toisiin leijalautailun kilpapurjehdusmuotoihin tai kilpailuun löytyvät World Sailingin verkkosivustolta.

MUUTOKSET MÄÄRITELMIIN

Määritelmät *Este, Halssi, oikea tai vasen, Lähteä, Merkkitila, Selvästi perässä ja selvästi edessä; peittää, Suojan puoli ja tuulen puoli, Tulla maaliin, Vyöhyke ja Pysyä loitolla* muutetaan seuraaviksi:

Este (hinder, obstruction)

Este on

- (a) kohde, jota leijalauta ei voisi ohittaa muuttamatta huomattavasti suuntaansa tai leijapurjeensa sijaintia, jos se purjehtisi suoraan sitä kohti ja 10 metrin päästä siitä,
 - (b) kohde, joka voidaan turvallisesti ohittaa vain toiselta puolelta, tai
 - (c) *säännössä* sellaiseksi määritelty kohde, alue tai linja
- Kilpaileva leijalauta ei kuitenkaan ole *este* toisille leijalautoille, ellei niiden tule *pysyä loitolla siitä*, tai säännön 22 ollessa voimassa, välttää sitä.

Halssi, oikea tai vasen (halsar, styrbords eller babords; tack, starboard or port)

Leijalauta on sillä *halssilla, oikealla tai vasemmalla*, jonka puolen käsi olisi etummaisena kilpailijan ollessa normaalissa purjehdusasennossa (kantapäät sivuttain, kummatkin kädet puomilla ilman, että käsivarret ovat ristissä). Leijalauta on *oikealla halssilla* jos kilpailijan oikea käsi olisi etummaisena, ja *vasemmalla halssilla* jos kilpailijan vasen käsi olisi etummaisena.

Jatkuva este (fortlöpande hinder, Continuing Obstruction)

Este on *jatkuva este*, mikäli leijalauta purjehtii sen äärellä vähintään 30 metrin matkan.

Seuraavat eivät kuitenkaan ole *jatkuvia esteitä*: liikkeessä oleva alus, *kilpaileva* leijalauta tai kilpailulautakunnan alus, joka on myös *merkki*.

Lähteä (starta, start)

Leijalauta *lähtee*, kun sen runko ja kilpailija on ollut lähtölinjan lähtöpuolella lähtöviestinsä hetkellä tai sen jälkeen, ja se on noudattanut sääntöä 30.1, jos tämä pätee, ja kun jokin osa sen rungosta tai kilpailijasta ylittää lähtölinjan lähtöpuolelta radan puolelle.

Merkkitila (märkesplats, mark-room)

Tila leijalaudan purjehtia *oikeaa suuntaansa, mutta ei kauemmaksi merkistä kuin on tarpeen, merkin kiertämiseksi tai ohittamiseksi* vaaditulta puolelta, sekä *tilaa* ohittaa maalimerkki *tultuaan maaliin*

Selvästi perässä ja selvästi edessä; peittää (klar akter om och klar för om, överlapp; clear astern and clear ahead, overlap)

Leijalauta on toiseen leijalautaan nähden *selvästi perässä*, kun sen runko ovat toisen leijalaudan rungon perimmäisen pisteen kautta kulkevan poikittaissuoran peräpuolella. Toinen leijalauta on tällöin *selvästi edessä*. Ne *peittävät* toisiaan, kun kumpikaan ei ole *selvästi perässä*. Kuitenkin ne *peittävät* toisiaan myös silloin kun niiden välissä oleva leijalauta *peittää* kumpaakin. Jos kahden leijalaudan välisen *peiton* olemassa olosta on kohtuullinen epäily, tulee olettaa, että *peittoa* ei ole. Nämä käsitteet pätevät aina samalla *halssilla* oleviin leijalautoihin. Ne pätevät eri *halsseilla* oleviin leijalautoihin vain, jos molemmat leijalaudat purjehtivat enemmän kuin yhdeksänkymmentä astetta todellisesta tuulen suunnasta.

Suojan puoli ja tuulen puoli (lä och lovart, leeward and windward)

Leijalaudan *suojan puoli* on se puoli joka on poispäin tuulesta, tai leijalaudan ollessa tuulensilmässä, viimeksi oli. Kuitenkin kun leijalauta purjehtii suoraan myötätuuleen tai vielä alemmaksi, sen *suojan puoli* on se puoli jolla leijapurje on. Toinen puoli on sen *tuulen puoli*. Kun kaksi leijalautaa samalla *halssilla peittää* toisiaan, se jonka runko on toisen rungon *suojan puolella*, on *suojan puolen* leijalauta. Toinen on *tuulen puolen* leijalauta.

Tulla maaliin (gå i mål, finish)

Leijalauta *tulee maaliin*, kun lähtöviestinsä jälkeen kilpailijan ollessa kosketuksessa sen runkoon, jokin sen rungon osa tai kilpailija ylittää

maalilinjan radan puolelta. Leijalauta ei kuitenkaan ole *tullut maaliin*, jos maalilinjan ylittämisen jälkeen se

- (a) suorittaa säännön 44.2 mukaisen rangaistuksen,
- (b) korjaa maalilinjalla tekemänsä virheen *radan purjehtimisessa*, tai
- (c) jatkaa *radan purjehtimista*.

Tultuaan maaliin, sen ei tarvitse kokonaan ylittää maalilinjaa. Purjehdusohjeet voivat muuttaa suunnan, johon leijalautojen täytyy ylittää maalilinja *tullakseen maaliin*.

Vyöhyke (zonen, zone)

Merkkiä ympäröivä, 30 metrin etäisyydelle ulottuva alue. Leijalauta on *vyöhykkeessä*, kun mikä tahansa sen rungon osa on *vyöhykkeessä*.

Pysyä loitolla (hålla undan, keep clear)

Leijalauta *pysyy loitolla* kulkuun oikeutetusta leijalaudasta,

- (a) jos kulkuun oikeutettu leijalauta voi purjehtia suuntaansa ilman, että sen tarvitsee tehdä mitään kosketuksen välttämiseksi, ja
- (b) jos kulkuun oikeutettu leijalauta voi myös muuttaa suuntaansa kumpaankin suuntaan tai siirtää leijapurjettaan mihin suuntaan tahansa ilman välitöntä kosketusta.

Lisätään seuraavat määritelmät:

Hypätä (hoppa, jumping)

Leijalauta *hyppää* kun sen runko, ulokkeet ja kilpailija ovat irti vedestä.

Kaatunut (kantrad, capsized)

Leijalauta on *kaatunut* jos

- (a) sen leijapurje on vedessä, tai
- (b) sen leijananarut ovat sotkeutuneet toisen leijalaudan leijananaruihin;

Elpymässä (återfå kontroll, recovering)

- (a) Leijalauta on *elpymässä* alkaen siitä hetkestä, jolloin se menettää ohjauskykynsä kunnes se palautuu, ellei se ole *kaatunut*.

- (b) Leijalauta on *elpymässä* alkaen siitä hetkestä, jolloin leija on pois vedestä kunnes se on ohjauskykyinen.

F1 MUUTOKSET OSAN 1 SÄÄNTÖIHIN

[Ei muutoksia.]

F2 MUUTOKSET OSAN 2 SÄÄNTÖIHIN

OSA 2 - JOHDANTO

Johdannon toisessa lauseessa ” loukkaantumista tai vakavaa vahinkoa” muutetaan seuraavaksi: ” loukkaantumista, vakavaa vahinkoa tai sotkeentumista”

13 VASTAKÄÄNNÖSTÄ TEHDESSÄ

Sääntö 13 poistetaan.

16 SUUNNAN TAI LEIJAPURJEEN SIJAINNIN MUUTTAMINEN

Sääntö 16 muutetaan seuraavaksi:

16.1 Kun kulkuun oikeutettu leijalauta muuttaa suuntaansa tai leijapurjeen sijaintia, sen pitää antaa toiselle leijalaudalle *tilaa jatkaa pysymistä loitolla*.

16.2 Lisäksi, kun veneet luovivat tuuleen ja *vasemmalla halssilla* oleva leijalauta *pysyy loitolla* purjehtimalla siten, että se ohittaisi *oikealla halssilla* olevan leijalaudan *suojan puolelta*, ei *oikealla halssilla* oleva leijalauta saa laskea kurssiaan tai muuttaa leijapurjeensa sijaintia, jos sen seurauksena *vasemmalla halssilla* olevan leijalaudan täytyy heti muuttaa suuntaansa tai leijapurjeensa sijaintia jatkaakseen *pysymistä loitolla*.

17 SAMALLA HALSSILLA; OIKEA SUUNTA

Sääntö 17 poistetaan.

18 MERKKITILA

Sääntöä 18 muutetaan seuraavasti:

18.1 Milloin sääntö 18 pätee

Sääntö 18 pätee leijalautojen välillä, kun niiden on jätettävä *merkki* samalle puolelle ja kun ainakin yksi niistä on *vyöhykkeessä*. Se ei kuitenkaan päde

- (a) leijalautoihin, jotka ovat eri *halsseilla*, kun ensimmäinen leijalauta saavuttaa vyöhykkeen, tai
- (b) *merkkiä* lähestyvän leijalaudan ja siltä poistuvan leijalaudan välillä.

Sääntö 18 ei enää päde leijalautojen välillä, kun *merkkitila* on annettu.

18.2 Merkkitilan antaminen

- (a) Kun ensimmäinen kahdesta leijalaudasta saavuttaa *vyöhykkeen*,
 - (1) jos leijalautojen välillä on *peitto*, ulkopuolella olevan leijalaudan täytyy antaa sisäpuolella olevalle leijalaudalle *merkkitilaa*.
 - (2) jos leijalautojen välillä ei ole *peittoa*, tulee leijalaudan, joka ei ole saavuttanut vyöhykettä, antaa merkkitilaa.

Kun tämä sääntö vaatii leijalautaa antamaan *merkkitilaa*, sen on jatkettava *merkkitilan* antamista niin kauan kun tämä sääntö pätee, siinäkin tapauksessa, että *peitto* myöhemmin lakkaa tai uusi *peitto* alkaa.

- (b) Jos kumpi tahansa tässä säännössä viitattu leijalauta vaihtaa *halssia*, sääntö 18.2(a) lakkaa pätemästä.
- (c) Jos *merkkitilaan* oikeutettu leijalauta poistuu *vyöhykkeestä*, oikeus *merkkitilaan* lakkaa ja sääntöä 18.2(a) sovelletaan tarvittaessa uudelleen perustuen leijalautojen keskinäiseen sijaintiin sillä hetkellä, kun sääntöä 18.2(a) sovelletaan uudelleen.

18.3 Halssin vaihtaminen vyöhykkeessä

Kun kulkuun oikeutetun, sisäpuolen *peitossa* olevan leijalaudan täytyy vaihtaa *halssia merkillä* purjehtiakseen *oikeaa suuntaansa*, se ei saa ennen *halssin* vaihtoa purjehtia kauemmaksi *merkistä* kuin on tarpeellista tähän suuntaan purjehtimiseksi,

jos se niin tehdessään vaikuttaa toisen leijalaudan kurssiin. Sääntö 18.3 ei päde porttimerkillä eikä maalimerkillä.

19 TILA ESTEEN OHITTAMISEEN

Sääntö 19.2(a) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Kulkuun oikeutettu leijalauta saa valita, ohittaako se *esteen* oikealta tai vasemmalta puoleltaan. Mikäli kulkuun oikeutettu leijalauta muuttaa suuntaansa tai leijapurjeensa sijaintia valitessaan kummalta puolelta ohittaa *esteen*, pitää sen antaa toiselle leijalaudalle *tilaa pysyä loitolla*

20 TILAA VASTAKÄÄNNÖKSEEN ESTEELLÄ

Sääntö 20.1(a) muutetaan seuraavasti:

- (a) se on lähestymässä *estettä*, ja välttääkseen sen turvallisesti, pitää pian muuttaa olennaisesti kurssia tai leijapurjeen sijaintia, ja

Sääntö 20.4 muutetaan seuraavaksi::

20.4 Lisävaatimukset huudoille

Seuraavat käsimerkit vaaditaan huutojen lisäksi

- (a) huudolle ”*tilaa* vastakäännökseen” toistuva ja selvä käsivarren pyörittäminen pään yläpuolella; ja
- (b) huudolle ”tee itse vastakäännös” toistuva ja selvä osoittaminen toiseen leijalautaan ja käsivarren heiluttaminen tuulen puolelle.

RYHMÄ D – ALKUTEKSTI

Ryhmän D alkuteksti muutetaan seuraavasti:

Kun sääntö 21 tai 22 pätee kahden leijalaudan välillä, ryhmien A ja C säännöt eivät päde.

21 LÄHTÖVIRHEET; RANGAISTUKSEN SUORITTAMINEN; HYPPÄÄMINEN

Sääntö 21.3 muutetaan ja lisätään uusi sääntö 21.4:

- 21.3** Lähtöviestiänsä edeltävän viimeisen minuutin aikana leijalaudan, joka pysähtyy, hidastaa huomattavasti tai ei liiku huomattavasti

tavassa määrin eteenpäin, pitää *pysyä loitolla* kaikista muista, ellei se ole vahingossa *kaatunut*.

21.4 *Hyppäävän* leijalaudan täytyy *pysyä loitolla* leijalaudasta, joka ei *hyppää*.

**22 KAATUNEENA;ELPYMÄSSÄ;KARILLA;
PELASTUSTOIMISSA**

Sääntö 22 muutetaan seuraavaksi:

22.1 Mikäli mahdollista, leijalaudan on vältettävä leijalautaa, joka on *kaatunut*, on karilla tai yrittää auttaa vaarassa olevaa henkilöä tai alusta.

22.2 Leijalaudan, joka on *elpymässä*, pitää *pysyä loitolla* leijalaudasta, joka ei ole.

**F3 MUUTOKSEN OSAN 3 SÄÄNTÖIHIN
26 KILPAPURJEHDUSTEN LÄHETTÄMINEN**

Sääntö 26 muutetaan seuraavasti:

Kilpapurjehdukset lähetetään käyttäen seuraavia viestejä. Ajat otetaan näkyvistä viesteistä; äänimerkin puuttuminen on jätettävä huomiotta.

<i>Minuutteja lähtöön</i>	<i>Näkyvä viesti</i>	<i>Äänimerkki</i>	<i>Merkitsee</i>
3	Luokan lippu	yksi	Varoitusviesti
4	U tai musta lippu	yksi	Valmiusviesti
1	U tai musta lippu lasketaan	yksi pitkä	Yksi minuutti
0	Luokan lippu lasketaan	yksi	Lähtöviesti

29 PALAUTUKSET

Sääntö 29.1. on poistettu.

30 LÄHTÖRANGAISTUKSET

Säännöt 30.1 ja 30.2 on poistettu.

Säännöissä 30.3 ja 30.4 muutetaan sana ”runko” sanoiksi ”runko tai kilpailija”.

Säännössä 30.4 sana ”purjenumero” muutetaan sanaksi ”kilpailijanumero”.

36 UUSINTALÄHDÖT JA UUSINTAPURJEHDUKSET

Sääntö 36 muutetaan seuraavasti:

- (c) aiheuta leijalaudalle rangaistusta paitsi säännön 2, 30.2, 30.4 tai 69 nojalla, tai säännön nojalla 14, kun se on aiheuttanut loukkaantumista, vakavaa vahinkoa tai sotkeentumista.

F4 MUUTOKSET OSAN 4 SÄÄNTÖIHIN

41 ULKOPUOLINEN APU

Lisätään uudet säännöt 41(e) ja 41(f):

- (e) apua toiselta kilpailijalta samassa purjehduksessa uudelleen vesillelaskun avustamiseksi;
- (f) apua varusteiden vaihtamiseen, mutta vain vesillelaskualueella.

42 ETENEMINEN

Sääntö 42 muutetaan seuraavaksi:

42.1 Pääsääntö

Säännön 42.2 sallimin poikkeuksin leijalaudan tulee kilpailla käyttäen ainoastaan tuulta ja vettä nopeutensa lisäämiseen, säilyttämiseen tai vähentämiseen.

42.3 Poikkeukset

- (a) Laudalla oleva kilpailija saa omilla toimillaan kuljettaa leijalautaa.

- (b) Kilpailija saa uida, kävellä tai meloa ollessaan *kaatuneena* tai *elpyessään* edellyttäen, että leijalauta ei saa huomattavaa etua kilpapurjehduksessa
- (c) Mitä tahansa etenemiskeinoja saa käyttää vaarassa olevaan henkilön tai aluksen auttamiseksi.

43 VAPAUTTAMINEN

Sääntö 43.1(c) muutetaan seuraavasti

- (c) Kulkuun oikeutettu leijalauta, tai joka purjehtii *tilassa* tai *merkkitalassa*, johon sillä on oikeus, vapautetaan säännön 14 rikkomisesta, jos kosketus ei aiheuta vahinkoa, loukkaantumista tai sotkeentumista.

Lisätään uusi sääntö 43.1(d):

- (d) Kun leijalauta rikkoo sääntöä 15 ja kosketusta ei tapahdu, vapautetaan se rikkomuksestaan.

44 TAPAHTUMAN AIKAAN OTETTAVAT RANGAISTUKSET

Säännöt 44.1 ja 44.2 muutetaan seuraavaksi:

44.1 Rangaistuksen ottaminen

Leijalauta voi ottaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen, kun se on kilpaillessaan jossakin tilanteessa saattanut rikkoa yhtä tai useampaa osan 2 sääntöä tai sääntöä 31. Kilpailukutsu tai purjehdusohjeet voivat vaihtoehtoisesti määrätä käytettäväksi pis-terangaistuksen tai jonkin muun rangaistuksen, jolloin tuo määrätty rangaistus korvaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen. Kuitenkin

- (a) jos leijalauta on saattanut rikkoa osan 2 sääntöjä ja sääntöä 31 samassa tapahtumassa, sen ei tarvitse ottaa rangaistusta säännön 31 rikkomisesta; ja
- (b) jos leijalauta aiheutti loukkaantumista, vakavaa vahinkoa tai sotkeentumista taikka jos sen rikkomus tuotti sille, rangaistuksen ottamisesta huolimatta, merkittävää etua tai aiheutti huomattavaa haittaa toiselle leijalaudalle kilpapurjehduksessa tai kilpailussa, sen rangaistus on kilpapurjehduksesta vetäytyminen.

44.2 Yhden Kierroksen Rangaistus

Sen jälkeen kun leijalauta on mahdollisimman pian tapahtuman jälkeen purjehtinut selvästi eroon muista leijalautoista, se suorittaa Yhden Kierroksen Rangaistuksen tekemällä rungon uloke vedessä viipymättä 360° käännöksen, ilman vaatimusta vastakäännöksestä tai jiipestä. Kun leijalauta ottaa rangaistuksen maalilinjalla tai lähellä sitä, sen rungon ja kilpailijan täytyy olla kokonaan linjan radan puolella ennen kuin se *tulee maaliin*.

50 KILPAILIJAN VAATTEET JA VARUSTEET

Sääntö 50.1(a) muutetaan seuraavaksi:

- (a) Kilpailija ei saa pitää yllään tai mukanaan mitään vaatetta tai varustetta, joiden tarkoituksena on lisätä hänen painoaan. Kilpailija saa kuitenkin pitää yllään juomasäiliötä, jonka vetoisuuden on oltava vähintään yksi litra ja joka saa painaa täysinäisenä enintään 1,5 kg.

OSAN 4 POISTETUT SÄÄNNÖT

Säännöt 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 ja 56.1 on poistettu.

F5 MUUTOKSET OSAN 5 SÄÄNTÖIHIN

60 PROTESTIT

60.2 Aikomus protestoida

Sääntöjä 60.2(a), 60.2(b) ja 60.2(c) muutetaan seuraaviksi:

- (a) Kun *protesti* koskee kilpailualueella sattunutta tapahtumaa, jonka protestoija on nähnyt:
 - (1) Jos protestoija on leijalauta, sen täytyy huutaa 'protesti' ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullessa
 - (2) Jos protestoija on *lautakunta*, täytyy sen ilmoittaa leijalaudalle kilpapurjehduksen jälkeen protestien määräaikaan mennessä aikomuksestaan protestoida leijalautaa.
- (b) Kuitenkin, jos
 - (1) protestin kohde ei ole tapahtumahetkellä huutoetäisyydellä,

- (2) tapahtuma on virhe *radan purjehtimisessa*,
- (3) protestoija ei nähnyt tapahtumaa kilpailualueella, tai
- (4) protestilautakunta päättää protestoida leijalautaa säännön 60.4(c) nojalla,

silloin ainoa vaatimus protestoijalle on ilmoittaa protestointiaikeestaan protestin kohteelle ensimmäisen kohtuullisen tilaisuuden tullen.

- (c) Jos tapahtuman aikaan protestoivalle leijalaudalle on ilmeistä, että kumman tahansa miehistön jäsen on vaarassa tai että loukkaantuminen, vakavaa vahinkoa tai sotkeentumista on syntynyt, säännöt 60.2(a) ja 60.2(b) eivät koske sitä, mutta sen täytyy yrittää ilmoittaa aikomuksestaan protestoida toiselle leijalaudalle protestien määräaikaan mennessä.

60.5 Protestien päätökset

Säännöt 60.5(d)(1) ja 60.5(d)(2) muutetaan seuraaviksi:

- (d) Kun protestilautakunta päättää, että leijalaudassa on hyväksytyjä valmistustoleransseja ylittäviä poikkeamia:
 - (1) Leijalautaa ei saa rangaista, jos määrättyjä toleransseja suuremmat poikkeamat ovat aiheutuneet vahingoista tai normaalista kulumisesta, eivätkä ne ole parantaneet leijalaudan suorituskykyä.
 - (2) Kuitenkaan leijalauta ei saa *kilpailla* uudelleen ennen kuin poikkeamat on korjattu, paitsi milloin protestilautakunta päättää, ettei korjaukseen ole tai ei ole ollut kohtuullista tilaisuutta.

Lisätään uusi sääntö 60.5(e):

- (e) jos protestilautakunta päättää, että leijalauta on rikkonut *sääntöä* eikä sitä ole vapautettu, ja seurauksena se aiheutti sotkeutumista toisen tai useamman kerran samassa kilpailussa, sen rangaistus on hylkäys, jota ei voi jättää pois lopputuloksista.

63 TUTKINNAN JÄRJESTÄMINEN

63.5 Päätökset

Sääntö 63.5(d) muutetaan seuraavaksi:

- (d) Kun protestilautakunta on epävarma leijalaudan mittausta koskevasta asiasta, tietyn luokkasäännön merkityksestä, tai leijalaudan vahinkoon liittyvästä asiasta, sen pitää osoittaa kysymyksensä sekä asiaan vaikuttavat tosiasiat sellaiselle asiantuntijataholle, joka vastaa säännön tulkitsemisesta. Asiantuntijatahon vastaus sitoo lautakuntaa sen tehdessä päätöstään.

Lisätään uusi sääntö 63.8

63.8 Tutkintamenettelyt karsintasarjoissa

Kilpapurjehduksessa karsintasarjassa, jonka perusteella leijalauta voidaan kelpuuttaa kilpailun myöhempään vaiheeseen:

- (a) Säännöt 60.3(a) ja (b), 61.2(a) ja 63.6(b) on poistettu.
- (b) Sääntö 63.4 muutetaan seuraavaksi:

Protestien ja hyvityspyyntöjen ei tarvitse olla kirjallisia; ne täytyy tehdä suullisesti protestilautakunnan jäsenelle mahdollisimman pian kilpapurjehduksen jälkeen. Protestilautakunta voi ottaa näyttöä tarpeelliseksi katsomallaan tavalla, ja voi ilmoittaa päätöksensä suullisesti.

70 MUUTOKSENHAKU JA KANSALLISELLE JÄRJESTÖLLE OSOITETUT PYYNNÖT

Lisätään uusi sääntö 70.6:

- 70.6** Muutoksenhakuja ei sallita lajeissa ja kilpailumuodoissa, joissa on karsintasarjat

F6 MUUTOKSET OSAN 6 SÄÄNTÖIHIN

[Ei muutoksia.]

F7 MUUTOKSET OSAN 7 SÄÄNTÖIHIN

90 KILPAILULAUTAKUNTA; PURJEHDUSTOHJEET; PISTELASKU

Säännön 90.2(c) viimeinen lause muutetaan seuraavaksi:
”Suullisia ohjeita saa antaa vain jos menettely on esitetty purjehdusohjeissa”.

F8 MUUTOKSET LIITTEeseen A

A1 KILPAPURJEHDUSTEN LUKUMÄÄRÄ; KOKONAISPISTEMÄÄRÄ

Sääntö A1 muutetaan seuraavaksi:

Kilpailuohjelmassa oleva purjehdusten lukumäärä ja kilpailun pätevyYTEEN vaadittava pisteytettyjen purjehdusten lukumäärä on ilmoitettava kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa. Mikäli kilpailuun kuuluu useampi kuin yksi laji tai kilpailumuoto, pitää kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa ilmoittaa miten kokonaispistemäärä lasketaan; ks. sääntö 90.3(a).

A5 KILPAILULAUTAKUNNAN MÄÄRITTÄMÄT PISTEET

Sääntö A5.2 muutetaan seuraavaksi:

A5.2 Jos leijalauta ei *purjehtinut rataa*, kilpailusta tai sen purjehdus hylättiin, sille annetaan sen sijan pisteet, joka on yhtä kuin kilpailuun ilmoitettujen leijalautojen määrä lisättynä yhdellä, tai jos kyseessä on karsintasarjan purjehdus, siinä erässä olleiden leijalautojen määrä yhdellä lisättynä.

A10 PISTELASKULYHENTEET

Lisätään sääntöön A10

DCT	(Disqualified after causing a tangle in an incident)	Hylätty sotkeentumisen aiheuttamisesta.
-----	--	---

F9 MUUTOKSET LIITTEeseen G

Liite G muutetaan seuraavaksi:

LIITE G – TUNNISTEET

G1 Jokainen leijalauta pitää merkitä seuraavasti:

- (a) Jokaiselle kilpailijalle pitää toimittaa, ja kilpailijan pitää yllään tunnisteliiviä, jossa on henkilökohtainen, enintään kolmen merkin pituinen kilpailunumero. Tunnisteliiviä tulee pitää yllä, niin kuin on ollut tarkoitus, kilpailunumero selvästi näkyvissä.
- (b) Numeroiden pitää olla näkyvissä mahdollisimman korkeina tunnisteliivin etu- ja takapuolella sekä hihoissa. Niiden tulisi olla vähintään 20 cm korkeita takapuolella ja vähintään 6 cm korkeita etupuolella ja hihoissa.
- (c) Numeroiden pitää olla arabialaisia numeroita, kaikkien samaa eheää väriä ja selvästi luettavia, sekä olla sellaista kaupallista kirjasinlajia, jonka luettavuus on vähintään yhtä hyvä kuin Helvetica. Numeroiden värin pitää selvästi poiketa tunnisteliivin väristä.

LIITE G

PURJETUNNUKSET

Katso sääntöä 77.

G1 WORLD SAILINGIN LUOKKIIN KUULUVAT VENEET

G1.1 Tunnisteet

Jokaisella veneellä, joka kuuluu johonkin World Sailingin luokkaan tai tunnustamaan luokkaan, pitää olla isopurjeessaan sekä sääntöjen G1.3(c) mukaisesti vain kirjainten ja numeroiden osalta, spinaakkerissaan ja keulapurjeessaan seuraavat tunnisteet:

- (a) veneen luokan osoittava tunnus
- (b) kaikissa kansainvälisissä kilpailuissa, paitsi milloin kaikille kilpailijoille luovutetaan veneet käyttöön, kansallisuuskirjaimet, jotka alla olevan taulukon mukaisesti osoittavat veneen kansallisen järjestön. Kansainvälisillä kilpailuilla tarkoitetaan tässä säännössä World Sailingin kilpailuja, maailman- ja maanosan mestaruuskilpailuja sekä kilpailuja, joiden kilpailukutsut esittävät ne kansainvälisinä kilpailuina ja
- (c) enintään nelinumeroinen purjenumero, jonka antaa veneen kansallinen järjestö tai, mikäli luokkasäännöt niin vaativat, luokkaliitto. Nelinumeroisuusrajoitus ei koske luokkia, joiden World Sailingin jäsenyys tai tunnustus on tullut voimaan ennen 1.4.1997. Vaihtoehtoisesti, jos luokkasäännöt sallivat, voi asianomainen numeroita jakava järjestö antaa omistajalle henkilökohtaisen purjumeron, jota hän voi käyttää kaikissa siihen luokkaan kuuluvissa omissa veneissään.

Ennen 31.3.1999 mitattujen purjeiden täytyy noudattaa sääntöä G1.1 tai mittausaikana päteviä sääntöjä.

Huomautus: Ajan tasalla oleva versio purjeiden kansallisuuskirjaimet sisältävästä taulukosta on World Sailingin verkkosivuilla.

PURJEIDEN KANSALLISUUSKIRJAIMET

<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>	Fidži	FIJ
Alankomaat	NED	<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>
Alankomaiden Antillit	AHO	Filippiinit	PHI
Algeria	ALG	Georgia	GEO
Amerikan Samoa	ASA	Grenada	GRN
Andorra	AND	Guam	GUM
Angola	ANG	Guatemala	GUA
Antigua ja Barbuda	ANT	Hongkong, Kiina	HKG
Arabiemiirikunnat	UAE	Indonesia	INA
Argentiina	ARG	Intia	IND
Armenia	ARM	Irak	IRQ
Aruba	ARU	Iran	IRN
Australia	AUS	Irlanti	IRL
Azerbaidžan	AZE	Islanti	ISL
Bahama	BAH	Israel	ISR
Bahrain	BRN	Italia	ITA
Barbados	BAR	Itävalta	AUT
Belgia	BEL	Jamaika	JAM
Belize	BIZ	Japani	JPN
Bermuda	BER	Jordania	JOR
Bolivia	BOL	Kamputsea	CAM
Botswana	BOT	Kanada	CAN
Brasilia	BRA	Kazakstan	KAZ
Britannia	GBR	Kenia	KEN
Brittiläiset Neitsytsaaret	IVB	Kiina	CHN
Brunei	BRU	Kirgisia	KGZ
Bulgaria	BUL	Kolumbia	COL
Caymansaaret	CAY	Korean demokraattinen kansantasavalta	PRK
Chile	CHI	Korean tasavalta	KOR
Cookinsaaret	COK	Kosovo	KOS
Djibouti	DJI	Kreikka	GRE
Dominikaaninen tasavalta	DOM	Kroatia	CRO
Ecuador	ECU	Kuuba	CUB
Egypti	EGY	Kuwait	KUW
El Salvador	ESA	Kypros	CYP
Espanja	ESP	Latvia	LAT
Etelä-Afrikka	RSA		

Liite G PURJETUNNUKSET

<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>	Ruotsi	SWE
Libanon	LIB	S:t Lucia	LCA
Libya	LBA	Saksa	GER
Liechtenstein	LIE	Salomon saaret	SOL
Liettua	LTU	Samoa	SAM
Luxemburg	LUX	San Marino	SMR
Macao, Kiina	MAC	Saudi Arabia	KSA
Madagaskar	MAD	Senegal	SEN
Pohjois-Makedonia	MKD	Serbia	SRB
Malesia	MAS	Seychellit	SEY
Malta	MLT	Singapore	SGP
Marokko	MAR	Slovakia	SVK
Mauritius	MRI	Slovenia	SLO
Meksiko	MEX	Sri Lanka	SRI
Moldova	MDA	St Kitts & Nevis	SKN
Monaco	MON	Sudan	SUD
Montenegro	MNE	Suomi	FIN
Montserrat	MNT	St Vincent & Grenadiinit	VIN
Mosambik	MOZ	Sveitsi	SUI
Myanmar	MYA	Tadžikistan	TJK
Namibia	NAM	Tahiti	TAH
Nicaragua	NCA	Taiwan	TPE
Nigeria	NGR	Tansania	TAN
Norja	NOR	Tanska	DEN
Oman	OMA	Thaimaa	THA
Pakistan	PAK	Timor Leste	TLS
Palestiina	PLE	Tonga	TGA
Panama	PAN	Trinidad ja Tobago	TTO
Papua-Uusi-Guinea	PNG	Tšekki	CZE
Paraguay	PAR	Tunisia	TUN
Peru	PER	Turkki	TUR
Portugali	POR	Turks- ja Caicossaaret	TCA
Puerto Rico	PUR	Uganda	UGA
Puola	POL	Ukraina	UKR
Qatar	QAT	Unkari	HUN
Ranska	FRA	<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>
Romania	ROM	Uruguay	URU
<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>	Uusi-Seelanti	NZL

Liite G PURJETUNNUKSET

Valko-Venäjä	BLR
Vanuatu	VAN
Venezuela	VEN
Venäjä	RUS
Vietnam	VIE
Viro	EST
<i>Kansallinen järjestö</i>	<i>Kirj.</i>

Yhdysvallat	USA
Yhdysvaltain Neitsytsaaret	ISV
Zimbabwe	ZIM

G1.2 Määrittelyt

- (a) Kansallisuuskirjainten ja purjenumeroitten tulee olla
- (1) isokirjaimia ja arabialaisia numeroita,
 - (2) samanvärisiä,
 - (3) vastakkaisvärisiä purjeeseen nähden ja
 - (4) sans-serif –kirjasintyyppiä.

Lisäksi veneen tunnistamisen mahdollistavien kirjainten ja numeroiden tulee selkeästi luettavissa, kun purje on nostettuna.

- (b) Merkkien korkeus ja vierekkäisten merkkien väli purjeen samalla puolella ja vastakkaisilla puolilla pitää suhteuttaa veneen kokonaispituuteen seuraavasti:

<i>Kokonaispituus</i>	<i>Minimikorkeus</i>	<i>Pienin merkkien väli ja etäisyys purjeen reunasta</i>
alle 3,5 m	230 mm	45 mm
3,5 m – 8,5 m	300 mm	60 mm
8,5 m – 11 m	375 mm	75 mm
yli 11 m	450 mm	90 mm

G1.3 Sijoittelu

Luokkatunnukset, kansallisuuskirjaimet ja purjenumerot tulee sijoittaa seuraavasti.

- (a) Yleistä
- (1) Luokkatunnusten, kansallisuuskirjainten ja purjenumeroitten tulee olla mikäli mahdollista sijoitettu purjeen molemmille puolille eri korkeudelle ja oikeanpuoleiset ylimmiksi.
 - (2) Kansallisuuskirjaimet tulee sijoittaa numeroiden yläpuolelle purjeen kummallakin puolella.
- (b) Isopurjeet
- (1) Luokkatunnus, kansallisuuskirjaimet ja numerot tulee, jos mahdollista, olla kokonaan sen ympyränkaaren yläpuolella, jonka keskipiste on nostinkulma ja jonka säde on 60 % takaliesman pituudesta.
 - (2) Luokkatunnus tulee sijoittaa kansallisuuskirjainten yläpuolelle. Jos luokkatunnus on sen muotoinen, että sen voi sijoittaa seläkkäin, sen saa siten sijoittaa.

- (c) Keulapurjeet ja spinaakkerit
- (1) Kansallisuuskirjaimet ja purjenumero vaaditaan vain niissä keulapurjeissa, joiden alaliesman pituus on suurempi kuin 1.3x keulakolmion kanta.
 - (2) Kansallisuuskirjaimet ja purjenumero tulee keulapurjeissa olla kokonaan sen ympyränkaaren alapuolella, jonka keskipiste on nostinkulma ja jonka säde on 50 % etuliesman keskijanasta, ja mikäli mahdollista kokonaan sen kaaren yläpuolella, jonka säde on 75 % etuliesman keskijanasta.
 - (3) Kansallisuuskirjaimet ja purjenumero tulee panna spinaakkerin etupuolelle, mutta ne voidaan panna molemmillekin puolille. Niiden pitää olla kokonaan sen ympyränkaaren alapuolella, jonka keskipiste on nostinkulma ja jonka säde on 40 % alaliesman keskijanasta, ja mikäli mahdollista kokonaan sen kaaren yläpuolella, jonka säde on 60 % alaliesman keskijanasta.

G2 MUUT VENEET

Muiden veneiden pitää noudattaa kansallisen järjestönsä tai luokkaliittonsa sääntöjä tunnusten, kirjainten ja numeroiden antamisesta, käyttämisestä ja koosta. Mikäli käytännössä mahdollista, näiden sääntöjen on oltava edellä mainittujen vaatimusten mukaisia.

G3 VUOKRATUT TAI LAINATUT VENEET

Mikäli kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin ilmoitetaan, voitiettyä kilpailua varten vuokrattu tai lainattu vene käyttää luokkasääntöjensä vastaisia kansallisuuskirjaimia tai purjenumeroa.

G4 VAROITUKSET JA RANGAISTUKSET

Kun protestilautakunta toteaa, että vene on rikkonut tämän liitteen sääntöjä, sen on joko varoitettava venettä ja annettava sille aikaa säännön noudattamiseen tai rangaistava sitä.

G5 LUOKKASÄÄNTÖJEN AIHEUTTAMAT MUUTOKSET

World Sailingin luokat voivat muuttaa tämän liitteen sääntöjä, mikäli World Sailing on ensin hyväksynyt muutokset.

LIITE H

VAATTEIDEN JA VARUSTEIDEN PUNNITSEMINEN

Katso sääntöä 50. Tätä liitettä ei saa muuttaa kilpailukutsulla, purjehdusohjeilla eikä kansallisten järjestöjen määräyksillä.

- H1** Punnittavat vaatetuksen ja varusteiden osat asetellaan telineeseen. Sen jälkeen kun ne on makealla vedellä kasteltu läpimäriksi, niiden annetaan valua vapaasti yhden minuutin ajan ennen kuin ne punnitaan. Telineen täytyy olla sellainen, että osat riippuvat siitä kuten vaateripustimista, jotta vesi saa valua vapaasti. Sellaisten taskujen, joiden tyhjennysaukkoja ei voi sulkea, on oltava tyhjinä, mutta sellaisten taskujen tai osien, jotka voivat pitää vettä sisällään, on oltava täynnä.
- H2** Kun todettu paino ylittää sallitun, kilpailija saa uudelleen asetella osat telineeseen ja vastuussa olevan teknisen lautakunnan jäsenen on taas kastettava ja punnittava ne. Tämä menettely voidaan toistaa kerran, jos paino edelleen ylittää sallitun.
- H3** Kuivapukua käyttävä kilpailija voi valita seuraavan vaihtoehtoisen punnitusmenetelmän.
- (a) Kuivapuku sekä sen päällä pidettävät vaatteet ja varusteet punnitaan edellä kuvatulla tavalla.
 - (b) Kuivapuvun alla pidetyt vaatteet punnitaan sellaisina kuin ne olivat veneen *kilpaillessa* valuttamatta niitä.
 - (c) Nämä kaksi painoa lasketaan yhteen.

LIITE J

KILPAILUKUTSU JA PURJEHDUSOHJEET

Katso sääntöjä 89.2 ja 90.2. Tässä liitteessä käsite ”kilpailu” kattaa yhden kilpapurjehduksen tai sarjan kilpapurjehduksia.

Kilpailukutsussa olevaa sääntöä ei tarvitse toistaa purjehdusohjeissa.

On huolehdittava, ettei kilpailukutsussa, purjehdusohjeissa tai missään muussa kilpailua sääntelevässä dokumentissa ole keskinäisiä ristiriitoja.

J1 KILPAILUKUTSUN SISÄLTÖ

J1.1 Kilpailukutsussa pitää olla seuraava:

- (1) Kilpailun nimi, paikka ja päivämäärät sekä kilpailun järjestäjän nimi;
- (2) Että kilpailussa noudatetaan *Purjehduksen kilpailusäännöissä* määriteltyjä sääntöjä;
- (3) Luettelo kaikista muista kilpailua sääntelevistä asiakirjoista (esimerkiksi *The Equipment Rules of Sailing*, siinä määrin kuin niitä sovelletaan). On ilmoitettava, missä tai miten kukin asiakirja tai sen sähköinen kopio on saatavilla;
- (4) Kilpailuluokat, mahdollisesti käytettävä tasoitus- tai mittalukujärjestelmä ja sen alaiset luokat, osallistumisehdot ja mahdolliset osallistumisrajoitukset;
- (5) Ilmoittautumismenettely ja –ajat mukaan lukien maksut ja takarajat;
- (6) Mahdollisen harjoituskilpapurjehduksen ja ensimmäisen kilpapurjehduksen varoitusviestin aika sekä seuraavien kilpapurjehdusten varoitusviestien ajat, jos ne tiedetään.

J1.2 Kilpailukutsussa pitää olla kaikki seuraavat tiedot soveltuvin osin:

- (1) Kellonajat tai menettelytavat varusteiden tarkastamiseen tai kilpailun mittauksiin taikka mittaus- tai mittalukutodistuksia koskevat vaatimukset;

- (2) Kilpailusääntöjen muutokset, jotka World Sailing on sallinut säännön 86.2 nojalla, viitaten nimenomaan kuhunkin sääntöön ja ilmoittaen muutos. (sisällytä World Sailingin myöntämä lupa muutokseen);
- (3) Säännön 87 sallimat muutokset luokkasääntöihin, jolloin on nimenomaan viitattava kuhunkin sääntöön ja ilmoitettava muutos;
- (4) Kilpailijaluokitusvaatimukset, jotka kaikkien tai joidenkin kilpailijoiden pitää täyttää
 - (a) purjehtijaluokittelu (ks. sääntö 79 ja World Sailingin Purjehtijaluokittelusäännöstö (Sailor Categorization Code)), tai
 - (b) toimintakykyluokitus Para World Sailing kilpailuihin (ks. World Sailing Para Classification Säännöt);
- (5) Että veneitä vaaditaan näyttämään kilpailun järjestäjän valitsemissa ja toimittamissa mainoksia (katso sääntöä 6 ja World Sailingin mainossäännöstöä (Advertising Code), ja muu mainostamiseen liittyvä tieto;
- (6) Että sääntö 90.3(e) pätee, ja mahdollinen muutos siinä säännössä olevaan '24 tuntia' aikarajaan;
- (7) Jos kilpailuun odotetaan osallistujia ulkomailta, kaikki sellaiset kansalliset määräykset, jotka saattavat vaatia ennakkovalmistautumista (katso sääntöä 88);
- (8) soveltuvat määräykset, jos veneet *kilpaillessaan* purjehtivat useamman kuin yhden kansallisen järjestön alueella, ja milloin ne soveltuvat ks. sääntö 88.1);
- (9) huutamisen sijaan vaadittu vaihtoehtoinen kommunikaatio säännön 20 nojalla (ks. sääntö 20.4(b));
- (10) kilpailijan vaatetuksen ja varusteiden painorajojen muutokset, jotka sallitaan säännössä 50.1(b);
- (11) kaikki tietosuojalainsäädännön noudattamisen kannalta tarpeelliset kilpailupaikalla voimassa olevat vaatimukset;
- (12) Veneen omistajan tai omistajan edustajan allekirjoitettava ilmoittautumislomake, johon sisältyy seuraavan kaltainen teksti: ”Sitoudun noudattamaan *Purjehduksen kilpailusääntöjä* ja kaikkia muita tätä kilpailua koskevia *sääntöjä*.”;

- (13) Osan 2 sääntöjen korvaaminen Meriteiden sääntöjen (IRPCAS) tai alueen virallisilla kulkuoikeussäännöillä, milloin ja missä niitä sovelletaan, sekä kilpailulautakunnan mahdollisesti käyttämät yöviestit.

J1.3 Kilpailukutsussa pitää olla kaikki ne seuraavat tiedot, joita sovelletaan ja voivat auttaa kilpailijoita päättämään osallistumisestaan kilpailuun tai jotka sisältävät muita tietoja, joita he tarvitsevat ennen kuin purjehdusohjeet tulevat saataville:

- (1) Säännön 86.1 sallimat muutokset kilpailusääntöihin, viitaten nimenomaan kuhunkin sääntöön ja ilmoittaen muutos;
- (2) Muutokset kansallisiin määräyksiin (ks. sääntö 88.2);
- (3) Purjehdusohjeiden jakoaika ja -paikka;
- (4) Radan yleiskuvaus, tai ratojen tyypit purjehdittaville radoille;
- (5) Pistelaskujärjestelmä, ellei se ole liitteen A järjestelmä, mukaan lukien joko viittaus luokkasääntöihin tai muihin kilpailua säänteleviin *sääntöihin* tai kokonaan ilmoitettuna. Ilmoita kilpailuohjelmassa olevien kilpapurjehdusten lukumäärä ja sarjan pätevyyteen vaadittava pisteytettyjen kilpapurjehdusten vähimmäislukumäärä. (katso sääntö A1) Jos tarkoituksenmukaisesti, niin ilmoita, että sarjassa, jossa lähtijöiden voi vaihdella huomattavasti, sääntö A5.3 on voimassa.
- (6) Muu rangaistus kuin Kahden Kierroksen Rangaistus osan 2 sääntöjen rikkomisesta;
- (7) Kellonaika, jonka jälkeen, aikataulun mukaan viimeisenä purjehduspäivänä, ei enää anneta varoitusviestiä;
- (8) Muutoksenhakuoikeuden kieltäminen säännön 70.3 mukaisesti;
- (9) Vuokratuille tai lainatuille veneille, päteekö sääntö G3;
- (10) Palkinnot.

J2 PURJEHDUSOHJEIDEN SISÄLTÖ

J2.1 Ellei sisällytetty kilpailukutsuun, purjehdusohjeissa tulee olla seuraavaa:

- (1) Säännöissä J1.3(1), (2) ja (5) oleva tieto, ja milloin soveltuva, säännöissä J1.3(6), (7), (8), (9) ja (10);
- (2) Kilpailun aikataulu ja kunkin luokan varoitusviestien ajat.

- (3) Purjehdittavan/Purjehdettavien radan/ratojen täydellinen kuvaus tai luettelo radan valintaan käytettävistä *merkeistä* sekä tarvittaessa ratojen viestittämistapa ja mahdolliset muutokset koskien suuntaa, johon veneiden täytyy ylittää maalilinja *tullakseen maaliin*.
- (4) *Merkkien*, myös lähtö- ja maalimerkkien, kuvaus sekä selvitys missä järjestyksessä ne pitää ohittaa ja siitä, mille puolelle kukin jätetään ja mitkä ovat *kääntömerkkejä* (ks. määritelmä *Radan Purjehtiminen*);
- (5) Lähtö- ja maalilinjojen, luokkien lippujen ja mahdollisten erityisviestien kuvaukset;
- (6) Mahdollinen purjehduksen enimmäisaika, jonka kuluessa ensimmäisen veneen on *purjehdittava rata* (ks. sääntö 35);
- (7) Virallis(t)en ilmoitustaulu(je)n sijainti tai verkossa olevan ilmoitustaulun osoite; kilpailutoimiston sijainti.

J2.2 Ellei sisällytetty kilpailukutsuun, purjehdusohjeissa pitää olla ne seuraavat tiedot, joita sovelletaan:

- (1) Onko liite P voimassa;
- (2) Milloin tarkoituksenmukaista, kilpailussa, johon odotetaan osallistujia ulkomailta, sovellettavat kansalliset määräykset englanninkielisinä;
- (3) Purjehdusohjeiden muuttamismenettely;
- (4) Menettelytapa suullisten purjehdusohjemuutosten antamiseen vesillä (katso sääntöä 90.2(c));
- (5) Turvallisuusmääräykset, kuten henkilökohtaisia kelluntavälineitä koskevat vaatimukset ja viestit sekä ilmoittautumisvelvollisuus lähtöalueella ja maista lähdettäessä ja maihin palattaessa;
- (6) Maissa annettavat viestit ja viestityspaikka (-paikat);
- (7) Kilpailun järjestäjän toimittamiin veneisiin tehtäviä muutoksia koskevat rajoitukset;
- (8) Milloin ja missä olosuhteissa veneen kuljettaminen säännön 42.3(i) nojalla on sallittua;
- (9) *Tukihenkilöiden* alusten, muovialtaiden, radioiden jne. käyttöä sekä veneiden nostamista koskevat rajoitukset. Veneelle annettavaa ulkopuolista apua koskevat rajoitukset, kun se ei *kilpaile*;

- (10) Kilpailualue (merikarttaa suositellaan);
- (11) Lähtöalueen sijainti ja mahdolliset sitä koskevat rajoitukset;
- (12) Yksittäiseen tai yleiseen palautukseen liittyvät mahdolliset erityismenettelyt tai -viestit;
- (13) Radan ja sen luoviosuuksien likimääräiset pituudet;
- (14) Erityismenettelyt tai -viestit, kun *rataosuutta* muutetaan (ks. sääntö 33);
- (15) Sellaisten kohteiden, alueiden tai linjojen kuvaus, jotka on *säännössä* määrätty *esteiksi* (ks. määritelmä *Este*), ja rajoitukset noille alueille menemisessä tai linjojen ylittämässä;
- (16) *Merkkien* paikkaa osoittavat veneet;
- (17) Radan lyhentämiseen tai lyhennetyin radan *maaliin tuloon* liittyvä mahdollinen erityismenettely.
- (18) Mahdollinen enimmäisaika, jonka kuluessa muiden kuin ensimmäisen veneen on *tultava maaliin* ja kaikki muut aikarajat tai tavoiteajat, joita sovelletaan *kilpaileviin* veneisiin.
- (19) Raportointivaatimukset;
- (20) Aikahyvitykset;
- (21) Määräajat, tutkintojen paikka ja protesteihin liittyvät erityismenettelyt, hyvityspyynnöt ja pyynnöt tutkintojen uusimiseksi;
- (22) Kansallisen järjestön hyväksyntä kansainvälisen tuomariston nimittämiseksi, milloin sääntö 91(b) vaatii sitä;
- (23) Säännön N1.4(b) nojalla tutkinnan pyytämisen määräaika, ellei se ole 30 min;
- (24) Säännön 70.4 vaatiessa, kansallinen järjestö, jolle muutoksen hakemukset ja pyynnöt pitää lähettää;
- (25) Kilpailijoiden vaihtaminen;
- (26) Kilpapurjehduksen lähettämisen ehtona oleva lähtöalueelle saapuvien veneiden vähimmäismäärä;
- (27) Milloin ja missä päivän osalta *lykätyt* tai *mitätöidyt* kilpapurjehdukset purjehditaan uudelleen;
- (28) Vuorovedet ja virrat;
- (29) Muut kilpailulautakunnan sitoumukset ja veneiden velvoitteet.

LIITE M

SUOSITUKSIA

PROTESTILAUTAKUNNALLE

Tämä liite on pelkästään neuvoa antava; joissakin tilanteissa voi olla paikallaan poiketa tässä esitetyistä menettelytavoista. Liite on osoitettu lähinnä protestilautakuntien puheenjohtajille, mutta se saattaa auttaa myös tuomareita, protestilautakunnan sihteereitä, kilpailulautakuntia ja muita, joilla on tutkintojen kanssa tekemistä.

Tutkinnassa pitää protestilautakunnan punnita kaikki näyttö yhtä huolellisesti. Sen pitää ottaa huomioon, että rehellisesti annetut lausunnot saattavat erota toisistaan ja olla jopa ristiriitaisia asioiden erilaisesta huomioinnista ja muistamisesta johtuen. Sen pitää selvittää tällaiset eroavaisuudet parhaan kykynsä mukaan. Sen pitää ottaa huomioon, ettei yksikään vene tai kilpailija ole syyllinen ennen kuin sääntörikkomus on todistettu protestilautakuntaa tyydyttävällä tavalla. Sen pitää pitää mielensä avoimena, kunnes kaikki näyttö on esitetty siitä, onko vene tai kilpailija rikkonut sääntöjä.

M1 VALMISTELUT (voidaan tehdä kilpailutoimistossa)

- (a) Ota vastaan tutkintapyyntö.
- (b) Merkitse lomakkeeseen tutkintapyyntöön jättöaika ja protestien määräaika.
- (c) Ilmoita jokaiselle *asianosaiselle*, mukaan lukien asiaan liittyvät *lautakunnat*, milloin ja missä tutkinta pidetään (sääntö 63.1(a)(1)).

M2 ENNEN TUTKINTAA

M2.1 Varmista, että

- (a) Jokaisella *asianosaisella* on mahdollisuus lukea *protesti*, hyvityspyyntö tai väite ja että heillä on ollut kohtuullisesti aikaa valmistautua tutkintaan. (säännöt 63.1(a)(2) ja 63.1(a)(3))
- (b) Kutakin *asianosaista* edustaa paikalla vain yksi henkilö, ellei tarvita tulkkia (sääntö 63.1(a)(4)).

- (c) Kaikki tapahtumaan osalliset veneet ja henkilöt ovat edustettuina paikalla. Ellei kuitenkaan näin ole, lautakunta voi toimia säännön 63.1(b) nojalla.
- (d) Veneiden edustajat olivat veneissään, silloin kun tätä vaaditaan (sääntö 63.1(a)(4)).
- (e) Milloin *asianosaiset* olivat eri kilpailuissa, kummankin kilpailun järjestäjän täytyy hyväksyä protestilautakunnan kokoonpano (sääntö 63.2(e))
- (f) Milloin kyseessä on luokkasääntöihin liittyvä *protesti*, hanki voimassa olevat luokkasäännöt ja ota selville, kuka on niiden tulkinnasta vastaava asiantuntijataho (sääntö 63.5(d)).

M2.2 Selvitä onko kukaan protestilautakunnan jäsenistä nähnyt tapauksen. Jos on, niin vaadi jokaista heistä ilmoittamaan tästä mahdollisimman pian tutkinnan aikana (sääntö 63.4(d)).

M2.3 Arvioi *eturistiriita*

- (a) Varmista, että protestilautakunnan kaikki jäsenet ilmoittavat kaikki mahdolliset *eturistiriidat*. Suurimmissa kilpailuissa annetaan muodollinen kirjallinen selvitys ennen kuin kilpailu alkaa ja se säilytetään protestilautakunnan arkistossa.
- (b) Varmista jokaisen tutkinnan alussa, että *asianosaiset* ovat tietoisia jokaisesta protestilautakunnan jäsenten *eturistiriidasta*. Kysy *asianosaisilta* hyväksyvätkö he jäsenet. Jos *asianosainen* ei vastusta niin pian kuin mahdollista sen jälkeen, kun *eturistiriidasta* on ilmoitettu, protestilautakunta voi tulkita tämän hyväksyntänä etenemiselle ja kirjata tämän.
- (c) Jos *asianosainen* vastustaa jotakin jäsentä, muiden protestilautakunnan jäsenten pitää arvioida onko *eturistiriita* merkittävä. Arvioinnissa otetaan huomioon kilpailun taso, ristiriidan suuruus ja oikeudenmukaisuuden käsitys. Saattaa olla hyväksyttävää punnita ristiriitoja protestilautakunnan jäsenten välillä. Ohjeistus voi löytyä World Sailingin verkkosivuilta. Dokumentoi päätös ja päätöksen perustelut.
- (d) Epäselvissä tapauksissa saattaa olla parempi jatkaa pienemmällä protestilautakunnalla. Lukuun ottamatta tutkintoja säännön 69 nojalla, protestilautakunnan jäsenten minimimäärää ei ole määrätty.

- (e) Kun säännön 61.4(b)(1) nojalla on tehty hyvityspyyntö, joka perustuu muun tahon kuin protestilautakunnan virheelliseen toimenpiteeseen tai laiminlyöntiin, niin kenenkään tällaisen tahon jäsenen ei pitäisi olla protestilautakunnan jäsen.

M3 TUTKINTA

M3.1 Tutkikaa, onko *protesti* tai pyyntö pätevä.

- (a) Onko sisältö riittävä (säännöt 60.3(a), 61.2(a) tai 63.7(b))?
- (b) Onko se jätetty ajoissa? Ellei, onko hyvää syytä jatkaa määräaikaa (sääntö (säännöt 60.3(b), 61.2(b) tai 63.7(b))?)
- (c) Oliko protestoija tapahtumaan osallisena tai näkikö hän sen, silloin kun tämä on vaatimuksena (sääntö 60.4(a)(2))?
- (d) Kun niin vaaditaan, huudettiinko ”Protesti”, ja jos niin vaaditaan, nostettiin punainen lippu näkyviin oikein (sääntö 60.2(a)(1))?
- (e) Ilmoitettiin protestin kohteelle protestointiaikeesta, silloin kun lippu tai huuto ei ollut välttämätön (sääntö 60.2(b))?
- (f) Päätäkää, onko *protesti* tai hyvityspyyntö pätevä (sääntö 63.4(a)).
- (g) Kun on kerran päätetty, että *protesti* tai hyvityspyyntö on pätevä, älkää antako ottaa asiaa uudelleen esille, ellei todella uutta näyttöä tule saataville.

M3.2 Ottakaa näyttö (sääntö 63.4).

- (a) Pyytäkää *asianosaisia* esittämään kertomuksensa. Antakaa heidän sen jälkeen esittää toisilleen kysymyksiä. Hyvityspyyntötapauksissa pyytäkää asianosaista esittämään pyyntönsä.
- (b) Varmistukaa siitä, että protestilautakunta tietää kunkin *asianosaisen* tosiasioina esittämät väitteet, ennen kuin ketään todistajaa kutsutaan paikalle. Heidän kertomuksensa saattavat olla erilaiset.
- (c) Sallikaa kenen tahansa, mukaan lukien veneen miehistö, antaa näyttöä. Tavallisesti *asianosaiset* päättävät, ketä kutsutaan todistajiksi, vaikka protestilautakuntakin saa kutsua todistajia (sääntö 63.4(b)). *Asianosaisen* kysymykseen ”Haluaisitteko kuulla todistajaa N?” on parasta vastata: ”Se on teidän valintanne.”

- (d) Kutsukaa yksitellen todistamaan kunkin *asianosaisen* (ja mahdolliset protestilautakunnan) todistajat. Rajoittakaa *asianosaisen* puheenvuorot todistajan (todistajien) kuulusteluun (he saattavat harhautua yleisiin lausumiin).
- (e) Pyytäkää ensin protestin kohdetta esittämään kysymyksiä protestoijan todistajalle (ja kääntäen). Tämä estää protestoijaa johdattelemasta todistajaa heti alusta.
- (f) Antakaa tapahtuman nähneiden protestilautakunnan jäsenten esittää todistajanlausuntonsa (sääntö 63.4(d)). Näyttöä antaville jäsenille voidaan esittää kysymyksiä ja heidän tulee pitää huolta, että kertovat kaiken tapahtumasta tietämänsä, jolla voi olla vaikutusta päätökseen, ja he saavat pysyä protestilautakunnassa (sääntö 63.4(e)).
- (g) Yrittäkää estää johdattelevat kysymykset, mutta ellei tämä onnistu, jättäkää näin saatu näyttö huomiotta.
- (h) Protestilautakunnan puheenjohtajan tulisi neuvoa *asianosaista* tai todistajaa, joka antaa kuulopuheeseen perustuvaa, toistavaa tai epäolennaista näyttöä, että protestilautakunnan tulee antaa sellaiselle näytölle soveltuva painoarvo, joka voi olla vähäinen tai olematon (säännöt 63.4(b) ja 63.5(a)).
- (i) Pyytäkää yhtä lautakunnan jäsentä merkitsemään muistiin saatu näyttö, erityisesti ajat, etäisyydet, nopeudet jne.
- (j) Pyytäkää protestilautakunnan jäseniä esittämään kysymyksiä.
- (k) Pyytäkää jokaista *asianosaista*, alkaen tutkintapyyntöä esittäjästä, antamaan loppulausuntonsa, erityisesti koskien sääntöjen soveltamista tai tulkintaa.

M3.3 Todetkaa tosiasiat (sääntö 63.5(a)).

- (a) Merkitkää muistiin tosiasiat; ratkaiskaa epävarmat asiat suuntaan tai toiseen.
- (b) Kutsukaa *asianosaiset* takaisin, jos heitä tarvitsee kuulustella lisää.
- (c) Milloin tarpeellista, piirtäkää tapahtumasta kuvio, joka perustuu protestilautakunnan toteamiin tosiasioihin.

M3.4 Tehkää tapauksessa päätös (sääntö 63.5).

- (a) Perustakaa ratkaisu todettuihin tosiasioihin (ellei se onnistu, hankkikaa lisää tosiasioita).

- (b) Varmistukaa hyvityspyyntötapauksissa siitä, että ei tarvita lisää näyttöä veneiltä, joihin päätös vaikuttaa.

M3.5 Ilmoittakaa *asianosaisille* päätöksestä (sääntö 63.6).

- (a) Kutsukaa *asianosaiset* takaisin ja lukekaa heille todetut tosiasiat, päätelmät ja soveltuvat *säännöt* sekä päätös. Ajan ollessa tiukalla, on sallittua lukea päätös ja ilmoittaa yksityiskohdat myöhemmin.
- (b) Antakaa pyydettyä *asianosaisille* kopio päätöksestä. Pankaa protesti tai hyvityspyyntö lautakunnan arkistoon.

M4 TUTKINNAN UUELLEENAVAAMINEN / (sääntö 63.7)

M4.1 Kun *asianosainen* on määräaikaan mennessä pyytänyt tutkinnan uudelleenavaamista, kuulkaa pyynnön tehnyttä *asianosaista*, katselkaa mahdollisia kuvanauhoja jne. ja päättäkää, onko esille tullut olennaista uutta näyttöä, joka saattaisi johtaa päätöksenne muuttamiseen. Päättäkää, onko *sääntötulkintanne* saattanut olla virheellinen; suhtautukaa avomielisesti virheen mahdollisuuteen. Ellei tilanne ole kumpikaan, kieltäytykää uudelleenavaamasta; muussa tapauksessa määrätäkää tutkinnan ajankohta.

M4.2 Näyttö on ”uutta”

- (a) jos ei ollut kohtuullisesti mahdollista tutkinnan uudelleenavaamista pyytävälle *asianosaiselle* tietää näytöstä ennen alkuperäistä tutkintaa,
- (b) jos protestilautakunnan mielestä tutkinnan uudelleenavaamista pyytävä *asianosainen* on ennen alkuperäistä tutkintaa perusteellisesti etsinyt näyttöä siinä kuitenkin onnistumatta, tai
- (c) jos protestilautakunta saa mistä tahansa lähteestä tiedon, että näyttö ei ollut *asianosaisten* saatavilla alkuperäisen tutkinnan aikaan.

M5 HARKINNANVARAISET RANGAISTUKSET (sääntö 64)

Sääntö 64 mahdollistaa sen, että vene, joka on rikkonut sääntöä, johon sovelletaan harkinnanvaraista rangaistusta, voi se noudattaa Urheiluhenkä ja Sääntöjä ilmoittamalla protestiajan kuluessa sääntörikkeestään. Jos ilmoitus ei sisällä riittävästi tosiasioita, jotta protestilautakunta voi päättää minkä rangaistuksen langettaa, lautakunta voi

esittää kysymyksiä veneen edustajalle ja mahdollisille todistajille ottaakseen tarpeelliseksi katsomaansa näyttöä. Tämän näytön keräämiseksi ei tarvitse järjestää tutkintaa. Huomaa, että ohjeita harkinnanvaraisista rangaistuksista löytyy World Sailingin verkkosivustolta.

M6 SOPIMATON KÄYTÖS (sääntö 69)

- M6.1** Tähän sääntöön nojaava toimi ei ole *protesti*, mutta protestilautakunta esittää väitteensä kirjallisesti kilpailijalle ennen tutkintaa. Tutkinta suoritetaan säännön 63 mukaisesti, mutta protestilautakunnassa täytyy olla vähintään kolme jäsentä (sääntö 69.2(a)). Erittäin tarkkaa huolta on pidettävä kilpailijan oikeusturvasta.
- M6.2** Kilpailija tai vene ei voi protestoida säännön 69 nojalla, mutta tätä yrittävän kilpailijan tutkintapyyntölomake voidaan hyväksyä protestilautakunnalle osoitetuksi ilmoitukseksi. Protestilautakunta voi sitten päättää, järjestääkö se tutkinnan vai ei.
- M6.3** Ellei World Sailing ole nimittänyt henkilöä tehtävään, voi protestilautakunta nimittää henkilön esittelemään väitteen. Tämä henkilö voi olla kilpailutoimihenkilö, väitteen esittävä henkilö tai muu sopiva henkilö. Jos muuta sopivaa henkilöä ei ole käytettävissä, protestilautakunnan jäsen, voi esitellä väitteen.
- M6.4** Silloin kun halutaan järjestää sääntöön 69 nojaava tutkinta, joka aiheutuu osaan 2 liittyvästä tapahtumasta, on tärkeää tutkia jokainen veneiden välinen *protesti* tavalliseen tapaan. Tällöin ratkaistaan, mikä vene mahdollisesti rikkoi mitään *sääntöä*, ennen kuin kilpailijaa vastaan ryhdytään sääntöön 69 nojaaviin toimiin.
- M6.5** Vaikka sääntöön 69 nojaavat toimet kohdistuvat kilpailijaan, veneen omistajaan tai *tukihenkilöön* eivätkä veneeseen, myös venettä voidaan rangaista (säännöt 69.2(h)(2) ja 62.4).
- M6.6** Kun protestilautakunta vahvistaa jonkin sääntöön 69 perustuvan väitteen, sen pitää harkita onko tarkoituksenmukaista raportoida joko kansalliselle järjestölle tai World Sailingille. Ohjeistus milloin raportoida, löytyy World Sailingin Case Bookista. Kun protestilautakunta tekee raportin, se voi suositella joko jatkotoimia tai niistä pidättymistä.

M6.7 Ellei muutoksenhakuoikeutta ole evätty säännön 70.3 nojalla, säännön 69 nojalla pidetyn tutkinnan asianosainen voi hakea muutosta protestilautakunnan päätökseen.

M6.8 Lisäohjeistusta protestilautakunnille sopimattomaan käytökseen liittyvien tapausten käsittelyyn löytyy World Sailingin verkkosivuilta.

M7 MUUTOKSENHAKU (sääntö 70 ja liite R)

Milloin päätöksiin voi hakea muutosta,

- (a) Pitäkää tallella tutkintaa koskevat paperit, jotta niiden tietoja voi helposti käyttää muutoksenhaussa. Onko niissä protestilautakunnan hyväksymä tai laatima piirros? Ovatko todetut tosiasiat riittävät? (Esimerkki: Oliko *peitto*? Kyllä tai ei. ”Ehkä” ei ole todettu tosiasia.) Ovatko protestilautakunnan jäsenten nimet ja muut tärkeät tiedot lomakkeessa?
- (b) muutoshakemuksesta tehtyjen protestilautakunnan huomautusten pitää antaa muutoksenhakulautakunnalle selvä kuva koko tapahtumasta; muutoksenhakulautakuntahan ei tiedä tilanteesta mitään.

M8 KUVAUSAINEISTO TODISTEENA

Valokuvat ja videot voivat toisinaan antaa hyödyllistä näyttöä, mutta protestilautakuntien pitää ymmärtää niiden rajoitukset ja ottaa huomioon seuraavat näkökohdat.

- (a) Kuvausaineistoa esittävä *asianosainen* on velvollinen järjestämään sen katselun.
- (b) Katsokaa video moneen kertaan kaiken tiedon saamiseksi siitä.
- (c) Yksilinsisen kameran antama syvyysvaikutelma on varsin huono; kauko-objektiivia käytettäessä se on olematon. Jos kamera on suunnattu kohtisuoraan kahden toisiaan peittävän veneen kulkusuuntaa vastaan, on mahdotonta päätellä niiden välistä etäisyyttä. Jos kamera on suoraan edessä, on mahdotonta nähdä, onko peittoa, ellei se ole runsas.
- (d) Kysykää seuraavat kysymykset:
 - (1) Missä kamera oli veneisiin nähden?
 - (2) Liikkuiko kameran kuvausalue? Mikäli liikkui, mihin suuntaan ja kuinka nopeasti?

- (3) Muuttuuko kulma veneiden lähestyessä ratkaisevaa paikkaa? Kun kameraa käännetään nopeasti, kulma muuttuu jyrkästi.
- (4) Oliko kameralla koko ajan esteetön näkökenttä?

LIITE N

KANSAINVÄLINEN TUOMARISTO

Katso sääntöjä 70.3(a) ja 91(b). Tätä liitettä ei saa muuttaa kilpailukutsulla, purjehdusohjeilla eikä kansallisilla määräyksillä.

N1 KOKOONPANO, NIMITTÄMINEN JA JÄRJESTÄYTYMINEN

- N1.1** Kansainvälisen tuomariston jäsenten pitää olla kokeneita purjehtijoita, joilla on erinomaiset tiedot kilpailusäännöistä ja laaja protestilautakuntakokemus. Tuomariston pitää olla kilpailulautakunnasta riippumaton eikä siihen saa kuulua ketään kilpailulautakunnan tai teknisen lautakunnan jäsentä, ja kilpailun järjestäjän tulee nimittää se, kansallisen järjestön hyväksymänä niin vaadittaessa (katso sääntöä 91(b)), tai World Sailing säännön 89.2(b) mukaisesti.
- N1.2** Tuomaristoon pitää kuulua puheenjohtaja, varapuheenjohtaja, jos niin halutaan, sekä muita jäseniä niin, että jäsenten kokonaismäärä on vähintään viisi. Enemmistön on oltava kansainvälisiä tuomareita.
- N1.3** Enintään kaksi jäsentä (kolme Ryhmissä M, N ja Q) saa olla samasta kansallisesta järjestöstä.
- N1.4** (a) Tuomariston puheenjohtaja voi nimittää yhden tai useampia osatuomaristoja, jotka on muodostettu sääntöjen N1.1, N1.2 ja N1.3 mukaisesti. Tämä voidaan tehdä silloinkin, kun koko tuomaristoa ei ole muodostettu näiden sääntöjen mukaisesti.
- (b) Tuomariston puheenjohtaja voi nimittää vähintään kolmijäsenisiä osatuomaristoja, joissa kussakin jäsenten enemmistön on oltava kansainvälisiä tuomareita. Kunkin osatuomariston jäsenten on oltava vähintään kolmesta eri kansallisesta järjestöstä paitsi ryhmissä M, N ja Q, joissa heidän on oltava vähintään kahdesta eri kansallisesta järjestöstä. Osatuomariston päätökseen tyytymättömällä *asianosaisella* on muuten kuin todettujen tosiasioiden osalta oikeus tutkintaan, jonka suorittaa sääntöjen N1.1, N1.2 ja N1.3 mukaisesti koottu tuomaristo, jos tutkintaa pyydetään 30 minuutin kuluessa tai purjehdusohjeissa ilmoitettuun määräaikaan mennessä, saatuaan tiedon päätöksestä

- N1.5** Kun täydessä tuomaristossa tai osatuomaristossa on sairauden tai häätätapauksen vuoksi vähemmän kuin viisi jäsentä eikä päteviä varajäseniä ole saatavilla, tuomaristo säilyy toimivaltaisena, jos siinä on vähintään kolme jäsentä ja jos vähintään kaksi heistä on kansainvälisiä tuomareita. Kun jäseniä on kolme tai neljä jäsentä, heidän täytyy olla vähintään kolmesta eri kansallisesta järjestöstä paitsi ryhmissä M, N ja Q, joissa heidän täytyy olla vähintään kahdesta eri kansallisesta järjestöstä.
- N1.6** Kun katsotaan suotavaksi, että jotkut jäsenet eivät osallistu *protestia* tai hyvityspyyntöä koskevaan keskusteluun ja päätöksentekoon, eikä päteviä varajäseniä ole saatavilla, tuomaristo tai osatuomaristo säilyttää toimivaltansa, jos vähintään kolme jäsentä jää jäljelle ja vähintään kaksi heistä on kansainvälisiä tuomareita.
- N1.7** Poikkeuksena sääntöihin N1.1 ja N1.2, World Sailing voi rajatuissa olosuhteissa antaa luvan kolmijäseniselle kansainväliselle tuomaristolle. Kaikkien jäsenten on oltava kansainvälisiä tuomareita. Jäsenten pitää olla kolmesta eri kansallisesta järjestöstä (kahdesta ryhmissä M, N ja Q). Lupa pitää ilmoittaa hyväksyntäkirjeellä kilpailun järjestäjälle, kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa, ja kirje on pantava viralliselle ilmoitustaululle.
- N1.8** Milloin kansallisen järjestön hyväksyntä vaaditaan kansainvälisen tuomariston nimittämiseksi (katso sääntöä 91(b)), ilmoitus hyväksymisestä on liitettävä purjehdusohjeisiin tai julkaistava virallisella ilmoitustaululla.
- N1.9** Jos tuomaristo tai osatuomaristo toimii olematta kokoonpanoltaan toimivaltainen, sen päätöksiin voi hakea muutosta.

N2 VELVOLLISUUDET

- N2.1** Kansainvälisen tuomariston velvollisuutena on tutkia ja ratkaista kaikki *protestit*, hyvityspyynnot ja muut osan 5 säännöistä seuraavat kysymykset. Kilpailun järjestäjän, kilpailulautakunnan tai teknisen lautakunnan pyynnöstä sen pitää neuvoa ja auttaa näitä kaikissa asioissa, jotka suoranaisesti vaikuttavat kilpailun oikeudenmukaisuuteen.
- N2.2** Ellei kilpailun järjestäjä toisin määrää, tuomariston pitää päättää
- (a) kilpailukelpoisuutta, mittaus- ja mittalukutodistuksia koskevat kysymykset; ja

(b) hyväksyykö se kilpailijoiden, veneiden ja varusteiden vaihtamisen silloin kun *sääntö* vaatii tällaista päätöstä.

N2.3 Tuomariston pitää myös päättää asiat, jotka kilpailun järjestäjä, kilpailulautakunta tai tekninen lautakunta sille alistaa.

N3 MENETTELYTAVAT

N3.1 Jäsenillä ei kansallisuuden, seuran jäsenyyden tai muun vastaavan perusteella pidä katsoa olevan merkittävää *eturistiriitaa* (ks. 63.3). Kun muutoin harkitaan huomattavan *eturistiriidan* olemassa oloa, niin kuin sääntö 63.3 edellyttää, huomattava painoarvo on annettava sille tosiasialle, että kansainvälisen tuomariston päätöksiin ei voi haakea muutosta ja tämä voi vaikuttaa mielikuvaan tasapuolisuudesta ja alentaa tasoa, jolla ristiriidasta tulee merkittävä. Epäselvissä tapauksissa, tutkinnan tulisi jatkua säännön N1.6 sallimalla tavalla.

N3.2 Jos osatuomaristo ei pääse päätöksestä yksimielisyyteen, se voi lopettaa kokouksensa, jolloin puheenjohtajan pitää alistaa asia toimivaltaiselle, mahdollisimman suurelle osatuomaristolle, joka voi olla täysi tuomaristo.

N4 SOPIMATON KÄYTÖS (Sääntö 69)

N4.1 World Sailingin Eettinen Säännöstö (Code of Ethics), sisältää menettelytapoja, joita sovelletaan tietyissä kansainvälisissä kilpailussa ja jotka koskevat tutkimuksia suorittavan henkilön nimittämistä. Nämä menettelytavat ohittavat jokaisen niiden kanssa ristiriitaisen säännöksen tässä liitteessä.

N4.2 Jokaiselle säännön 69 nojalla sopimattomaan käytökseen liittyvälle väitteelle pitää olla sen osatuomaristolle esittelemisestä vastaava henkilö. Tämä henkilö ei saa olla tutkinnan suorittavan osatuomariston jäsen, mutta hän voi olla tuomariston jäsen. Tuon henkilön on tuotava julki kaikki materiaali, joka on kerätty tutkimuksen aikana, henkilölle, jonka väitetään rikkoneen sääntöä 69.

N4.3 Ennen tutkintaa, tutkinnan suorittava osatuomaristo, niin pitkälle kuin se on käytännössä mahdollista, ei saa toimia säännön 69 nojalla esitettyjen väitteiden tutkijana. Kuitenkin tutkinnan aikana osatuomaristolla on oikeus esittää mitä tahansa sopiviksi katsomiaan tutkivia kysymyksiä.

- N4.4 Jos osatuomaristo päättää järjestää tutkinnan, kaikki osatuomaristolle päätöksentekoa varten julki tuotu materiaali pitää esittää myös väitteiden kohteena olevalle henkilölle ennen tutkinnan alkamista.

LIITE P

SÄÄNTÖÄ 42 KOSKEVAT ERITYISMENETTELYT

Tämä liite on kokonaan tai osittain voimassa vain jos kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin ilmoitetaan.

P1 TARKKAILIJAT JA MENETTELYTAPA

P1.1 Protestilautakunta voi nimittää tarkkailijoita, mukaan lukien protestilautakunnan jäseniä, toimimaan säännön P1.2 mukaisesti. Henkilöä, jolla on merkittävä *eturistiriita*, ei saa nimittää tarkkailijaksi.

P1.2 Jos säännön P1.1 nojalla nimitetty tarkkailija päättää veneen rikkooneen sääntöä 42, voidaan venettä rangaista antamalla äänimerkki, osoittamalla keltaisella lipulla sitä kohti ja selvästi huutamalla yksilöidä se vene niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista, vaikka vene ei enää *kilpailisikaan*. Näin rangaistua venettä ei voida rangaista toista kertaa säännön 42 nojalla samasta tapahtumasta.

P2 RANGAISTUKSET

P2.1 Ensimmäinen rangaistus

Kun venettä rangaistaan ensimmäisen kerran säännön P1.2 nojalla, rangaistus on säännön 44.2 mukaisen Kahden Kierroksen Rangaistus. Ellei se ota tätä rangaistusta, sen purjehdus hylätään ilman tutkintaa.

P2.2 Toinen rangaistus

Kun venettä rangaistaan toisen kerran kilpailun aikana, rangaistus on vetäytyä kilpurjehduksesta viipymättä. Ellei se tee niin, sen purjehdus hylätään ilman tutkintaa eikä sen pistemäärää saa jättää pois.

P2.3 Kolmas ja myöhemmät rangaistukset

Kun venettä rangaistaan kolmannen tai useamman kerran kilpailun aikana, sen on viipymättä vetäydyttävä kilpurjehduksesta. Jos se tekee tämän, sen purjehdus hylätään ilman tutkintaa eikä pistemäärää saa jättää pois. Ellei se tee tätä, sen kaikki kilpailun purjehdukset hylätään ilman tutkintaa, eikä mitään pistemäärää jätetä pois. Lisäksi protestilautakunnan pitää harkita sääntöön 69.2 nojaavan tutkinnan järjestämistä.

P2.4 Rangaistukset maalilinjan läheisyydessä

Kun venettä rangaistaan säännön P2.2 tai P2.3 nojalla eikä sen ole kohtuullisesti mahdollista vetäytyä kilpapurjehduksesta ennen kuin se *tulee maaliin*, se saa tuloksen aivan kuin se olisi välittömästi vetäytynyt kilpapurjehduksesta.

P3 LYKKÄYS, YLEINEN PALAUTUS TAI MITÄTÖIMINEN

Jos venettä on rangaistu säännön P1.2 nojalla ja kilpailulautakunta viestittää *lykkäyksen*, yleisen palautuksen tai *mitätöimisen*, rangaistus poistetaan, mutta se silti lasketaan mukaan määritettäessä kuinka monta kertaa venettä on rangaistu kilpailun aikana.

P4 HYVITYSRAJOITUS

Veneelle ei saa antaa hyvitystä protestilautakunnan tai sen nimittämän tarkkailijan, sääntöön P1.2 nojaavista toimista, ellei toimi ollut virheellinen, koska se ei noudattanut kilpailulautakunnan viestiä tai luokkasääntöä.

P5 LIPUT O JA R

P5.1 Milloin sääntö P5 pätee

Sääntö P5 on voimassa, jos luokkasäännöt sallivat pumppaamisen, keinuttamisen ja sysäykset, kun tuulen nopeus ylittää määritellyn rajan.

P5.2 Ennen lähtöviestiä

- (a) Kilpailulautakunta voi viestittää, että pumppaaminen, keinuttaminen ja sysäykset ovat sallittuja, niin kuin luokkasäännöissä on määritelty, nostamalla lipun O viimeistään varoitusviestin kanssa.
- (b) Jos tuulen nopeus laskee alle määritellyn rajan O-lipun nostamisen jälkeen, kilpailulautakunta voi *lykätä* purjehduksen. Sen jälkeen, viimeistään uuden varoitusviestin kanssa, kilpailulautakunnan pitää nostaa joko lippu R viestittääkseen, että sääntö 42 niin kuin se on luokkasäännöin muutettu, on voimassa tai lipun O, niin kuin määrätään säännössä P5.2(a).
- (c) Jos lippu O tai lippu R on nostettu viimeistään varoitusviestin kanssa, täytyy se pitää nostettuna lähtöviestiin saakka.

P5.3 Lähtöviestin jälkeen

Lähtöviestin jälkeen,

- (a) Jos tuulen nopeus ylittää säädetyn rajan lähtöviestin jälkeen, kilpailulautakunta voi nostaa lipun O ja antaa toistuvia äänimerkkejä *merkillä* viestittääkseen, että pumppaaminen, keinuttaminen ja sysäykset ovat sallittuja, niin kuin luokkasäännöissä on määritelty, sen jälkeen kun vene on ohittanut *merkin*.
- (b) Jos lippu O on nostettu ja tuulen nopeus laskee säädetyn rajan alapuolelle, kilpailulautakunta voi nostaa lipun R ja antaa toistuvia äänimerkkejä *merkillä* viestittääkseen veneelle, että sääntö 42, niin kuin se on luokkasäännöin muutettu, pätee sen jälkeen, kun vene on ohittanut *merkin*.

LIITE R

MUUTOKSENHAKU- JA SELVITYSPYYNTÖMENETTELY

Katso sääntöä 70. Kansallinen järjestö voi muuttaa tätä liitettä määräyksillään, mutta sitä ei saa muuttaa kilpailukutsulla tai purjehdusohjeilla.

Kansallisen järjestön täytyy pidentää aikarajoja, kun siihen on hyvä syy.

R1 MUUTOKSENHAKEMUKSET JA PYYNNÖT

Muutoksenhakemukset, protestilautakuntien pyynnöt päätöstensä vahvistamiseksi tai oikaisemiseksi sekä *sääntöjen* tulkintapyynnöt on tehtävä tämän liitteen mukaisesti.

R2 ASIAKIRJOJEN TOIMITTAMINEN

R2.1 Hakeakseen muutosta,

- (a) Muutoksenhakijan on lähetettävä hakemus ja kopio protestilautakunnan päätöksestä kansalliselle järjestölle viimeistään seitsemän vuorokautta sen jälkeen, kun hakija on saanut protestilautakunnan kirjallisen päätöksen tai sen päätöksen olla uusimatta tutkintaa. Hakemuksessa pitää selvittää, miksi hakija katsoo, että protestilautakunnan päätös tai sen menettelytavat olivat virheellisiä;
- (b) Kun tutkintaa ei ole pidetty 30 vuorokauden kuluessa protestin tai hyvityspyynnön jättämisestä, hakijan on, seitsemän lisävuorokauden kuluessa, lähetettävä hakemus ja kopio protestista tai hyvityspyynnöstä sekä kaikki tapaukseen liittyvä olennainen kirjeenvaihto.;
- (c) Kun protestilautakunta ei noudata sääntöä 63.3(b), hakijan on, kohtuullisen ajan kuluessa tutkinnan jälkeen, lähetettävä hakemus ja kopio *protestista* tai hyvityspyynnöstä sekä kaikki olennainen kirjeenvaihto.

Jos *protestin* tai hyvityspyynnön kopiota ei ole käytettävissä, täytyy hakijan sen sijaan lähettää lausunto sen asiasisällöstä.

R2.2 Muutoksenhakijan on myös lähetettävä hakemuksen kanssa tai mahdollisimman pian sen jälkeen kaikki seuraavat, hakijan saatavilla olevat asiakirjat:

- (a) kirjallinen (kirjalliset) *protesti(t)* tai hyvityspyyntö (-pyynnöt);
- (b) protestilautakunnan laatima tai vahvistama piirros, josta näkyvät kaikkien tapahtumaan osallisten veneiden asemat ja reitit, suunta seuraavalle *merkille* ja vaadittu puoli, tuulen voimakkuus ja suunta sekä, jos niillä on merkitystä, veden syvyys ja mahdollisen virran suunta ja nopeus;
- (c) kilpailukutsu, purjehdusohjeet, mahdolliset muut kilpailua säännelleet asiakirjat ja kaikki näihin tehdyt muutokset;
- (d) muut mahdolliset merkitykselliset asiakirjat; ja
- (e) kaikkien tutkinnan *asianosaisten* sekä protestilautakunnan puheenjohtajan nimi, posti- ja sähköpostiosoite ja puhelinnumero.

R2.3 Protestilautakunnan pyyntö sen päätöksen vahvistamiseksi tai oikaisemiseksi on lähetettävä viimeistään seitsemän vuorokautta päätöksen jälkeen. Siihen on liitettävä itse päätös ja kaikki säännössä R2.2 luetellut asiakirjat. *Sääntöjen* tulkintapyyntöön on liitettävä oletetut tosiasiat.

R3 KANSALLISEN JÄRJESTÖN JA PROTESTILAUTAKUNNAN VELVOLLISUUDET

Otettuaan vastaan muutoksenhakemuksen tai vahvistamis- tai oikaisu- pyynnön kansallisen järjestön on lähetettävä *asianosaisille* ja protestilautakunnalle kopiot hakemuksesta tai pyynnöstä ja protestilautakunnan päätöksestä. Sen on pyydettävä protestilautakunnalta kaikki ne säännössä R2.2 luetellut merkitykselliset asiakirjat, joita muutoksenhakija tai protestilautakunta ei ole lähettänyt, ja protestilautakunnan on viipymättä lähetettävä ne kansalliselle järjestölle. Kun kansallinen järjestö on saanut ne, sen on lähetettävä niistä kopiot kaikille *asianosaisille*.

R4 HUOMAUTUKSET JA SELVENNYKSET

R4.1 *Asianosaiset* ja protestilautakunta voivat tehdä muutoksenhakua tai pyyntöä taikka mitä tahansa säännössä R2.2 lueteltua asiakirjaa koskevia kirjallisia huomautuksia, edellyttäen että he tekevät niin seitsemän vuorokauden kuluessa siitä, kun kansallinen järjestö on asettanut ne heidän saatavilleen.

R4.2 Kansallinen järjestö voi hakea selvitystä kilpailua koskeneisiin *sääntöihin* organisaatioilta, jotka eivät ole tutkinnan *asianosaisia*.

R4.3 Kansallisen järjestön täytyy lähettää kopiot kommenteista ja selvityksistä *asianosaisille* ja protestilautakunnalle siten kuin tilanteeseen sopii.

**R5 RIITTÄMÄTTÖMÄT TOSIASIAT;
UDELLEENAVAAMINEN**

Kansallisen järjestön on hyväksyttävä protestilautakunnan toteamat tosiasiat paitsi milloin se päättää, että ne ovat riittämättömät. Siinä tapauksessa sen pitää vaatia lautakuntaa toimittamaan lisää tosiasioita tai muita tietoja taikka uudelleenavaamaan tutkinnan ja ilmoittamaan mahdolliset uudet tosiasiat, ja lautakunnan on viipymättä noudatettava vaatimusta.

R6 MUUTOSHAKEMUKSEN PERUUTTAMINEN

Muutoksenhakija voi peruuttaa hakemuksensa ennen kuin asia ratkaistaan hyväksymällä protestilautakunnan päätöksen.

LIITE S

VAKIOPURJEHDUSOHJEET

Tämä liite pätee vain, jos kilpailukutsussa niin ilmoitetaan.

Näitä vakiopurjehdusohjeita voidaan käyttää kilpailussa painettujen, jokaiselle veneelle jaettujen purjehdusohjeiden sijaan. Niiden käyttämiseksi kilpailukutsussa ilmoitetaan ”Purjehdusohjeet muodostuvat PKS Liitteen S, Vakiopurjehdusohjeet, ohjeista ja lisäpurjehdusohjeista, jotka on julkaistu _____ sijaitsevalla virallisella ilmoitustaululla.”

Lisäpurjehdusohjeet sisältävät:

- 1. Sijaintitieto kilpailutoimistolle ja lippusalolle, johon nostetaan maissa annettavat viestit (ks. PO 4.1 alla)*
 - 2. Taulukko purjehdusten aikataulusta mukaan lukien viikonpäivän ja päivämäärän jokaiselle suunnitellulle purjehduspäivälle, suunniteltujen purjehdusten lukumäärä kunakin päivänä, ensimmäisen varoitusviestin aikataulun mukainen aika kunakin päivänä, viimeinen mahdollinen aika varoitusviestille viimeisenä aikataulunmukaisena purjehduspäivänä (ks. PO 5 alla)*
 - 3. Luettelo käytettävistä merkeistä ja niiden jokaisen kuvaus (PO 8). Kuinka uudet merkit eroavat alkuperäisistä (PO 10).*
 - 4. Mahdolliset aikarajat, jotka on lueteltu PO 12:a.*
 - 5. Kaikki mahdolliset muutokset ja lisäykset tämän liitteen ohjeisiin.*
- Kopio lisäpurjehdusohjeista on pyydettyessä kilpailijoiden saatavilla.*

PURJEHDUSOHJEET

1 SÄÄNNÖT

- 1.1 Kilpailussa noudatetaan *Purjehduksen kilpailusäännöissä* määriteltyjä sääntöjä

2 ILMOITUKSET KILPAILIJOILLE

- 2.1 Tiedotukset kilpailijoille pannaan viralliselle ilmoitustaululle.
- 2.2 Lisäpurjehdusohjeet (viitataan sanalla ”Lisäykset” alla) pannaan viralliselle ilmoitustaululle.

3 MUUTOKSET PURJEHDUSOHJEISIIN

- 3.1 Mahdolliset muutokset purjehdusohjeisiin pannaan ilmoitustaululle ennen klo 8.00 voimaantulopäivänään, ellei tätä aikaa ole muutettu Lisäyksissä. Kaikki muutokset kilpailun aikatauluun julkaistaan ilmoitustaululla ennen klo 20.00 voimaantuloaan edeltävänä päivänä.

4 MAISSA ANNETTAVAT VIESTIT

- 4.1 Maissa annettavat viestit nostetaan lippusalkoon. Lisäykset ilmoittavat sen sijainnin.

5 KILPAILUN AIKATAULU

- 5.1 Lisäykset sisältävät taulukon purjehdusten aikataulusta mukaan lukien viikonpäivän ja päivämäärän jokaiselle suunnitellulle purjehduspäivälle, suunniteltujen purjehdusten lukumäärän, ensimmäisen varoitusviestin aikataulun mukaisen ajan kunakin päivänä ja viimeisen mahdollisen ajan varoitusviestille viimeisenä aikataulunmukaisena purjehduspäivänä.
- 5.2 Veneiden huomion kiinnittämiseksi pian alkavaan purjehdukseen tai purjehdussarjaan, nostetaan oranssi lähtölinjalippu ja annetaan yksi äänimerkki vähintään viisi minuuttia ennen kuin varoitusviesti nostetaan.

6 LUOKKIEN LIPUT

- 6.1 Kukin luokkalippu on luokkatunnus kuvioimattomalla taustalla tai niin kuin Lisäyksissä on ilmoitettu.

7 RADAT

- 7.1** Viimeistään varoitusviestin aikaan kilpailulautakunta määrää radan ja se voi myös näyttää ensimmäisen rataosuuden likimääräisen kompassisuuntiman.
- 7.2** Ratapiirroksat ovat sivuilla, jotka PO 13:n jälkeen. Ne kuvaavat radat, merkkien ohitusjärjestyksen ja mille puolelle kukin merkki on jätettävä. Lisäyksessä voi olla lisää ratoja.

8 MERKIT

- 8.1** Lisäyksessä on luettelo käytettävistä merkeistä ja niiden jokaisen kuvaus.

9 LÄHTÖ

- 9.1** Purjehdukset lähetetään käyttämällä sääntöä PKS 26.
- 9.2** Lähtölinja on kilpailulautakunnan aluksessa olevan salon, jossa on oranssi lippu ja lähtömerkin radanpuoleisen reunan välissä.

10 SEURAAVAN RATAOSUUDEN MUUTTAMINEN

- 10.1** Kilpailulautakunta muuttaa seuraavaa rataosuutta laskemalla uuden merkin (tai siirtämällä maalilinjaa) ja poistamalla alkuperäisen merkin niin pian kuin käytännössä mahdollista. Jos uusi merkki korvataan myöhemmässä muutoksessa, se korvataan alkuperäisellä merkillä.

11 MAALI

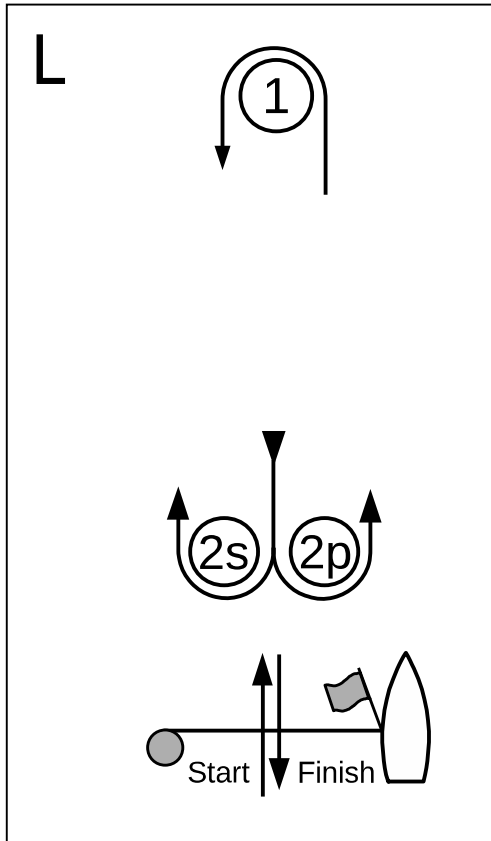
- 11.1** Lähtölinja on kilpailulautakunnan aluksessa olevan salon, jossa on sininen lippu ja maalimerkin radanpuoleisen reunan välissä.

12 ENIMMÄISAJAT

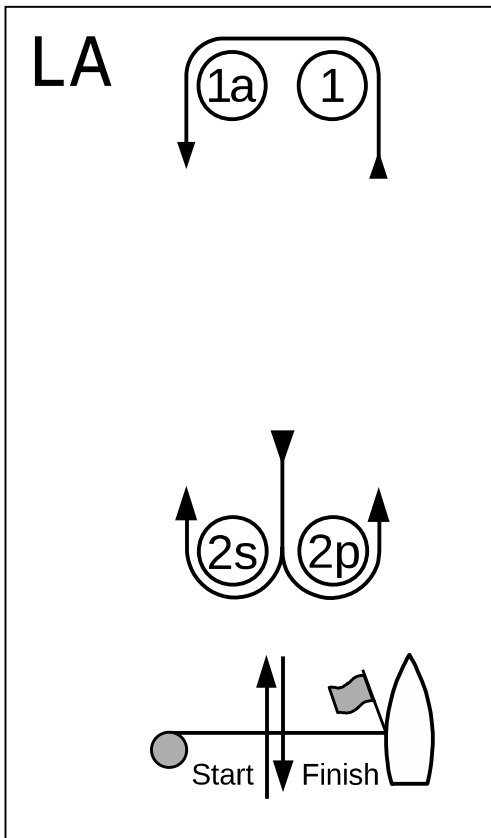
- 12.1** Lisäykset ilmoittaa mitkä seuraavista enimmäisajoista, jos mitkään, ovat voimassa ja enimmäisajan jokaiselle.
- Merkin 1 Enimmäisaika Enimmäisaika ensimmäiselle veneelle merkin 1 ohittamiseen.
 - Kilpapurjehduksen Enimmäisaika Enimmäisaika ensimmäiselle veneelle purjehtia rata.
 - Maaliintuloaikaikkuna Enimmäisaika veneille tulla maaliin sen jälkeen, kun ensimmäinen vene on purjehtinut radan.

- 12.2** Ellei yksikään vene ole ohittanut merkkiä 1 Merkin 1 Enimmäisajan umpeutuessa, purjehdus mitätöidään.
- 12.3** Veneet, jotka eivät tule maaliin Maalintuloaikaikkunan kuluessa kirjataan ilman tutkintaa ei maaliin tulleiksi (DNF). Tämä muuttaa sääntöjä PKS 35, A5.1 ja A5.2.
- 13** **PROTESTIT JA HYVITYSPYYNNÖT**
- 13.1** Tutkintapyyntölomakkeita saa kilpailutoimistosta. Protestit, hyvityspyynnöt ja tutkinnanusimispyynnöt pitää toimittaa sinne protestien määräaikaan mennessä.
- 13.2** Kunkin luokan protestien määräaika on 60 minuuttia siitä, kun viimeinen vene on tullut maaliin päivän viimeisessä purjehduksessa tai kun kilpailulautakunta viestittää, että tänään ei enää kilpailla, jolloin myöhempi määräaika pätee.
- 13.3** Ilmoitustaululle pannaan 30 minuutin kuluessa protestien määräajasta ilmoitukset, joissa kilpailijoille tiedotetaan tutkinnoista, joissa he ovat asianosaisia tai nimettyjä todistajia, ja missä tutkinnat pidetään.
- 13.4** Ilmoitus kilpailulautakunnan, teknisen lautakunnan tai protestilautakunnan protestista pannaan ilmoitustaululle PKS 60.2(d) mukaiseksi ilmoitukseksi veneelle.

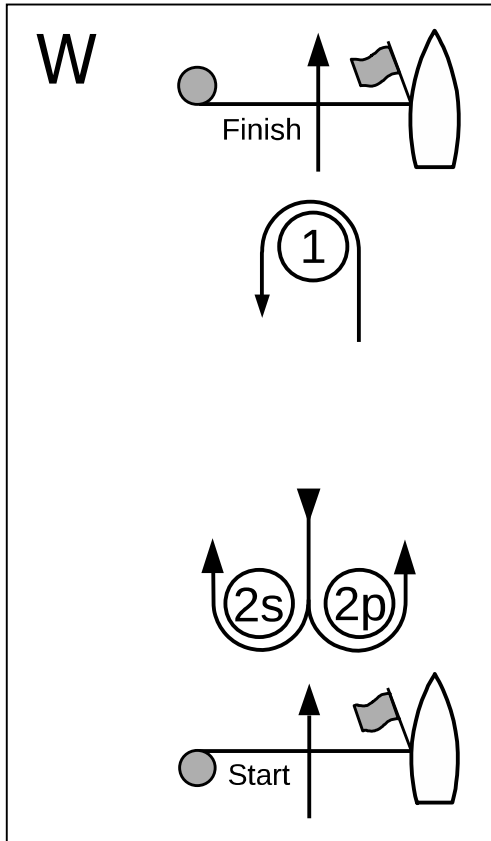
RATAPIIRROKSET



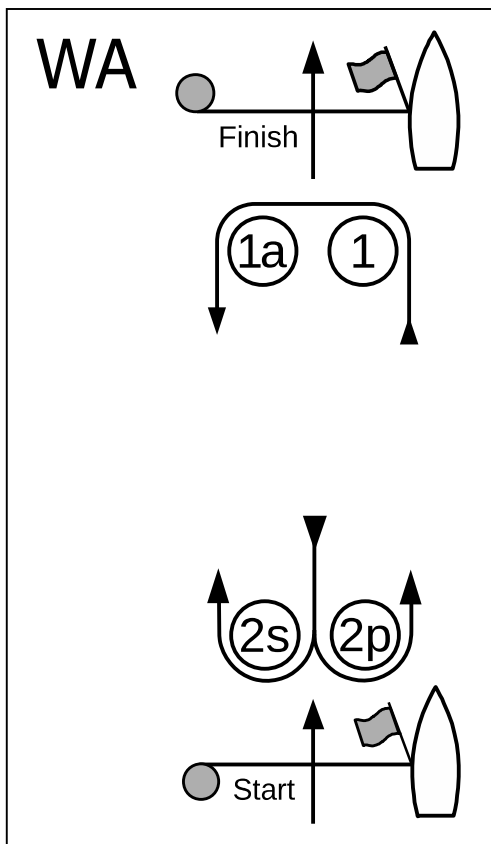
Rata L – Vastatuuli/Myötätuuli; Maaliintulo myötätuuleen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
LA2	Lähtö – 1 – 2s/2p – 1 – Maali
LA3	Lähtö – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – Maali
LA4	Lähtö – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – Maali



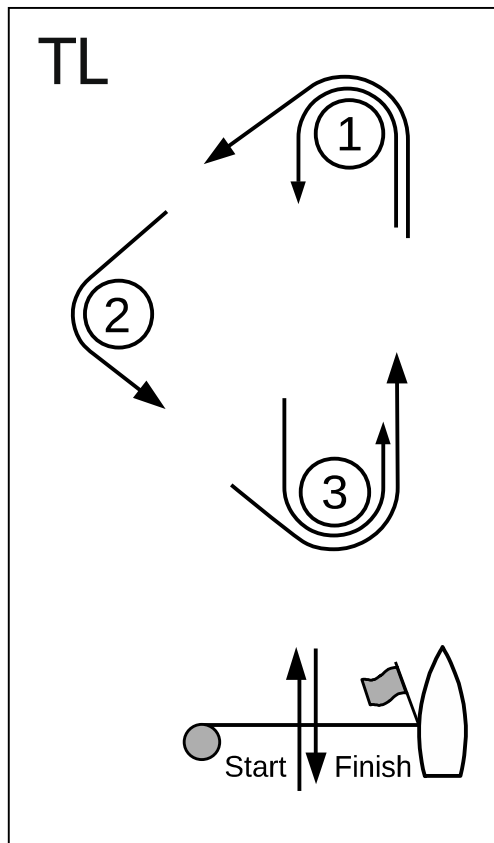
Rata LA – Vastatuuli/Myötätuuli levittäjän kanssa; Maaliintulo myötätuuleen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
LA2	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Maali
LA3	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Maali
LA4	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Maali



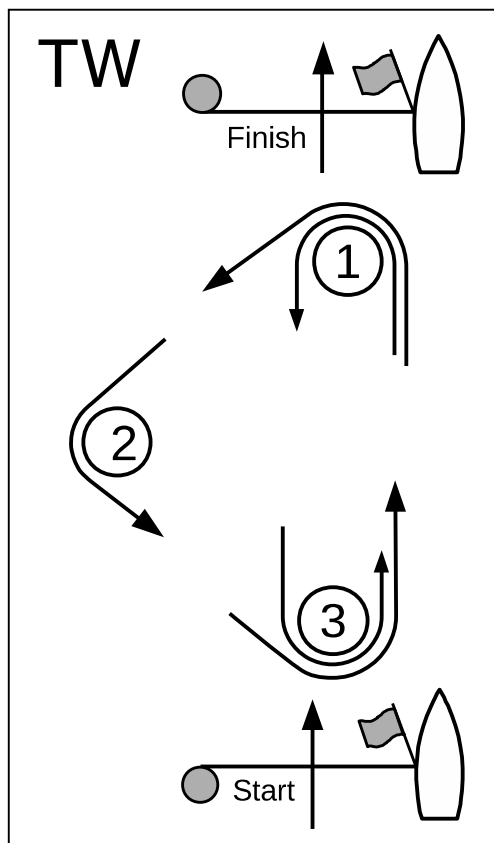
Rata W – Vastatuuli/Myötätuuli; Maaliintulo vastatuuleen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
W2	Lähtö – 1 – 2s/2p – Maali
W3	Lähtö – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Maali
W4	Lähtö – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Maali



Rata WA – Vastatuuli/Myötätuuli levittäjän kanssa; Maaliintulo vastatuuleen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
WA2	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – Maali
WA3	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Maali
WA4	Lähtö – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Maali



Rata TL – Kolmio, Maaliintulo myötäsuureen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
TL2	Lähtö – 1 – 2 – 3 – 1 – Maali
TL3	Lähtö – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – Maali
TL4	Lähtö – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – 1 – Maali



Rata TW – Kolmio, Maaliintulo vastasuureen	
<i>Viesti</i>	<i>Merkkien kiertojärjestys</i>
TW2	Lähtö – 1 – 2 – 3 – Maali
TW3	Lähtö – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – Maali
TW4	Lähtö – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – Maali

LIITE T

VÄLITYSMENETTELY

Tämä liite kokonaisuudessaan, tai osia siitä, pätee vain, jos kilpailukutsussa tai purjehdusohjeissa niin ilmoitetaan.

Välitysmenettely tuo lisävaiheen protestinratkaisuprosessiin, mutta voi eliminoida tarpeen pitää joitakin tutkintoja ja siten nopeuttaa prosessia kilpailuissa, joissa voidaan olettaa tulevan paljon protesteja. Lisää ohjeistusta välitysmenettelystä on World Sailingin tuomarin käsikirjassa (World Sailing Judges Manual), joka on ladattavissa World Sailingin verkkosivuilta.

T1 PURJEHDUKSENJÄLKEISET RANGAISTUKSET

- (a) Edellyttäen, että sääntö 44.1(b) ei sovellu, vene, joka on saattanut rikkoa yhtä tai useampaa Osan 2 sääntöä tai sääntöä 31 josakin tilanteessa, voi ottaa Purjehduksenjälkeisen Rangaistuksen milloin tahansa purjehduksen jälkeen aina tapahtumaan liittyvän protestin tutkinnan alkuun asti.
- (b) Purjehduksenjälkeinen Rangaistus on 30% pisterangaistus säännön 44.3(c) mukaisesti laskettuna. Sääntö 44.1(a) kuitenkin pätee.
- (c) Vene ottaa Purjehduksenjälkeisen Rangaistuksen toimittamalla välittäjälle tai protestilautakunnan jäsenelle kirjallisen ilmoituksen, että se hyväksyy rangaistuksen ja yksilöi purjehduksen numeron sekä missä ja milloin tapahtuma sattui.

T2 VÄLITYSKOKOUS

Välityskokous pidetään ennen protestin tutkintaa jokaiselle veneen *protestiin*, liittyen yhteen tai useamman Osan 2 säännön tai säännön 31 rikkomiseen, johtaneelle tapahtumalle, mutta vain jos jokaista *asianosaista* edustaa tapahtumahetkellä veneessä ollut henkilö. Todistajia ei sallita. Jos kuitenkin välittäjä päättää, että sääntö 44.1(b) saattaa soveltua tai että välitysmenettely ei ole tarkoituksenmukainen, kokousta ei pidetä ja jos kokous on jo käynnissä, se keskeytetään.

T3 VÄLITTÄJÄN KANTA

Edustajien antaman näytön perusteella välittäjä esittää kantanaan, mitä protestilautakunta tulisi luultavasti päättämään

- (a) *protesti* on pätemätön
- (b) mitään venettä ei rangaista *säännön* rikkomisesta, tai
- (c) yhtä tai useampaa venettä rangaistaan *säännön* rikkomisesta yksilöiden veneet ja rangaistukset.

T4 VÄLITYSKOKOUKSEN LOPPUTULOKSET

Välittäjän esitettyä kantansa

- (a) mikä tahansa vene voi ottaa Purjehduksenjälkeisen Rangaistuksen, ja
- (b) mikä tahansa vene voi peruuttaa *protestinsa*. Välittäjä saa toimia protestilautakunnan puolesta säännön 63.2(a) nojalla sallien peruuttamisen.

Ellei kaikkia tapahtumaan liittyviä *protesteja* ole peruutettu, protestitutkinta pidetään.

